Förord

Vi hälsar dig välkommen till den växande kretsen av kvalitetsmedvetna bilägare som kör Toyota. Vi är stolta över den avancerade konstruktionen och den höga kvaliteten hos våra bilar.

I den här instruktionsboken beskrivs utrustningen och funktionerna hos din nya Toyota. Läs instruktionerna noggrant och se till att alla i bilen följer dem. Då kan du njuta av många års säker och problemfri körning. Läs denna instruktionsbok mycket noga, den innehåller viktig information om din Toyota.

När det gäller service, tänk då på att din Toyota–återförsäljare känner din bil bäst och att det ligger i hans intresse att du är nöjd med din bil. Toyota–återförsäljaren ger dig all den kvalificerade service och annan hjälp du kan behöva.

Låt denna instruktionsbok följa med bilen om du säljer den. Informationen är viktig även för nästa ägare.

All information och alla uppgifter i instruktionsboken är de som gällde vid tryckningen. Eftersom Toyota utvecklar sina produkter löpande förbehåller vi oss rätten att när som helst ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Lägg märke till att instruktionsboken gäller flera modeller och beskriver olika utföranden, inklusive utrustning som ej är standard. Det kan därför finnas beskrivningar av system och detaljer som inte finns på din bil.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2005 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Alla rättigheter förbehålles. Denna instruktionsbok får inte reproduceras eller kopieras, helt eller delvis, utan skriftligt tillstånd från Toyota Motor Corporation.

OM71001X

Viktig information om denna instruktionsbok

Varningstexter för olyckor och skador på bilen

I instruktionsboken ser du ibland avsnitt märkta VARNING eller OBSERVERA. Följ varningstexterna noggrant för att undvika person– eller bilskador.

Vi beskriver de olika varningstyperna nedan, hur de ser ut och hur den används i handboken.

⚠ VARNING

Varnar för risker som kan medföra personskador om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du skall göra eller inte göra för att undvika eller minska risken för dig själv och andra.

OBSERVERA

Varnar för risker som kan medföra skador på bilen eller annan utrustning om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du skall göra eller inte göra för att undvika eller minimera risken för skador på bilen och övrig egendom.

Varningsmärke

När du ser varningssymbolen ovan betyder det: ”Gör inte...”, ”Låt bli”, eller ”Låt inte detta hända”.

Viktig information om din Toyota

Bränsle och bränslefilter (dieselmotor)

Bränslefiltret i dieselmotorer behöver inte bytas regelbundet.

OBSERVERA

Följ dessa anvisningar så att motorn får lång livslängd:

- ***Tanka bara bilen vid en standardstation.***
- ***Om bränslesystemets varningslampa tänds skall du låta din Toyotaåterförsäljare kontrollera bilen snarast möjligt.***
- ***Bränslefiltret bör bara bytas hos din Toyotaåterförsäljare så att inte smuts eller främmande ämnen blandas in.***

Säkerhetssystem

Toyota ber dig och din familj att ta er tid att noga läsa Del 1–3 i den här instruktionsboken. Del 1–3 i den här instruktionsboken är det viktigaste avsnittet för dig och din familj. Det hjälper dig att förstå hur du får maximal nytta av säkerhetssystemen i bilen.

I Del 1–3 beskriver vi funktion och hantering av säten, säkerhetsbälten, krockkuddar och bilbarnstolar i bilen samt några potentiella riskmoment som du bör känna till. Dessa system samverkar med bilens totala struktur för att ombesörja säkerheten för förare och passagerare om en olycka skulle inträffa. Använt på rätt sätt och i samverkan med andra system förstärks effekten av respektive system. Inget enskilt system för passagerarsäkerhet kan ge dig och din familj samma nivå av säkerhet som dessa system när de används i samverkan med varandra. Därför är det viktigt att du och din familj förstår syftet med säkerhetssystemen, hur de används på rätt sätt samt hur de fungerar i relation till varandra.

Syftet med säkerhetssystemen är att bidra till att förhindra att livshotande eller allvarliga skador uppstår om en olycka skulle inträffa. Inget av dessa system, var sig enskilt eller i samverkan, kan garantera att inga skador uppstår vid en olycka. Ju mer du känner till om systemen och hur de används på rätt sätt, ju större är chansen för överlevnad utan livshotande eller allvarliga skador vid en olyckshändelse.

Säkerhetsbältena utgör det främsta skyddet för förare och alla passagerare. Alla åkande i bilen skall därför alltid använda säkerhetsbältet. Barn skall alltid placeras i bilbarnstolar som är rätt avpassade för barnets ålder och storlek. Som namnet antyder är SRS krockkuddar (Supplemental Restraint System) avsedda att fungera tillsammans med säkerhetsbälten och utgöra att komplement till dem, inte ersätta dem. Krockkuddar kan effektivt reducera risken för skador på huvud och bröst genom att de förhindrar att dessa kroppsdelar inte kommer i kontakt med bilens invändiga delar.

För att vara effektiva måste krockkuddar utlösas med oerhörd hastighet. Den snabba uppblåsningen och utlösningen av krockkuddar gör själva krockkuddarna till potentiella riskkällor för allvarliga skador om den åkande befinner sig för nära krockkudden eller om ett föremål eller någon kroppsdel är placerad mellan den åkande och krockkudden vid utlösningsögonblicket. Detta är bara ett exempel på hur anvisningarna i Del 1–3 i den här instruktionsboken bidrar till att säkerhetssystemen i bilen används på rätt sätt och ökar säkerheten för dig och din familj om en olycka skulle inträffa.

Toyota rekommenderar att du noggrant läser villkoren i Del 1–3 och går tillbaka till dem vid behov under tiden medan du är ägare till bilen.

Tillbehör, reservdelar och ändringar av din Toyota

Det finns idag ett stort utbud av originalreservdelar och tillbehör till din Toyota såväl som produkter från andra leverantörer. Om någon eller några av originaldelarna eller originaltillbehören som levererades tillsammans med din bil behöver bytas rekommenderar Toyota att Toyota originaldelar eller originaltillbehör används. Andra delar eller tillbehör av motsvarande kvalitet kan även användas. Toyota ikläder sig inget ansvar för reservdelar eller tillbehör som inte är Toyota originaldelar och inte heller för utbytes– eller monteringsarbete som innefattar sådana delar. Dessutom täcker garantin inte skador eller prestandaproblem som uppstått på grund av användning av icke–originaldelar eller tillbehör för Toyota.

Installation av mobil kommunikationsradioutrustning

Installation av mobil kommunikationsutrustning i bilen kan påverka bilens elektroniska system, t.ex. den elektroniskt styrda bränslepumpen, motorns elektroniska styrsystem, ABS–bromsar, krockkuddar och bältessträckarsystem. Tag därför kontakt med din auktoriserade Toyota–återförsäljare eller verkstad beträffande försiktighetsåtgärder och särskilda förfaranden som behöver vidtas före installationen.

Service och underhåll

Se det särskilda ”service–” eller ”garantihäftet”.

Om bilen skall skrotas

Krockkudde– och bältessträckarsystemen i din Toyota innehåller explosiva kemikalier. Om bilen skrotas med krockkudde– och bältessträckarsystem kvar i bilen kan de orsaka brand eller annan olycka. Se till att krockkudde– och bältessträckarsystemen demonteras och tas om hand av en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning innan du lämnar bilen till skrotning.

Rekommendationer vid körning på trottoarer eller i terräng (modeller med fyrhjulsdrift)

Bilen skall hanteras och manövreras på annat sätt än en vanlig personbil på grund av att den också är avsedd för terrängkörning Den är betydligt mer benägen att välta än andra fordonstyper. Bilen har högre markfrigång och tyngdpunkt än vanliga personbilar. Den speciella konstruktionen gör bilen mer benägen att välta. Om bilen inte hanteras på korrekt sätt kan föraren tappa kontrollen över bilen vilket kan leda till olyckor eller att bilen välter, vilket kan ge upphov till livshotande skador. Läs avsnittet ”Säkerhetsanvisningar för terrängfordon” på sid 144 samt ”Säkerhetsanvisningar vid körning i terräng” på sid 165.

Modellkod

Kontrollera modellkoden för att se vilken modelltyp din bil är.

Modellkoden är placerad på bilens typskylt under rubriken ”MODEL”.
Se ”Identifiering av din Toyota” på sid 156 för närmare uppgifter om plåtens placering.

Innehållsförteckning

1 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN Sida

1 Översikt av instrument och manöverorgan 1
2 Nycklar och dörrar 9
3 Säkerhetssystem 35
4 Ratt och speglar 73
5 Belysning, torkare samt eluppvärmd bakruta 77
6 Instrument, mätare och varningslampor 85
7 Tändningslås, växellåda och parkeringsbroms 101
8 Ljudanläggning 113
9 Luftkonditionering 123
10 Övrig utrustning 133

2 INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA 143

3 START OCH KÖRNING 159

4 I EN NÖDSITUATION 177

5 ROSTSKYDD OCH BILVÅRD 207

6 OM UNDERHÅLL 215

7 ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

1 Inledning 219
2 Motor och chassi 227
3 Elektriska komponenter 241

8 TEKNISKA DATA 257

9 ALFABETISKT REGISTER 269

Del 1–1
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Översikt av instrument och manöverorgan

- Översikt av instrumentpanelen 2
- Översikt av instrumenten 6
- Indikerings– och kontrollampor på instrumentpanelen 7

Översikt av instrumentpanelen

▶Vänsterstyrda bilar (bild A)

1. Sidoluftventil 130
2. Instrumentgrupp 6
3. Mittenluftventiler 130
4. Övre handskfack* 137
5. Burkhållare* 138
6. Nedre handskfack 137
7. Elfönsterhissar* 24
8. Spak för fyrhjulsdrift* 107
9. Flaskhållare 139
10. Växelväljare till automatisk växellåda eller manuell växellåda växelväljare 103, 106
11. Parkeringsbroms 111
12. Spak för frikoppling av motorhuven 29
13. Öppning av tankluckan* 30
14. Fönsterspärr* 25
15. Centrallås* 23
16. Burkhållare 138

*: I förekommande fall

▶**Vänsterstyrda bilar (bild B)**

1. Strålkastare och körriktnings–visare 78
2. Torkar– och spolaromkopplare 82
3. Klocka 134
4. Framsätespassagerarbälte påminnelselampa* 92
5. Ljudanläggning* 114
6. Varningsblinkers 80
7. Luftkonditioneringsreglage 124
8. Askkopp 134
9. Cigarettändare 134
10. Eluppvärmda stolar* 43
11. Eluppvärmd bakruta strömbrytare* 83
12. Eluttag* 136
13. Tändningslås 102
14. Ställbar ratt låsspärr 74
15. Startspärr indikeringslampa* 13
16. Höjdinställning av strålkastare reglage 79
17. Strömbrytare för snabbvärme 131
18. Strömbrytare för låsning av bakre differentialen* 109
19. Elmanövrerade backspeglar, yttre reglage* 75

*: I förekommande fall

▶Högerstyrda bilar (bild A)

1. Sidoluftventil 130
2. Övre handskfack* 137
3. Mittenluftventiler 130
4. Instrumentgrupp 6
5. Burkhållare 138
6. Centrallås* 23
7. Elfönsterhissar* 24
8. Flaskhållare 139
9. Fönsterspärr* 25
10. Öppning av tankluckan* 30
11. Spak för frikoppling av motorhuven 29
12. Manuell växellåda växelspak 106
13. Parkeringsbroms 111
14. Burkhållare* 138
15. Spak för fyrhjulsdrift* 107
16. Nedre handskfack 137

*: I förekommande fall

▶Högerstyrda bilar (bild B)

1. Klocka 134
2. Framsätespassagerarbälte varningslampa 92
3. Torkar– och spolaromkopplare 82
4. Strålkastare och körriktnings–visare 78
5. Elmanövrerade backspeglar, yttre reglage* 75
6. Strömbrytare för låsning av bakre differentialen* 109
7. Strömbrytare för snabbvärme . . . 131
8. Höjdinställning av strålkastare reglage 79
9. Startspärr indikeringslampa* 13
10. Tändningslås 102
11. Ställbar ratt låsspärr 74
12. Cigarettändare 134
13. Eluppvärmd bakruta strömbrytare* 83
14. Eluttag* 136
15. Askkopp 134
16. Luftkonditioneringsreglage 124
17. Varningsblinkers 80
18. Ljudanläggning* 114

*: I förekommande fall

Översikt av instrumenten

1. Varvräknare 87
2. Kontrollampor och indikeringslampor 92
3. Kylarvätsketemperatur mätare 86
4. Bränslemätare 86
5. Nollställningsknapp för trippmätarna 88
6. Vägmätare och två trippmätare 88

Indikeringssymboler på instrumentpanelen

	Varningslampa för bromssystemet*1
	Bältesvarningslampa*1 (vissa modeller)
PASSENGER	Bältesvarnare för framsätespassageraren*1 (vissa modeller)
	Varningslampa, laddningssystemet*1
	Oljetryckvarningslampa*1
	Oljenivåvarningslampa*1 (vissa modeller)
	Varningslampa för elsystemet*1
	Varningslampa för låg bränslenivå*1
ABS	Varningslampa för ABS–systemet*1 (vissa modeller)
	Dörrvarningslampa*1
	Varningslampa i krockkuddesystemet*1 (vissa modeller)
T-BELT	Byt kamremmen*1
	Bränslesystem, varningslampa*1

OIL CHANGE	Påminnelselampa, motoroljebyte*1 (vissa modeller)
	Helljuset tänt
	Körriktningsvisare
	Indikeringslampa för bakre dimljus
	Fyrhjulsdrift, indikeringslampa (vissa modeller)
	Indikeringslampa för låst bakre differential*2 (vissa modeller)
	Indikeringslampa, förvärmning pågår

*1: Mer information finns i avsnittet ”Indikeringslampor och varningssummer” på sid 92.

*2: Om lampan blinkar, se ”Differentialspärr för bakhjulen” på sid 109.

Del 1–2
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Nycklar och dörrar

- Nycklar 10
- Startspärr 13
- Fjärrkontroll för dörrlåsen 16
- Dörrar 22
- Elektriska fönsterhissar 24
- Bakre sidofönster 27
- Bakläm 27
- Motorhuv 29
- Tanklock 30

Nycklar

Typ A

Typ B

Med bilen levereras två typer av nycklar.

1. Huvudnycklar—Går till alla lås.

   De här nycklarna är försedda med fjärrkontrollsändare.
2. Huvudnycklar—Går till alla lås.
3. Servicenyckel—Denna nyckel går ej till handskfacket.

I nyckelgreppet på huvud– och servicenycklarna sitter ett transponderchip som är helt avgörande för startspärrsystemets funktion. Var försiktig så att du inte förlorar dessa nycklar. Vanliga kopior av dessa nycklar kan inte användas för att stänga av systemet eller starta motorn.

Om du behöver en ny nyckel behöver din auktoriserade Toyotaåterförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning låna en av huvudnycklarna för att kunna göra en ny nyckel med inbyggd transponder.

För att skydda saker i handskfacket mot stöld bör du endast lämna ifrån dig servicenyckeln till vakten på en bevakad parkering.

Eftersom dörrarna kan låsas utan nyckel bör du alltid ha med dig en reservnyckel om du skulle råka låsa in nycklarna i bilen.

Mer uppgifter om fjärrlåssystemet finns i ”Fjärrlåssystem” på sid 16.

OBSERVERA

Observera följande när du använder en nyckel med inbyggd transponder:

- ***Låt inte nyckelringen vila mot nyckelgreppet när du startar bilen, och tryck inte nyckelringen mot nyckelgreppet. Detta kan göra att motorn inte startar, eller att den stannar kort efter start.***
- ***När du startar motorn får inte nyckeln komma i kontakt med någon annan nyckel med transponder (inklusive nycklar till andra bilar) och tryck aldrig en annan nyckel mot nyckelgreppet. Detta kan göra att motorn inte startar, eller att den stannar kort efter start. Om detta skulle hända skall du ta ur nyckeln och sätta in den igen efter det att du tagit bort andra transponder-nycklar (inklusive nycklar till andra bilar) från nyckelringen. Du kan också täcka över dem med handen när du startar motorn.***

- ***Böj inte nyckelgreppet.***
- ***Täck inte över nyckelgreppet med något material som blockerar elektromagnetisk strålning.***
- ***Slå inte nyckeln hårt mot andra föremål.***
- ***Låt inte nyckeln ligga så att den utsätts för stark värme under längre tid, t.ex. på instrumentpanelen eller motorhuven i starkt solsken.***
- ***Lägg inte nyckeln i vatten och tvätta den inte i ultraljudstvätt.***
- ***Låt inte nycklarna komma nära elektromagnetisk apparatur.***

BRICKA MED NYCKELNUMMER

Ditt nyckelnummer finns på nyckelbrickan. Förvara nyckelbrickan på en säker plats, t.ex. i plånboken — inte i bilen.

Om du skulle förlora nycklarna eller behöva extranycklar kan varje auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning göra dubblettnycklar med hjälp av nyckelnumret.

Vi rekommenderar att du antecknar nyckelnumret och förvarar det på säker plats.

Startspärr

Startspärren är ett stöldskyddssystem. När du sätter nyckeln i tändningslåset sänder transponderchipet i nyckelgreppet en elektronisk kod till bilen. Motorn startar bara om den elektroniska koden i chipet överensstämmer med den ID–kod som är lagrad i bilen.

Systemet aktiveras automatiskt när du tar ut nyckeln ur tändningslåset. Stöldskyddsindikatorn blinkar för att visa att billarmet är aktivt.

Om något av följande skulle inträffa skall du kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Indikeringslamporna släcks inte.
- Indikeringslampan börjar inte blinka när nyckeln tas ur tändningslåset.
- Indikeringslampan blinkar oregelbundet.

När du sätter in nyckeln i tändningslåset stängs systemet automatiskt av och du kan starta motorn. Indikeringslampan släcks.

Om du behöver en ny nyckel måste din auktoriserade Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning få ditt nyckelnummer och din huvudnyckel. Det finns dock en gräns för hur många extranycklar som kan tillverkas åt dig.

Vanliga kopior av dessa nycklar kan inte användas för att stänga av systemet eller starta motorn.

OBSERVERA
Försök inte modifiera, demontera eller koppla bort startspärrsystemet. Systemets funktion garanteras inte om det utsätts för oauktoriserad ändring eller modifiering.

Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbigshire, LL17 OJB
Country	United Kingdom

certify and declare under our sole responsibility that the following equipment:

Product description / Intended use	Immobilizer system
EU / EFTA member states intended for use	**EU**: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom, Poland, Czech, Hungary, Slovakia, Lithuania, Latvia, Estonia, Slovak, Cyprus, Malta **EFTA**: Switzerland, Iceland, Liechtenstein, Norway
Member states with restrictive use	None
Manufacturer	Tokai Rika Co., Ltd.
Brand	Tokai Rika
Type	RI-20BTY

is tested to and conforms with the essential requirements for protection of health and the safety of the user and any other person and Electromagnetic Compatibility, as included in following standards:

Standard	Issue date
EN 60950 under 73/23/EEC 72/245/EEC(last amended by 95/54/EC)	2000 June 1972 (October 1995)

and is tested to and conforms with the essential radio test suites so that it effectively uses the frequency spectrum allocated to terrestrial/space radio communication and orbital resources so as to avoid harmful interference, as included in following standards:

Standard	Issue date
EN 300 330 V1.3.1	July 2000

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the **Directive 1999/5/EC** of the European Parliament and of the council of March 9, 1999 on Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the mutual recognition of their conformity and with the provisions of Annex IV (Conformity Assessment procedure referred to in article 10).

The following Notified Body has been consulted in the Conformity Assessment procedure:

Notified Body number	Name and address
0336	TNO Certification B.V., PO Box 15, 9822 ZG Niekerk, The Netherlands

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company	TRB Limited
Address, City	1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbigshire, LL17 OJB
Country	United Kingdom

CE0336

Important Notice:
This equipment is a 0.1342 MHz low power RF device intended for normal use in all EU member states, however operating on a non harmonized frequency band.

Detta startspärrsystem, modell RI–20BTY överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga anvisningar i Direktiv 1999/5/EC.

Trådlös fjärrkontroll (vissa modeller)—

1. Indikeringslampa
2. Upplåsningsknapp
3. Låsspärr

Med fjärrlåssystemet kan alla dörrarna låsas och låsas upp på cirka 1 meters avstånd från bilen.

Tryck på sändarens knappar långsamt och stadigt när du låser eller låser upp. Indikeringslampan blinkar en gång.

Fjärrkontrollnyckeln är en elektronisk komponent. Observera följande för att inte skada nyckeln.

- Låt inte nyckeln ligga där det kan bli mycket varmt, t ex på instrumentbrädan.
- Tag inte isär den.
- Slå den inte hårt mot andra saker och var försiktig så att du inte tappar den.
- Lägg den inte i vatten.

Det går att använda upp till fyra fjärrkontrollnycklar för en och samma bil. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Om fjärrkontrollnyckeln inte fungerar alls eller inte fungerar på normalt avstånd eller om indikeringslamporna på nyckeln lyser svagt eller inte alls:

- Om det finns en radiosändare i närheten, t ex tillhörande en radiostation eller flygplats, som kan störa fjärrkontrollens funktion.
- Om batteriet är urladdat. Kontrollera batteriet i nyckeln. Hur du byter batteriet beskrivs i avsnittet ”—Byte av batteri” på sid 20.

Vänd dig till en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du förlorar fjärrkontrollnyckeln. Gör helst detta omedelbart för att minimera risken för stöld eller en olycka. (Se även ”Om du blir av med nycklarna” på sid 205.)

—Låsa och låsa upp

Låsa

Låsa upp

Tryck på sändarens knappar långsamt och stadigt när du låser eller låser upp dörrarna.

Låsa: Tryck på knappen med samtliga dörrar stängda. Alla dörrarna låses samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar en gång.

Kontrollera att alla dörrarna verkligen är låsta.

Om någon av dörrarna inte är helt stängd går dörrarna inte att låsa med låsknappen.

Om låsknappen trycks ned medan startnyckeln inte är i tändningslåset kan dörrarna inte låsas.

Låsa upp: Tryck på upplåsningsknappen. Alla dörrarna låses upp samtidigt. Körriktningsvisarna blinkar två gånger.

Du har 30 sekunder på dig att öppna någon av dörrarna efter att du låst upp dem med fjärrkontrollsystemet. Om du inte öppnar någon av dörrarna under den tiden låses alla dörrar automatiskt igen.

Låsningen resp upplåsningen upprepas inte om du håller in låsknappen resp upplåsningsknappen. Släpp tangenten och tryck en gång till.

En auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kan också utföra ovanstående.

Som tillverkare intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna RKE sändare, modell B41TA, överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga anvisningar i Direktiv 1999/5/EC.

TOKAI RIKA

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.
Manufacturer's Address: 260, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, 480-0195, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: RKE Transmitter
Product Model: B41TA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-3

Supplementary information:

* Technical File kept by	TRB Limited 1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbighshire, LL17 OJB, The United Kingdom
* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: April 21, 2004

Signature: Tamotsu Horiba

Tamotsu Horiba

Position of the signatory: General Manager,
Electronics Engineering Div.

⚠ VARNING

EXPLOSIONSRISK FÖRELIGGER OM BATTERIET BYTS UT MOT ANNAT BATTERI AV FEL TYP FÖLJ GÄLLANDE BESTÄMMELSER FÖR DEPONERING AV ANVÄNDA BATTERIER.

Som tillverkare intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna mottagare, modell B21RA, överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga anvisningar i Direktiv 1999/5/EC.

TOKAI RIKA

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.
Manufacturer's Address: 260, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, 480-0195, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Receiver
Product Model: B21RA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-3

Supplementary information:

* Technical File kept by	TRB Limited 1 TRB Drive, St. Asaph Business Park, St. Asaph, Denbighshire, LL17 OJB, The United Kingdom
* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: April 21, 2004

Signature: Tamotsu Horiba

Tamotsu Horiba

Position of the signatory: General Manager,
Electronics Engineering Div.

—Byte av batteri

Ett litiumbatteri av typen CR2016 eller motsvarande skall användas. Använd en platt skruvmejsel.

⚠ VARNING

Vidtag åtgärder så att inte småbarn får i sig det gamla batteriet eller några andra delar.

OBSERVERA

- ***Se upp så att du inte tappar bort några delar när du byter batteri.***
- ***Byt bara ut batteriet mot ett likadant eller av motsvarande typ som rekommenderas av en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.***
- ***Följ gällande bestämmelser för deponering av använda batterier.***

Gör så här vid byte av batteri.

1. Öppna kåpan med en platt skruvmejsel virad med plasttejp.

2. Tag bort modulen från nyckeln.

3. Tag bort batterilocket från modulen.

OBSERVERA
Kontaktblecken får inte böjas.

4. Tag bort det urladdade batteriet och lägg i ett nytt med den positiva sidan (+) uppåt.

OBSERVERA
◆ ***Kontrollera att batteriets positiva sida sitter uppåt.***
◆ ***Byt inte batteri med våta händer. Fukt kan orsaka rost.***
◆ ***Du skall inte vidröra eller flytta komponenter inne i sändaren, det kan försätta sändaren ur funktion.***
◆ ***Var försiktig när du sätter in batteriet så att du inte böjer elektroden i batterifacket och så att inte smuts eller olja fastnar på modulen.***

5. Sätt tillbaka batterilocket på modulen.
6. Lägg i modulen i nyckelgreppet och skruva fast locket.

Kontrollera att nyckeln fungerar som den skall efter batteribytet. Om nyckeln ändå inte fungerar som den skall bör du kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Sidodörrar

LÅSA OCH LÅSA UPP MED NYCKEL

Sätt i nyckeln i nyckelhålet och vrid om.

Låsa: Vrid nyckeln framåt.
Låsa upp: Vrid nyckeln bakåt.

Modeller med centrallås—Alla dörrar låses och låses upp samtidigt med förardörren.

LÅSA OCH LÅSA UPP MED LÅSKNAPPEN PÅ INSIDAN

Använd låsknappen.

Låsa: Tryck knappen framåt.
Låsa upp: Drag knappen bakåt.

Om du vill låsa dörren utifrån trycker du ner knappen innan du stänger dörren. Håll sedan upp dörrhandtaget på utsidan medan du stänger framdörren. Kontrollera att du inte har glömt nycklarna i bilen.

LÅSA OCH LÅSA UPP MED CENTRALLÅSTANGENTEN (vissa modeller)

Tryck på tangenten.

Låsa: Tryck på tangentens framkant.
Låsa upp: Tryck på tangentens bakre kant.

Alla dörrarna låses eller låses upp samtidigt.

BARNSÄKRA LÅS PÅ BAKDÖRRAR (D–Cab)

Skjut spärren till ”LOCK”–läget som dekalen visar.

När det barnsäkra låset är aktiverat kan bakdörren inte öppnas med det invändiga dörrhandtaget. Vi rekommenderar att du använder barnspärren om du har småbarn i bilen.

⚠ VARNING

Kontrollera alltid innan du börjar köra att dörrarna är riktigt stängda och låsta, speciellt om det finns barn i bilen. I kombination med rätt användning av säkerhetsbältena är låsta dörrar det bästa skyddet mot att föraren och passagerarna kastas ur bilen vid en olycka. Det förhindrar också att dörrar öppnas av misstag.

Elektriska fönsterhissar (vissa modeller)

Fönstren kan öppnas och stängas med reglagen i respektive framdörr.

Elfönsterhissarna kan användas när startnyckeln vrids till ”ON”–läget.

ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTRET PÅ FÖRARSIDAN

Använd reglaget i förarens dörr.

Normal användning: Fönstret rör sig så länge du håller in tangenten.

Öppna: Tryck lätt på tangenten.
Stänga: Drag tangenten uppåt.

Automatisk funktion (endast för att öppna): Tryck ned tangenten helt och släpp den. Fönstret öppnas helt. Du kan stoppa fönstret halvvägs genom att föra reglaget lätt uppåt och släppa det.

ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTREN PÅ PASSAGERARSIDORNA

Använd tangenten på respektive passagerardörr eller tangenterna på förardörren för att öppna eller stänga passagerarnas fönster.

Fönstret rör sig så länge du håller in tangenten.

Öppna: Tryck ned tangenten.
Stänga: Drag tangenten uppåt.

Om du trycker in spärrtangenten i förardörren kan fönstren i sidodörrarna varken öppnas eller stängas.

⚠ VARNING

Observera följande för att undvika allvarliga personskador.

- **Kontrollera att ingen är nära fönstren innan du stänger dem med fönsterhissfunktionen. Kontrollera också att passagerarnas händer, huvud och andra kroppsdelar är fullständigt inuti bilen. Om någon fastnar med hals, huvud eller händer i ett fönster finns det risk för svåra eller livshotande skador. Fönsterhissarna skall alltid hanteras med gott omdöme.**
- **Låt aldrig små barn använda fönsterhissreglagen utan tillsyn. Spärra fönsterhissarna med fönsterlåstangenten när det finns barn i bilen.**
- **Kontrollera att du har tagit ur startnyckeln när du lämnar bilen.**
- **Lämna aldrig någon (speciellt inte småbarn) ensamma i bilen, och absolut inte om nyckeln sitter i tändningslåset. Annars kan han/hon använda reglagen till elfönsterhissarna och riskera att fastna i fönstret. Personer som lämnas ensamma i bilen (speciellt små barn) kan orsaka svåra olyckor.**

Bakre sidofönster (X–Cab)

Öppna de bakre sidofönstren genom att dra spärren mot dig och sedan svänga ut den helt.

När du stänger, se till att spärren låser ordentligt.

Bakläm

Typ A

Typ B

Typ A: Lossa reglarna som bilden visar för att öppna baklämmen.

Typ B: Drag upp handtaget för att öppna baklämmen.

Vajrarna håller baklämmen i horisontellt läge

Se ”Försiktighetsåtgärder vid lastning” på sid 154 för viktiga säkerhetsåtgärder vid lastning.

Försök att dra baklämmen mot dig för att kontrollera att den är ordentligt låst.

⚠ VARNING

Om den öppna baklämmen döljer bilens bromsljus, bakljus, bakre körriktningsvisare eller reflexer när du parkerad måste du varna andra trafikanter genom att sätta ut en varningstriangel eller liknande.

OBSERVERA

Undvik att köra med baklämmen öppen.

Lossa reglarna som bilden visar för att sänka baklämmen helt.

OBSERVERA

- ***Sänk baklämmen långsamt när den har hakats loss.***
- ***Se till att baklämmen är ordentligt fäst på reglarna innan den stängs.***

Motorhuv

Öppna motorhuven:

1. **Drag i motorhuvspärren. Motorhuven öppnas en bit.**

⚠ VARNING

Kontrollera att motorhuven är säkert stängd innan du börjar köra. Om motorhuven flyger upp under körning kan det leda till en olycka.

2. **Ställ dig framför bilen, drag upp spärren och lyft upp huven.**

3. Ställ upp motorhuven genom att sätta in stödstaget i urtaget i huven.

Kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller dylikt innan du stänger huven. Lägg ned och sätt fast stödstaget i sin hållare så att det inte ligger och skramlar. Fäll ner huven och släpp den så att den låser ordentligt. Tryck lätt på framkanten för att stänga den, om det behövs.

⚠ VARNING

Kontrollera att stödstaget är noga fastsatt i sin hållare och hindrar huven från att ramla ner på ditt huvud eller kropp.

OBSERVERA

Se till att du lägger ner stödstaget i dess hållare innan du stänger motorhuven. Om huven stängs och stödstaget är uppfällt kan motorhuven skadas.

Tanklock (typ A)

Symbolen visar att tankluckan finns på bilens vänstra sida.

1. **Drag upp spaken för att öppna tankluckan.**

   Stäng av motorn vid tankning.

⚠ VARNING

- **Rök inte, använd inte öppen eld och undvik gnistbildning under tankningen. Bränsleångor är brandfarliga.**
- **Tag inte bort tanklocket för snabbt när du öppnar det. Om det är varmt ute kan trycket i tanken göra att bränslet sprutar ut ur påfyllningsröret om locket plötsligt tas bort.**
- **Fyll inte en bränslebehållare med bränsle på en flakskydd av plast, en flakmatta av gummi eller annat isolerande material. Statisk elektricitet kan orsaka gnistor och utgöra en brandrisk. Rätt tillvägagångssätt är att placera en godkänd bränslebehållare på marken på avstånd från bilen när den ska fyllas.**

2. **Tag bort tanklocket genom att långsamt vrida det moturs. Gör en kort paus innan du tar bort locket. Häng locket på hållaren i luckan.**

Ofta hörs ett lätt väsljud när man tar bort tanklocket. Skruva locket medsols tills det klickar till när du har tankat klart.

⚠ VARNING

- **Kontrollera att locket är väl fastskruvat för att undvika bränslespill vid en eventuell olycka.**
- **Tanklocket är avsett att reglera trycket i bränsletanken. Därför rekommenderar Toyota användning av Toyota originaltanklock. Annat tanklock av motsvarande kvalitet kan även användas.**

Tanklock (typ B)

Symbolen visar att tankluckan finns på bilens vänstra sida.

1. Lås upp tanklocket genom att sätta i startnyckeln och vrida den moturs.

   Stäng av motorn vid tankning.

⚠ VARNING

- Rök inte, använd inte öppen eld och undvik gnistbildning under tankningen. Bränsleångor är brandfarliga.
- Tag inte bort tanklocket för snabbt när du öppnar det. Om det är varmt ute kan trycket i tanken göra att bränslet sprutar ut ur påfyllningsröret om locket plötsligt tas bort.

2. Tag bort tanklocket genom att långsamt vrida det moturs. Gör en kort paus innan du tar bort locket.

Ofta hörs ett lätt väsljud när man tar bort tanklocket. När du sätter tillbaka tanklocket, se till att flikarna i locket matchar uttagen i tanköppningen. Lås sedan tanklocket genom att vrida nyckeln medurs.

⚠ VARNING

- **Kontrollera att locket är väl fastskruvat för att undvika bränslespill vid en eventuell olycka.**
- **Tanklocket är avsett att reglera trycket i bränsletanken. Därför rekommenderar Toyota användning av Toyota originaltanklock. Annat tanklock av motsvarande kvalitet kan även användas.**

Del 1–3
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Säkerhetssystem

- Säten 36
- Framsäten 36
- Borttagning av baksätets dynor 40
- Fälla ned baksätets dynor 41
- Nackskydd 42
- Stolvärme 43
- Säkerhetsbälten 44
- Krockkudde för förare 54
- Krockkuddar för förare och framsätespassagerare 61
- Bilbarnstol 70

Säten

Under körning bör alla passagerare sitta med uppfällda ryggstöd, lutade mot ryggstödet och väl fastspända med sina säkerhetsbälten.

⚠ VARNING

- **Börja inte köra förrän alla passagerare sitter ordentligt på plats. Låt aldrig någon passagerare sitta på ett nerfällt ryggstöd eller i last– eller bagageutrymmet. Den som inte sitter rätt och väl fastspänd kan skadas mycket allvarligt vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka.**
- **Låt aldrig någon passagerare ställa sig upp eller flytta sig i bilen under körning. Risken för allvarliga skador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är mycket stor.**

Framsäten—
—Extra försiktighet i framsätet

Förarsäte

⚠ VARNING

Krockkudden på förarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka allvarliga eller livshotande skador, särskilt om föraren sitter mycket nära krockkudden.

Eftersom riskzonen för krockkudden på förarplatsen är 5 – 75 mm från utlösningspunkten, får du god säkerhetsmarginal om du sitter 25 cm från förarkrockkudden. Detta avstånd är uppmätt från rattens mitt till förarens bröstben. Om du sitter närmare än 25 cm kan du ändra din körställning på olika sätt:

- **Flytta stolen bakåt så långt det går förutsatt att du kan nå pedalerna.**
- **Luta ryggstödet bakåt något. Trots att bilkonstruktioner kan variera kan många förare hålla ett avstånd på 25 cm även om förarstolen är långt framskjuten genom att ryggstödet lutas något bakåt. Om ett bakåtlutat ryggstöd gör det svårt för dig att se vägen framför dig kan du höja din sittställning genom att sitta på en stadig dyna som inte glider på sätet, eller höja sätet om din bil har den funktionen.**
- **Om ratten är inställbar kan du sänka den. Krockkudden är nu riktad mot ditt bröst istället för mot huvud och hals.**

Sätet skall justeras enligt rekommendationerna ovan, så länge du har kontroll över pedalerna, ratten och sikten över instrumentpanelen.

Framsätespassagerarsäte

⚠ VARNING

Krockkudden på framsätespassagerarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka allvarliga eller livshotande skador, särskilt om passageraren i framsätet sitter mycket nära krockkudden. Framsätespassagerarens säte bör vara så långt från krockkudden som möjligt med ryggstödet inställt så att passageraren sitter upprätt.

—Försiktighetsanvisningar vid stolinställning

⚠ VARNING

- **Gör inga inställningar under körning eftersom du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.**
- **Var försiktig så att du inte skadar någon passagerare eller bagage när du justerar sätet.**
- **När du ställt in stolen i rätt läge, släpp spaken och försök att skjuta stolen framåt och bakåt för att kontrollera att den är fastlåst.**
- **När ryggstödets lutning är inställd, pressa litet extra mot ryggstödet för att kontrollera att det sitter fast.**
- **Placera inga föremål under stolarna. Föremålen kan hindra låsmekanismen eller få den att släppa så att stolen plötsligt flyttar sig och du tappar kontrollen över körningen.**
- **Stick aldrig in handen under stolen när du skall ställa om den. Du kan fastna med händer eller fingrar och skada dig.**

—Inställning av framsätena (separat stol)

1. HANDTAG FÖR INSTÄLLNING I LÄNGDLED

Fatta tag på handtagets mitt och drag uppåt. Skjut stolen till önskat läge med hjälp av kroppstyngden och släpp spaken.

2. SPAK FÖR INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

Luta dig framåt och drag spaken uppåt. Luta dig sedan bakåt till önskat läge och släpp spaken.

⚠ VARNING

Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätespassageraren sitter upprätt och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.

—Inställning av framsäte (Helt säte)

1. HANDTAG FÖR INSTÄLLNING I LÄNGDLED

Dra spaken uppåt. Skjut stolen till önskat läge med hjälp av kroppstyngden och släpp spaken.

2. SPAK FÖR INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

Luta dig framåt och drag spaken uppåt. Luta dig sedan bakåt till önskat läge och släpp spaken.

⚠ VARNING

Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätespassageraren sitter upprätt och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.

—Flytta passagerarstolen (X–Cab – 1,5 hytt)

För smidig åtkomst bakom passagerarstolen:

1. Lyft upp spaken för att vinkla ryggstödet eller tryck ned pedalen bakom ryggstödet.

   Stolen skjuts framåt.

2. Skjut fram stolen så långt det går.

När åtkomst bakom passagerarstolen inte längre behövs, lyft upp ryggstödet och kontrollera att stolen är fastlåst.

⚠ VARNING

- **När stolen är i rätt läge skall du skjuta den framåt och bakåt för att kontrollera att det är ordentligt fastlåst.**
- **Se till att ingen vilar foten på spärrpedalen under färd.**

Borttagning av baksätets dynor (X–Cab)

Tag bort sittdynorna genom att lossa spärren som bilden visar. Drag dynorna uppåt och framåt.

Sittdynorna kan tas bort var och en för sig.

⚠ VARNING

Observera följande när du tar bort eller sätter tillbaka sittdynorna för att undvika personskador:

- **Tag inte bort sittdynorna under färd.**
- **Var försiktig så att du inte klämmer händer eller fötter i stolen.**
- **Var försiktig så att du inte skadar någon person med de borttagna sittdynorna eller att du tappar dem på fötterna.**
- **När du har satt dit sittdynorna, kontrollera att de är fastlåsta genom att skjuta dem uppåt och nedåt.**

Undvik personskador vid häftig inbromsning eller kollision:

- **Var försiktig så att du inte skadar någon passagerare eller bagage när du sätter tillbaka sittdynorna.**
- **Montera tillbaka varje stol på samma plats varifrån den togs bort. Om detta inte sker kan de som sitter i baksätet inte kunna använda säkerhetsbältena ordentligt.**

Nedfällning av baksätets dyna (D–Cab)

1. **Tag bort nackskyddet i mitten.**

2. **Drag i remmen som bilden visar. Spärren under sittdynan lossnar och sittdynan kan lyftas upp.**
3. **Lyft upp sittdynan som bilden visar och förankra remmen bakom baksätet.**
4. **Sätt tillbaka nackskyddet I mitten.**

⚠ VARNING

När du fäller tillbaka sätena till ursprungsläget bör du observera följande för att undvika personskador vid häftig inbromsning eller en olycka:

- **Kontrollera att det inte finns några föremål under sätet som kan hindra att stolen låses på plats.**
- **Drag i sittdynans kant uppåt och nedåt för att kontrollera att den är låst på plats. Om sätet sitter löst finns det risk att säkerhetsbältena inte har avsedd verkan.**
- **Kontrollera att säkerhetsbältena inte är vridna eller har fastnat under sittdynan. Se till att säkerhetsbältena sitter rätt och är klara för användning.**

Nackskydd

Framsäten

Bakre säten (D–Cab)

Av säkerhetsskäl är det viktigt ställa in nackskyddet rätt före avfärd.

Höja: Drag nackskyddet uppåt.
Sänka: Håll in spärren och tryck nackskyddet nedåt.

Nackstöd i baksätet—Om någon sitter i baksätet skall nackskyddet alltid fällas upp till spärrläget.

Nackskyddet är mest effektivt när det sitter nära huvudet. Därför bör ingen ha en kudde bakom ryggen.

⚠ VARNING

- **Ställ in nackskyddet så att mitten ligger i höjd med öronens överkant.**
- **Kontrollera att nackskyddet sitter fast efter inställningen.**
- **Kör aldrig med nackskydden borttagna.**

Stolvärme (vissa modeller)

Tryck på strömbrytaren för att koppla på värmen i stolen.

En indikeringslampa tänds när stolvärmen är i funktion.

Tryck en gång till på strömbrytaren för att stänga av.

Tändningen måste vara i ”ON”–läge.

⚠ VARNING

Var försiktig vid användning av elvärmen så att ingen känner obehag eller bränner sig. Var särskilt försiktig med:

- **Spädbarn, småbarn, äldre personer, sjuka och personer med fysiska handikapp**
- **Personer med ömtålig hud**
- **Personer som är mycket utmattade**
- **Personer som är påverkade av alkohol eller mediciner (sömnmedel, influensamediciner etc.)**

För att undvika överhettning får stolsvärmen inte användas i kombination med filtar, kuddar eller andra värmeisolerande föremål som placeras över sätet.

OBSERVERA

- ***Belasta inte stolsdynan ojämnt med något tungt föremål och stick inte något vasst föremål i stolsdynan (t.ex. en nål eller en spik).***
- ***Rengör inte sätena med organiska lösningsmedel (thinner, lacknafta, fotogen, rödsprit etc). Sådana ämnen kan skada värmetrådarna och klädseln.***
- ***För att undvika att batteriet laddas ur bör eluppvärmningen stängas av när motorn är avstängd.***

Säkerhetsbälten——Säkerhetsåtgärder vid användning av bälten

Toyota framhåller med styrka att förare och alla passagerare ska använda säkerhetsbältena vid alla tillfällen. Om man inte använder säkerhetsbältet ökas väsentligt risken för skador och/eller skadornas svårighetsgrad vid en eventuell olycka.

Säkerhetsbältena i din bil är avsedda att användas av personer av vuxenstorlek, dvs som är tillräckligt stora att använda dem.

Barn.

S–Cab:

Barn som vuxit ur bilbarnstolen skall alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde.

D–Cab:

Barn som vuxit ur bilbarnstolen skall alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde.

Om barnet måste sitta i framsätet skall säkerhetsbältet sitta rätt och vara väl spänt. Om barnet inte använder bälte kan den blixtsnabba uppblåsningen av en krockkudde vid en olycka kan göra att barnet får livshotande eller allvarliga skador.

Låt aldrig barn stå upp eller stå på knä på baksätet eller framsätet. Barn som inte är väl fastspända löper risk att skadas svårt eller dö vid en kraftig inbromsning eller kollision. Låt inte heller barnen sitta i knät på dig. Att hålla ett barn i armarna ger inte tillräckligt skydd.

Gravida kvinnor. Toyota rekommenderar användning av säkerhetsbälte. Rådgör med din läkare för specifika rekommendationer. Midjebältet skall sitta så lågt som möjligt och vara väl spänt över höfterna, inte över midjan.

Skadade personer. Toyota rekommenderar användning av säkerhetsbälte. Rådgör med läkare om särskilda rekommendationer beroende på skadans typ.

Om du skall använda bilen i ett land där någon särskild typ av bälte krävs kan en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning hjälpa dig med byte eller montering.

⚠ VARNING

Alla som färdas i bilen måste sitta rätt fastspända under färd. Risken för svåra skador eller dödsfall ökar annars betydligt vid en kraftig inbromsning eller kollision.

Observera följande när du använder bältet:

- **Varje säkerhetsbälte är avsett för endast en person. Använd aldrig ett bälte för två eller flera personer och absolut inte för en vuxen och ett barn samtidigt.**
- **Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätespassageraren sitter upprätta och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.**

- **Var noga med att inte skada bältena eller dess fästen. Se till så att bältena inte kommer i kläm i stolar eller dörrar.**
- **Kontrollera säkerhetsbältena med jämna mellanrum. Se efter om det finns skärskador och slitage, och att inga delar har lossnat. Skadade delar måste bytas. Tag inte isär bältena och ändra inte systemet.**
- **Håll bältena rena och torra. Om bältena behöver rengöras skall du använda en mild tvållösning eller ljummet vatten. Använd aldrig blekmedel, färg eller rengöringsmedel med slipverkan och låt inte dessa medel komma i kontakt med säkerhetsbältena—detta kan förstöra bältena. (Se ”Invändig rengöring” på sid 212.)**
- **Byt bältena (inklusive bultarna) om bilen har utsatts för en kraftig kollision. Alla delar i bältesanordningen måste bytas även om det inte finns några synliga skador.**

—Sätta fast 3–punktsbälten

Ställ in stolen i önskat läge (gäller framsätet) och sitt upprätt och lutad mot ryggstödet. Drag därefter ut bältet ur rullmekanismen och skjut in låsblecket i bälteslåset.

Det skall höras ett tydligt klick när låstungan låses fast i låset.

Rullbältets längd anpassas automatiskt till kroppsstorlek och stolens läge.

Rullmekanismen låser automatiskt bältet omedelbart vid en häftig inbromsning. Bältet låses också om du lutar dig framåt snabbt. Om du däremot rör dig sakta låser inte bältet och du kan röra dig tämligen obehindrat.

Om det inte går att dra ut säkerhetsbältet ur rullmekanismen, skall du rycka hårt en gång och sedan släppa. Sedan kan du dra ut det sakta.

⚠ VARNING

- **När du skjutit in låsblecket i låsspännet skall du kontrollera att låset verkligen är låst och att säkerhetsbältet inte är vridet.**
- **Peta inte in något i låset som hindrar låsningen, t.ex. ett mynt, ett gem, en glasspinne eller liknande.**
- **Om säkerhetsbältet inte fungerar som det skall bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Använd inte säkerhetsbältet förrän det har lagats eftersom det kan inte skydda en vuxen passagerare eller ditt barn från svåra eller livshotande skador.**

Placera bältet rätt över höfter och axel.

Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna—inte över midjan. Drag i överdelen så att det sitter helt sträckt mot kroppen.

⚠ VARNING

- **Om midjeremmen sitter för högt och axelremmen sitter löst ökar risken för svåra skador genom att barnet kan glida under midjeremmen vid en kollision eller annan typ av olycka. Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna.**
- **Den övre delen av bältet får inte placeras under armen.**

Bilbälten med ställbart övre fäste (X–Cab och D–Cab)—

Ställ in axelfästet så det passar din egen kroppslängd.

Höja: Skjut fästet uppåt.
Sänka: Tryck in spärren och drag fästet nedåt.

Kontrollera sedan att fästet sitter fast i sitt nya läge.

⚠ VARNING

Säkerhetsbältet skall alltid ligga stadigt över ena axeln. Bältet skall inte ligga mot halsen men inte heller så långt ut på axeln att det faller av. Om säkerhetsbältet sitter fel minskar dess skyddsverkan vid en olycka och risken för svåra eller livshotande skador ökar.

Lossa bältet genom att trycka på låstangenten och låta bältet rullas upp.

Om bältet inte rullas in ordentligt – drag ut det och kontrollera att det inte är vikt eller snott. Se sedan till att rullas in rätt och utan veck i rullmekanismen.

—Sätta fast 2–punktsbälten

Sitt upprätt och väl tillbakalutad mot ryggstödet. Fäst bältet genom att sticka in låstungan i spännet.

Det skall höras ett tydligt klick när låstungan låses fast i låset.

Om bältet är för kort kan du förlänga det genom att hålla låstungan i rät vinkel mot bältet och dra i det.

⚠ VARNING

- **När du skjutit in låsblecket i låsspännet skall du kontrollera att låset verkligen är låst och att säkerhetsbältet inte är vridet.**
- **Peta inte in något i låset som hindrar låsningen, t.ex. ett mynt, ett gem, en glasspinne eller liknande.**
- **Om säkerhetsbältet inte fungerar som det skall bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Använd inte säkerhetsbältet förrän det har lagats eftersom det kan inte skydda en vuxen passagerare eller ditt barn från svåra eller livshotande skador.**

Sträck bältet om det inte är spänt och placera det rätt.

Drag i bältets fria ände för att förkorta det.

Placera bältet så långt ner på höfterna som möjligt—inte över magen. Spänn sedan bältet så att det sitter tätt mot kroppen.

⚠ VARNING

Om midjeremmen sitter för högt och axelremmen sitter för löst ökar risken för svåra skador genom att du kan glida under midjeremmen vid en kollision eller annan typ av olycka. Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna.

Öppna låset genom att trycka på låsknappen.

Modeller med helt framsäte:

Placera alltid det låsta bältet på mittplatsen när det inte används.

—Bältessträckare (vissa modeller)

Bältessträckarna på förar– och främre passagerarplatsen (modeller med separata framsäten) eller bältessträckarna på ytterplatserna fram (modeller med fast framsäte) är avsedda att aktiveras vid en kraftig frontalkollision.

När sensorn känner av en kraftig stöt i fronten dras säkerhetsbältena i framsätet snabbt in av bältessträckarna så att bältena håller de åkande säkert på plats.

Bältessträckarna aktiveras även om det inte sitter någon passagerare i framsätet.

Bältessträckarna och krockkuddarna utlöses eventuellt inte alls vid alla kollisioner.

Bältessträckarsystemet består huvudsakligen av följande delar. Delarnas placering framgår av bilen.

1. Sensorer i fronten
2. Varningslampa, krockkuddesystemet
3. Bältessträckare
4. Krockkuddesensor

Bältessträckarna kontrolleras av krockkuddesensorerna. Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

När bältessträckarna utlöses hörs ett kraftigt ljud och små mängder rökliknande gas som inte är skadlig kan strömma ut. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Gasen är normalt ofarlig.

När bältessträckarna har löst ut är säkerhetsbältet låst i rullmekanismen. Om detta sker måste de aktuella bältena bytas ut.

⚠ VARNING

Ändra inte, tag inte bort, slå inte på och öppna inte några komponenter såsom bältessträckarmodulerna, krockkuddesensorerna eller omgivande kablar och områden. Om säkerhetsanvisningarna inte åtföljs kan det leda till att bältessträckarmekanismen inte aktiveras korrekt, att den utlöses plötsligt eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador. Kontakta en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning innan du utför eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka bältessträckarnas funktion.

- ***Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettbandspelare eller CD–spelare.***
- ***Reparation av eller i närheten av framsätets bältessträckare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem***
- ***Ändring av framvagnsstrukturen.***
- ***Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen.***
- ***Reparation av eller i närheten av framvagn eller konsol.***

Den här indikeringslampan tänds när tändningsnyckeln vrids till ”ON”–läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att bältessträckarna fungerar som de skall.

Kontrollsystemet övervakar funktionen hos krockkuddarnas sensorsystem, bältessträckarna, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning. (Mer information finns i ”Indikeringslampor och varningssummer” på sid 92.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde– eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder.
- Lampan tänds under körning.
- Om något av säkerhetsbältena inte rullas upp eller inte går att dra ut på grund av att bältessträckarna har löst ut eller fungerar fel.
- Bältessträckarna eller den kringliggande ytan har blivit skadad.

Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Om bilens front (skuggat parti på bilden) blivit skadad vid en kollision som inte varit så kraftig att bältessträckarna löst ut.
- Om någon av bältessträckarna eller angränsande partier blivit repiga, spruckna eller på annat sätt skadade.

Krockkudde för förare (vissa modeller)

Krockkudden på förarplatsen är avsedd att ge föraren ytterligare skydd mot skador, utöver det primära skydd som ges av bilbältena.

Vid en kraftig frontalkollision blåses krockkudden på förarplatsen upp och bidrar i samverkan med säkerhetsbältet till en minskning av skaderisken. Krockkudden minskar risken att föraren skadar huvudet eller bröstet genom att han/hon slår i bilens insida.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

⚠ VARNING

Krockkuddesystemet på förarplatsen är uteslutande avsett som komplement till det primära skyddet som säkerhetsbältet ger. Föraren kan dödas eller skadas svårt av krockkuddarna när de blåses upp om han/hon inte använder säkerhetsbältena. Vid en plötslig inbromsning omedelbart före en krock kan föraren glida framåt i stolen så att han/hon hamnar omedelbart framför krockkudden som sedan kan lösas ut vid kollisionen. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet ”Säkerhetsbälten” på sid 44.

Krockkudden på förarplatsen är avsedd att utlösas vid kraftiga kollisioner (oftast frontalkollisioner) vars framåtriktade fartminsknings storlek och varaktighet överskrider ett förbestämt tröskelvärde.

Krockkudden utlöses om kollisionskraften överstiger en viss tröskel, motsvarande en frontalkrock i cirka 25 km/h mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras.

Den lägsta hastighet vid vilken utlösning sker kan vara betydligt högre än 30 km/h om bilen kör på t.ex. en parkerad bil som flyttas eller trafikskylt som deformeras. Samma gäller vid en s.k. underkörningskollision (dvs fronten tränger in bakifrån under flaket på en lastbil).

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

Krockkudden är inte avsedd att utlösas vid påkörning från sidan, bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån. När en kollision, oavsett typ, ger tillräcklig framåtriktad fartminskning kan förarkrockkudden utlösas.

Förarkrockkudden kan också lösas ut om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.

Krockkuddesystemet på förarplatsen består i huvudsak av följande komponenter vars placering framgår av bilden.

1. Sensorer i fronten
2. Varningslampa, krockkuddesystemet
3. Krockkuddeenhet (krockkudde och uppblåsningsenhet)
4. Krockkuddesensor

Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Sensorerna till krockkuddarna fram övervakar konstant bilens framåtriktade fartminskning. Om en kollision ger en framåtriktad fartminskning över tröskelvärdet utlöser systemet krockkuddarna. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkudden blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens rörelse framåt. Förarkrockkudden fram töms snabbt på luft så att den inte hindrar förarens sikt vid eventuellt fortsatt körning.

När krockkudden blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken kan dröja kvar i bilen under en tid och orsaka smärre irritation av ögon, hud eller andningsorgan. Tvätta dig därför snarast med tvål och vatten om du fått rester av röken på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

Om det är säkert att lämna bilen bör du göra det omedelbart.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Medan systemet främst är avsett att reducera svåra skador på huvud och bröst kan det orsaka andra, mindre allvarliga skador på ansikte, bröst, armar och händer. Dessa består vanligen av smärre brännskador eller skrapsår och svullnader, men kraften hos en krockkudde som utlöses kan orsaka allvarligare skador, speciellt på passagerarens händer, armar, bröst eller huvud som befinner sig nära krockkuddemodulen vid utlösningsögonblicket. Därför är det viktigt att den åkande undviker att placera något föremål eller kroppsdel mellan sig själv och krockkuddemodulen, sitter upprätt och ordentligt tillbakalutad i sätet, har säkerhetsbältet ordentligt påtaget och sitter så långt som möjligt från krockkudden men ändå har full kontroll över bilen.

Delar av krockkuddemodulen (rattnavet, krockkuddekåpan och uppblåsningsenheten) kan fortfarande vara heta flera minuter efter utlösningen, så rör dem inte. Krockkudden kan bara blåsas upp en gång. Vindrutan också skadas då den tar upp en del av kraften från den expanderande krockkudden.

⚠ VARNING

Om föraren sitter för nära ratten eller instrumentpanelen när krockkudden blåses upp riskerar han eller hon allvarliga eller livshotande skador. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

- **Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.**
- **Alla som färdas i bilen måste alltid sitta rätt fastspända med respektive bälten.**

Anvisningar och försiktighetsåtgärder gällande passagerarnas placering, se ”—Extra försiktighet i framsätet” på sid 36.

- **Lägg inga föremål och placera inte armar eller ben på eller framför den del av rattdynan som innehåller krockkudden. Uppblåsningen av krockkudden kan hindras. De kan också orsaka allvarliga eller livshotande skador när de med mycket stor kraft slungas bakåt i kupén. Föraren skall inte heller aldrig hålla något i armarna eller ha något i knät.**

- **Tag inte bort och ändra inte på några kablar. Tag inte bort, ändra, slå på eller öppna delar som rattdyna, ratt, rattstångskåpa eller krockkuddegivare. Detta kan hindra att krockkuddesystemet aktiveras på rätt sätt, det kan orsaka plötslig aktivering av systemet eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador.**

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka funktionen hos förarens krockkudde.

- ***Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettbandspelare eller CD–spelare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem.***
- ***Ändring av framvagnsstrukturen.***
- ***Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen.***
- ***Reparation på eller i närheten av främre skärmar, framvagnsstruktur,.konsol, rattstång eller ratt.***

Den här indikeringslampan tänds när startnyckeln vrids till ”ON”–läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Det innebär att krockkuddesystemet fungerar som det skall.

Kontrollsystemet övervakar funktionen hos sensorsystemet, förarkrockkuddens sensorsystem, bältessträckarna, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning. (Mer information finns i ”Indikeringslampor och varningssummer” på sid 92.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde– eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder.
- Lampan tänds under körning.

Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Förarkrockkudden har löst ut.
- Om frampartiet på bilen (det skuggade partiet på bilden ovan) har blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att förarkrockkudden löst ut.
- Rattdynan (skuggad på bilden) är repad, spräckt eller skadad på annat sätt.

OBSERVERA
Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Krockkuddar för förare och framsätespassagerare (vissa modeller)

Krockkuddesystemet (SRS – Supplementary Restraint System) är avsett att ge föraren och framsätespassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det primära skydd som säkerhetsbältena ger.

- Modeller med separata säten fram—Krockkuddarna är avsedda att skydda föraren och framsätespasageraren.
- Modeller med fasta säten fram—Krockkuddarna är avsedda att skydda föraren och framsätespassageraren. De är inte avsedda att skydda passageraren på mittplatsen.

Vid en kraftig stöt i fronten blåses de främre krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. Därmed minskar risken att föraren eller framsätespassageraren skadar huvudet eller bröstet genom att man slår i ratten eller instrumentpanelen.

Krockkudden på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

⚠ VARNING

- **Krockkuddesystemet fram är uteslutande avsett som komplement till förarens och framsätespassagerarens bilbälten. De åkande kan dödas eller skadas svårt av krockkuddarna när de blåses upp om de inte använder säkerhetsbältena på rätt sätt. Vid en plötslig inbromsning omedelbart före en krock kan föraren och framsätespassageraren glida framåt i stolarna så att de hamnar omedelbart framför krockkuddarna som sedan kan lösas ut vid kollisionen. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Säkerhetsbältet minskar risken för dödsfall och svåra skador, och även för att man slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet ”Säkerhetsbälten” på sid 44.**

- **Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt då krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.**

Krockkuddarna är avsedda att utlöses vid kraftiga kollisioner (oftast frontalkollisioner) vars framåtriktade fartminsknings storlek och varaktighet överskrider ett förbestämt tröskelvärde.

Krockkuddarna utlöses om kollisionskraften överstiger en viss tröskel, motsvarande en frontalkrock i cirka 25 km/h mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras.

Den lägsta hastighet vid vilken utlösning sker kan vara betydligt högre än 30 km/h om bilen kör på t.ex. en parkerad bil som flyttas eller trafikskylt som deformeras. Samma gäller vid en s.k. underkörningskollision (dvs fronten tränger in bakifrån under flaket på en lastbil).

Om kollisionskraften ligger just vid gränsvärdet är det möjligt att krockkuddarna fram och bältessträckarna inte utlöses alls.

Använd alltid säkerhetsbältena på rätt sätt.

Krockkuddarna fram är normalt inte avsedda att utlösas om bilen är utsatt för påkörning från sidan eller bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån. När en kollision, oavsett typ, ger tillräcklig framåtriktad fartminskning kan de främre krockkuddarna utlösas.

Framsätets krockkuddar kan också lösas ut om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.

Krockkuddesystemet fram består i princip av följande komponenter och placeringen framgår av bilden.

1. Sensorer i fronten
2. Varningslampa, krockkuddesystemet
3. Krockkuddemodul på förarsidan (krockkudde och uppblåsningsenhet)
4. Krockkuddemodul på passagerarsidan (krockkudde och uppblåsningsenhet)
5. Krockkuddesensor

Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Sensorerna till krockkuddarna fram övervakar konstant bilens framåtriktade fartminskning. Om en kollision ger en framåtriktad fartminskning över tröskelvärdet utlöser systemet krockkuddarna. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse framåt. Krockkuddarna fram töms snabbt på luft så att de inte hindrar förarens sikt vid eventuellt fortsatt körning.

När krockkuddarna blåses upp hörs en skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken kan dröja kvar i bilen under en tid och orsaka smärre irritation av ögon, hud eller andningsorgan. Tvätta dig därför snarast med tvål och vatten om du fått rester av röken på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

Om det är säkert att lämna bilen bör du göra det omedelbart.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Medan systemet främst är avsett att reducera svåra skador på huvud och bröst kan det orsaka andra, mindre allvarliga skador på ansikte, bröst, armar och händer. Dessa består vanligen av smärre brännskador eller skrapsår och svullnader, men kraften hos en krockkudde som utlöses kan orsaka allvarligare skador, speciellt på passagerarens händer, armar, bröst eller huvud som befinner sig nära krockkuddemodulen vid utlösningsögonblicket. Därför är det viktigt att den åkande undviker att placera något föremål eller kroppsdel mellan sig själv och krockkuddemodulen, sitter upprätt och ordentligt tillbakalutad i sätet, har säkerhetsbältet ordentligt påtaget och sitter så långt som möjligt från krockkudden men ändå har full kontroll över bilen.

Delar av krockkuddemodulen (rattnavet, krockkuddekåpan och uppblåsningsenheten) kan fortfarande vara heta flera minuter efter utlösningen, så rör dem inte. Krockkuddarna kan bara blåses upp en gång. Vindrutan också skadas då den tar upp en del av kraften från den expanderande krockkudden.

⚠ VARNING

Det finns risk för dödsfall eller svåra skador om föraren eller framsätespassageraren sitter för nära ratten eller instrumentbrädan då krockkudden blåses upp. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

- **Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.**
- **Framsätespassageraren sitter så långt från instrumentbrädan som möjligt.**
- **Alla som färdas i bilen måste alltid sitta rätt fastspända med respektive bälten.**

Anvisningar och försiktighetsåtgärder gällande passagerarnas placering, se ”—Extra försiktighet i framsätet” på sid 36.

- **Sitt inte på kanten av sätet och luta dig inte mot instrumentbrädan under färd eftersom krockkudden på passagerarsidan fram blåses upp med våldsam kraft och hastighet. En person som sitter mot eller mycket nära en krockkudde som utlöses kan dödas eller skadas allvarligt. Sitt alltid upprätt och väl lutad mot ryggstödet. Använd alltid bilbältet på rätt sätt.**

- **Låt inte barn stå upp eller stå på knä på framsätet eftersom krockkudden på framsätespassagerarplatsen kan utlösas med våldsam kraft och hastighet. Barnet riskerar då att få livsfarliga skador.**
- **Åk inte med ett barn i knät eller i armarna.**

- **Lägg inga föremål och placera inte armar eller ben på eller framför instrumentpanelen eller den del av rattdynan som innehåller krockkudden. Uppblåsningen av krockkudden kan hindras. De kan också orsaka mycket allvarliga skador när de med mycket stor kraft slungas bakåt i kupén. Föraren och framsätespassageraren skall inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.**
- **Tag inte bort och ändra inte på några kablar. Du får inte ta bort, ändra, slå på eller öppna delar såsom rattdyna, ratt, rattstångskåpa, instrumentpanelen nära krockkudden framför framsätespassageraren, skyddet till krockkudden eller framsätespassagerarens krockkudde eller sensorenheten. Detta kan hindra att det främre krockkuddesystemet aktiveras på rätt sätt, det kan orsaka plötslig aktivering av systemet eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador.**

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka framsätets krockkuddefunktion.

- ***Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettbandspelare eller CD–spelare.***
- ***Ändring av bilens fjädringssystem.***
- ***Ändring av framvagnsstrukturen.***
- ***Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen.***
- ***Reparation på eller intill bilens framskärmar, framvagnstrukturen, konsolen, rattstång, ratt eller instrumentbrädan i närheten av krockkudden på passagerarsidan.***

Den här indikeringslampan tänds när startnyckeln vrids till ”ON”–läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att framsätets krockkuddesystem fungerar korrekt.

Kontrollsystemet övervakar funktionen hos krockkuddarnas sensorsystem, bältessträckarna, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning. (Mer information finns i ”Indikeringslampor och varningssummer” på sid 92.)

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde– eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till läge ”ON” eller är tänd i över 6 sekunder.
- Lampan tänds under körning.

Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Framsätets krockkuddar har löst ut.
- Om frampartiet på bilen (det skuggade partiet på bilden) blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att framsätets krockkuddesystem löst ut.
- Rattdynan eller skyddet för passagerarsidans krockkudde (skuggade på bilden) är repade, spruckna eller skadade på annat sätt.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Bilbarnstol—
—Försiktighetsåtgärder vid användning av bilbarnstol

Kontakta din Toyota-återförsäljare för att få hjälp och information beträffande bilbarnstolar.

Toyota rekommenderar starkt att barn som är för små att använda säkerhetsbälten för vuxna alltid skall sitta i en bilbarnstol av lämplig storlek eller på en bälteskudde

Barn som vuxit ur bilbarnstolen skall alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde. Se ”Säkerhetsbälten” på sid 44 för närmare detaljer.

⚠ VARNING

- **För att vara effektivt skyddade vid trafikolyckor och häftiga inbromsningar måste barn sitta fastspända med antingen säkerhetsbälte eller i bilbarnstol, beroende på barnets ålder och storlek. Att hålla ett barn i armarna ger inget skydd som kan jämföras med en barnstol. Vid en olycka kan barnet slungas mot vindrutan eller klämmas mellan dig och kupéinteriören.**
- **S–Cab och X–Cab:**

  Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid skall sitta i för deras storlek och vikt lämpliga bilbarnstolar om de är för små för att använda bilens ordinarie säkerhetsbälten.
- **D–Cab:**

  Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid skall sitta i för deras storlek och vikt lämpliga bilbarnstolar om de är för små för att använda bilens ordinarie säkerhetsbälten.
- **Modeller med krockkudde fram på passagerarsidan:**

  Följ noga tillverkarens anvisningar beträffande montering av bilbarnstolen och kontrollera att den sitter riktigt fast. En felaktigt monterad bilbarnstol kan göra att barnet får livshotande skador vid en häftig inbromsning eller olycka.

—Barnstol

- **Om ett säkerhetsbälte inte fungerar ordentligt kan det inte skydda ditt barn från allvarliga eller livshotande skador. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning omedelbart. Montera inte bilbarnstolen på sätet förrän bältet är lagat.**

- **Modeller med krockkudde fram på passagerarsidan:**

  Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i på framsätespassagerarens plats. Den kraftiga och explosiva uppblåsningen av krockkudden framför framsätespassageraren kan döda eller allvarligt skada barnet om en bakåtvänd bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen. Bilar med krockkudde framför framsätespassageraren har ett varningsmärke på instrumentpanelen på passagerarsidan. Detta är avsett som påminnelse att aldrig placera en bakåtvänd barnstol i framsätet.

Del 1–4
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Ratt och speglar

- Ställbar ratt 74
- Yttre backspeglar 74
- Invändig backspegel med bländskydd 76
- Sminkspegel 76

Ställbar ratt

Rattens vinkel kan ändras genom att du fattar tag i ratten, fäller ner spärren och ställer ratten i önskat läge. Fäll sedan tillbaka spärren till ursprungsläget.

⚠ VARNING

- **Ändra inte rattinställningen när bilen är i rörelse. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.**
- **Efter omställningen av ratten skall du kontrollera att den är säkert låst i sitt nya läge genom att dra den uppåt eller nedåt.**

Yttre backspeglar—

Ställ in speglarna så att du nätt och jämnt ser bilens utvändiga linjer i speglarna.

⚠ VARNING

Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.

—Sidospegelreglage, elektriskt (vissa modeller)

Ställ in speglarna med reglagen.

1. Spegelväljare—För att välja den spegel som skall ställas in
   Tryck reglaget till ”L” (vänster) eller ”R” (höger).
2. Inställningsreglage—För att ställa in spegeln
   Flytta reglaget i önskad riktning.

Speglarna kan justeras när startnyckeln är i läge ”ACC” eller ”ON”.

OBSERVERA
Om speglarna frusit fast får du inte använda elinställningen. Skrapa inte på speglarna. Tag bort isen med avisningsspray.

—Infällbara backspeglar

Backspeglarna kan fällas in, t.ex. vid parkering i trånga utrymmen.

Tryck för hand och fäll backspegeln bakåt så långt det går.

⚠ **VARNING**
Kör inte med infällda backspeglar. Speglarna på både förar– och passagerarsidorna måste vara utfällda och rätt inställda innan du börjar köra.

Invändig backspegel med bländningsskydd

Ställ in spegeln så att du nätt och jämnt ser bilens bakvagn genom den.

Ställ om spaken under spegeln under mörkerkörning för att minska bländningsrisken från bakomvarande fordon.

Körning i dagsljus—Spaken i läge 1

Bilden i spegeln är klarare och tydligare i detta läge.

Mörkerkörning—Spaken i läge 2

Tänk på att du förlorar en del av skärpan i spegeln när du minskar reflexerna i den.

⚠ VARNING

Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.

Sminkspegel (vissa modeller)

Fäll ner solskyddet när du vill använda spegeln.

Del 1–5
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Belysning, torkare samt eluppvärmd bakruta

- Strålkastare och körriktningsvisare 78
- Höjdinställning av strålkastare 79
- Varningsblinkers 80
- Dimljus, bak 81
- Kupébelysning 81
- Tändningsbelysning 82
- Vindrutetorkare och –spolare 82
- Eluppvärmd bakruta 83

Strålkastare och körriktningsvisare

STRÅLKASTARE

Gör så här för att slå på följande belysning: Vrid på strålkastar/körriktningsvisarspaken.

Läge 1—Parkering, baklyktor, nummerskyltsbelysning och instrumentpanelbelysning

Läge 2—Strålkastarna och all annan färdbelysning

Ställ in strålkastarnas höjd innan de tänds. (Se ”Höjdinställning av strålkastarna” på sid 79.)

På vissa modeller tänds dock ovanstående belysning även om bilen startas med ljusströmställaren frånslagen.

Varningssummer, strålkastarna tända

En summerton påminner dig om att släcka strålkastarna om förardörren öppnas och du har tagit ur startnyckeln med strålkastarna tända.

OBSERVERA
För att inte batteriet skall bli urladdat, bör du inte ha varningsblinkers påkopplade längre än nödvändigt om motorn inte är igång.

Helljus/halvljus—Slå på strålkastarna och skjut spaken ifrån dig för att få helljus (läge 1). Drag spaken mot dig (läge 2) för halvljus.

En blå lampa tänds på instrumentpanelen när helljuset är tänt.

Helljusblink (läge 3)—Drag spaken mot dig så långt det går. Släpp spaken så slocknar helljuset.

Helljusblink kan användas även om vredet i änden av spaken står i ”OFF”–läge.

KÖRRIKTNINGSVISARE

För belysnings/körriktningsspaken uppåt eller nedåt till läge 1 för att visa åt vilket håll du skall svänga.

Tändningen måste vara i ”ON”–läge.

Spaken återgår automatiskt till ursprungsläget efter svängen, men vid små rattutslag, t.ex. om du byter fil, kan du behöva återställa den för hand.

Du kan signalera filbyte genom att föra spaken uppåt eller nedåt tills det tar emot något (läge 2) och hålla den där.

Om den gröna indikeringslampan på instrumentpanelen blinkar snabbare än vanligt är någon av blinkerslamporna fram, på sidan eller bak trasig. Se ”Byte av glödlampor” på sid 248.

Nivåinställning för halvljuset

Justera strålkastarnas höjdinställning med inställningsratten.

I följande tabell visas några lämpliga strålkastarinställningar. Vid annan belastning än vad som visas i tabellen skall strålkastarna justeras så att överkant på ljuskäglan motsvarar inställningen med endast föraren i bilen. Ju högre siffra på reglaget, desto lägre inställning av strålkastaren.

Håll alltid strålkastarna rätt inställda för att inte blända mötande trafikanter.

Belastning och reglageinställning	
Endast föraren	0
Föraren + Full last baktill	
KUN15L–TRMDYW3 och KUN15L–CRMDYW3 modeller*	2
Fyrhjulsdriven X–Cab och fyrhjulsdriven D–Cab och KUN25L–TRMDYW3 modeller*	4
Andra	3

*: Se ”Modellkod” på sid viii i början av instruktionsboken om du inte är säker på bilmodellen.

Varningsblinkers

Tryck in tangenten för att tända varningsblinkers.

Alla körriktningsvisare börjar att blinka. Tryck en gång till för att släcka.

Varningsblinkers skall användas för att varna övriga trafikanter om du måste stanna bilen där den utgör en trafikfara.

Stanna alltid bilen så långt från körbanan som möjligt.

Blinkersspaken fungerar inte så länge varningsblinkers är påkopplade.

OBSERVERA
För att inte batteriet skall bli urladdat, bör du inte ha varningsblinkers påkopplade längre än nödvändigt om motorn inte är igång.

Bakre dimljus

Tänd bakre dimljuset genom att vrida ringen på belysnings–/blinkersspaken när baklyktorna och/eller strålkastarna är påslagna.

En indikeringslampa tänds på instrumentpanelen när bakre dimljuset är tänt.

Det bakre dimljuset släcks automatiskt när den övriga belysningen stängs av.

När du har stängt av strålkastarna tänds bakre dimljuset inte när du åter tänder strålkastarna.

Tänd bakre dimljuset igen genom att igen vrida ringen på belysnings–/blinkersspaken till läget för bakre dimljus under ovanstående förutsättningar.

Kupébelysning

Flytta tangenten för att tända kupébelysningen.

Strömbrytaren har följande lägen:

”ON”—Taklampan tänd hela tiden.

”OFF”—Taklampan släcks.

”DOOR”—Taklampan tänds när någon av dörrarna öppnas.

Tändningslåsbelysning (vissa modeller)

För att göra det lättare att hitta tänds en lampa vid tändningslåset när någon av dörrarna öppnas.

När samtliga dörrar är stängda fortsätter lampan att lysa i cirka 7,5 sekunder innan den slocknar.

Lampan slocknar omedelbart när start-nyckeln vrids till ”ON”–läget eller när alla dörrar låses.

Vindrutetorkare och –spolare

Ställ spaken i önskat läge för att starta vindrutetorkarna.

Tändningen måste vara i ”ON”–läge.

Spakens läge	Hastighet
Läge 1	Intervall
Läge 2	Vindrutetorkarna går sakta
Läge 3	Vindrutetorkarna går fort

Håll spaken uppåt för ett enda torkarslag och släpp den.

Vrid intervallreglaget uppåt för att öka intervallen mellan varje torkarslag och nedåt för att minska intervallen.

Torkarspaken måste vara i läge ”INT”.

Drag spaken mot dig för att spruta spolarvätska på rutan.

Vindrutetorkarna gör några slag efter varje spolning av vindrutan även om torkarna är avstängda.

Instruktioner för påfyllning av spolarvätska finns i ”Påfyllning av spolarvätska” på sid 247.

Vintertid bör du värma vindrutan med defrosterläget på varmluft innan du använder vindrutespolaren. Det förhindrar att spolarvätskan fryser fast på vindrutan och skymmer sikten.

OBSERVERA
Starta inte vindrutetorkarna om vindrutan är torr. Glaset kan repas.

Om du vaxar bilen ska du se till att munstyckena för spolarvätskan inte blir blockerade. Om ett munstycke blir igensatt skall du kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA
Om ett munstycke blockeras skall du inte peta i det med nålar eller andra föremål. Munstycket kan skadas.

Eluppvärmd bakruta (vissa modeller)

Tryck på strömbrytaren för att ta bort imma eller frost från bakrutan.

Tändningen måste vara i ”ON”–läge.

De tunna värmetrådarna på insidan av bakrutan avlägsnar snabbt imma och frost från bakrutan. En indikeringslampa visar när eluppvärmningen är på.

Tryck på strömbrytaren en gång till för att stänga av eluppvärmningen.

Eluppvärmningen skall vara avstängd när sikten genom bakrutan är fri. Om eluppvärmningen är på i onödan kan batteriet laddas ur, särskilt vid många starter och stopp. Eluppvärmningen är inte avsedd för att torka rutan från regnvatten eller att ta bort snö.

OBSERVERA

- ***Var försiktig så att du inte repar eller skadar de tunna värmetrådarna eller kontakterna när du rengör bakrutans insida.***
- ***För att undvika att batteriet laddas ur bör eluppvärmningen stängas av när motorn är avstängd.***

Del 1–6
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Instrument, mätare och varningslampor

- Bränslemätare 86
- Temperaturmätare för kylarvätska 86
- Varvräknare 87
- Vägmätare och två trippmätare 88
- Styrsystem för oljeunderhåll 89
- Varningslampor och varningssummer 92

Bränslemätare

Mätaren indikerar ungefärlig bränslenivå när tändningen är påslagen.

Nästan full—Nålen vid ”1/1”

Nästan tom—Nålen vid ”R”

Fyll på bränsle när en kvarts tank återstår.

När bränslenivån närmar sig ”R” eller om bränslevarningslampan tänds måste du fylla på bränsle snarast möjligt.

I upp– eller nedförsbackar eller i kurvor kan bränslet röra sig i tanken så att visarnålen svänger upp och ned. Varningslampan kan då tändas tidigare än vanligt.

Temperaturmätare för kylarvätska

Mätaren visar kylarvätskans temperatur när tändningen är påslagen. Motorns arbetstemperatur varierar beroende på väderlek och motorbelastning.

Om visaren står i det röda fältet eller högre måste du stanna omedelbart och låta motorn svalna.

Under vissa förhållanden kan bilen bli överhettad, t.ex.:

- Vid körning i långa uppförsbackar i varmt väder.
- När du stannar eller kör långsamt efter körning i hög hastighet.
- Körning på tomgång med luftkonditioneringen på i stadstrafik med långa köer.
- Vid körning med släp.

OBSERVERA

- ***Tag inte bort termostaten ur kylarsystemet eftersom detta kan göra att motorn överhettas. Termostatens uppgift är att reglera kylvätskeflödet så att motortemperaturen håller sig inom ett bestämt område.***
- ***Fortsätt inte köra om motorn är överhettad. Se ”Om motorn blir överhettad” på sid 183.***

Varvräknare

Varvräknaren visar motorns varvtal i tusentals varv per minut. Använd varvräknaren för att växla vid rätt tillfälle och för att undvika att motorn hackar eller övervarvas.

Körning på för högt varvtal ger onormalt motorslitage och drar mycket bränsle. Ett lägre varvtal ger nästan alltid bättre bränsleekonomi.

OBSERVERA

Låt inte mätarnålen gå in i det röda området. Motorn kan få allvarliga skador.

Vägmätare och två trippmätare

Mätaren innehåller vägmätaren och två trippmätare.

1. Vägmätare—Visar bilens totala körsträcka.
2. Två trippmätare—Visar av varandra oberoende olika körsträckor från senaste nollställningen.

   Du kan använda den ena trippmätaren för att mäta bränsleförbrukningen och den andra för att mäta körsträckan på varje resa. Om batteriet bortkopplas försvinner värdena i de båda trippmätarna.
3. Nollställningsknapp för trippmätarna—Nollställer båda trippmätarna och ändrar mätarvisningen.

   Tryck snabbt på knappen för att byta visning i displayen. Mätaren växlar för varje tryck på knappen från vägmätare, trippmätare A, trippmätare B och tillbaka till vägmätare.

   Nollställ trippmätare A genom att först visa mätarställningen för trippmätare A. Tryck sedan på knappen tills mätaren är nollställd. Nollställ trippmätare B på motsvarande sätt.

Styrsystem för oljeunderhåll

Styrsystemet för oljeunderhåll (OMMS) informerar dig, med hjälp av en lampa, när det är dags att byta motorolja och oljefilter.

BYTE AV MOTOROLJA OCH OLJEFILTER

Byt motorolja och oljefilter i följande fall:

- **När lampan i oljebytessystemet tänds.**
- **När systemet har reparerats.**
- **När påminnelselampan för oljebyte inte tänds även om det är två år sedan senaste oljebyte.**
- **När påminnelselampan för oljebyte inte tänds även om du har kört över 4000 mil sedan senaste oljebyte.**

Tidsintervallen för påminnelselampan ändras allt efter körförhållandena.

Eftersom motorolja försämras med tiden finns det fall när motoroljan bör bytas innan påminnelselampan tänds. I dessa fall skall motorolja och oljefilter bytas enligt de intervall som anges i bilens dokumentation. (Beträffande serviceintervall, se ”Service & Garanti” i bilhandlingarna.

OBSERVERA
Se till att systemet nollställs efter byte av motorolja och oljefilter. (Ytterligare anvisningar finns i ”NOLLSTÄLLNING AV SYSTEMET” på sid 90.) Om systemet inte nollställs kan det inte informera dig om att det är dags för byte av motorolja och filter.

PÅMINNELSELAMPA, MOTOROLJEBYTE

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till ”ON”–läge. Den slocknar efter cirka 3 sekunder. Det bekräftar att systemet fungerar korrekt.

Om lampan blinkar i cirka 12 sekunder innebär det att det är snart dags för oljebyte.

Om lampan tänds under körning bör du låta byta motorolja och oljefilter med korrekt produkter vid första tillfälle. Mer information om oljekvalitet och viskositet finner du i avsnittet ”Kontroll av motoroljenivån” på sid 228.

Se till att systemet nollställs med trippmätarens nollställningsknapp så att lampan slocknar efter byte av motorolja och oljefilter. Systemet skall också nollställas om byte av motorolja och oljefilter utförs innan påminnelselampan tänds. Om systemet inte nollställs kan det inte informera dig om att det är dags för byte av motorolja och filter.

I följande fall fungerar eventuellt inte systemet på normalt sätt. Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

- Lampan tänds inte när startnyckeln vrids till ”ON”–läget.
- Lampan blinkar i över 12 sekunder.
- Om lampan inte slocknar eller om den tänds snart igen efter byte av motorolja och oljefilter, även om systemet har nollställts.

NOLLSTÄLLA SYSTEMET

Gör följande för att nollställa systemet efter byte av motorolja och oljefilter.

1. Ställ in vägmätaren och de båda trippmätarna så att mätare A visas, med startnyckeln i läge ”ON”, vrid nyckeln till läge ”LOCK”.
2. Vrid startnyckeln till läge ”ON” medan du håller trippmätarens nollställningsknapp nedtryckt. Starta inte motorn och hall nollställningsknappen nedtryckt.
3. Släpp knappen någon sekund efter att trippmätaren visar ”000000”. Systemet är nollställt.

Beträffande placering av vägmätaren och de båda trippmätarna, samt nollställningsmetoden för mätare A, se ”Vägmätare och två trippmätare” på sid 88.

Systemet skall också nollställas om byte av motorolja och oljefilter utförs innan påminnelselampan tänds.

Om du inte trycker in nollställningsknappen tillräckligt länge nollställs ev inte styrsystemet för oljeunderhåll. I så fall ska du upprepa proceduren.

OBSERVERA
Nollställ systemet bara efter byte av motorolja och oljefilter. Om systemet nollställs vid något annat tillfälle kan det inte informera dig när det är dags för byte av motorolja och filter.

Varningslampor och varningssummer

Om lampan eller summertonen aktiveras...		Gör så här.
(a)		Om parkeringsbromsen inte är anlagd, stanna genast och kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(b)	(indikeringslampa och summer)	Tag på säkerhetsbältet – föraren.
(c)	PASSENGER	Tag på säkerhetsbältet – framsätespassageraren.
(d)		Stanna och kontrollera.
(e)		Stanna och kontrollera.
(f)		Fyll på motorolja.
(g)		Kör bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(h)		Fyll på bränsle.
(i)	ABS	Kör bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(j)		Stäng alla dörrar.

Om lampan tänds eller summern hörs...		Gör så här.
(k)		Kör genast bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(l)	**T-BELT**	Kör bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(m)		Kör bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Om den blinkar, töm vattenavskiljaren.*
(n)	**OIL CHANGE**	Byt motorolja och oljefilter.
(o)	Varningssummer för glömd nyckel	Tag bort startnyckeln.
(p)	Varningssummer, strålkastarna tända	Släck strålkastarna.

*: För anvisningar om tömning av vattenavskiljaren, se ”Tömning av vattenavskiljaren” på sid 232.

(a) Varningslampa för bromssystemet

Varningslampan tänds i följande fall, när startnyckeln är i ”ON”–läge.

- **När parkeringsbromsen är åtdragen...**
- **Om bromsvätskenivån är låg...**

⚠ VARNING

Det är livsfarligt att fortsätta köra som vanligt med för låg bromsvätskenivå.

- **Om vacuum är lågt...**

Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen i följande fall:

- Varningslampan tänds inte även om parkeringsbromsen är ansatt och startnyckeln är i ”ON”–läge.

⚠ VARNING

Om varningslampan inte släcks efter det att du har lossat parkeringsbromsen medan motorn är igång skall du omedelbart sakta farten och köra till sidan av vägbanan där det är säkert att stanna. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. I detta fall kan bromsarna vara defekta, vilket förlänger bromssträckan. Trampa hårt på bromspedalen och stanna bilen omedelbart.

(b) Varningslampa och summer, påminnelse förarplatsens säkerhetsbälte (vissa modeller)

Lampan och summertonen påminner föraren att sätta på sig säkerhetsbältet.

Lampan tänds om föraren inte har tagit på sig bältet när tändningsnyckeln vrids till ”ON” eller START–läge. Lampan fortsätter att blinka tills föraren tagit på säkerhetsbältet.

Summertonen hörs om bilens hastighet är högre än 15 km/h och säkerhetsbältet inte är fastspänt.

(c) Varningslampa för framsätespassagerarens säkerhetsbälte (vissa modeler)

Lampan påminner om att framsätespassageraren inte har satt på sig säkerhetsbältet.

Lampan blinkar om passageraren i framsätet inte har tagit på sig bältet när startnyckeln vrids till ”ON”–läge. Lampan fortsätter att blinka tills framsätespassageraren tar på sig bältet.

Om bagage eller annan last placeras på framsätet kan sensorerna, beroende på vikt och placering, uppfatta detta som att en person sitter i framsätet och då blinkar också varningslampan.

(d) Varningslampa, laddningssystemet

Varningslampan tänds när startnyckeln vrids till ”ON”–läget och släcks efter några sekunder.

Varningslampan tänds om fel har uppstått i laddningssystemet medan motorn är i gång.

OBSERVERA
När varningslampan i laddningssystemet tänds medan motorn är i gång kan t.ex. motorns drivrem vara trasig. Om varningslampan tänds skall du omedelbart stanna bilen på säker plats och kontakta en auktoriserad Toyotaåterförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

(e) Varningslampa för lågt oljetryck

Denna lampa tänds om motoroljans tryck är för lågt.

Om den blinkar eller lyser under körning skall du omedelbart stanna bilen vid sidan av vägen där det är lämpligt och stänga av motorn. Ring en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

Lampan kan ibland blinka när motorn går på tomgång eller tändas kort efter en hård inbromsning. Detta är normalt och lampan slocknar om du ökar varvtalet något.

Varningslampan kan tändas om motoroljenivån är mycket låg. Den får inte betraktas som en indikator för låg oljenivå. Oljenivån måste kontrolleras med mätstickan för motorolja.

OBSERVERA
Kör inte om varningslampan för lågt oljetryck lyser—inte ens några meter. Detta kan leda till motorhaveri.

(f) Varningslampa för låg motoroljenivå (vissa modeller)

Den här lampan varnar för att motoroljenivån behöver kontrolleras. Om lampan tänds medan du kör på ojämnt underlag eller i brant backe bör du köra bilen till plan mark för att kontrollera om den släcks. Kontrollera oljenivån i motorn om lampan fortsätter att lysa. Se ”Kontroll av motoroljenivån” på sid 228.

Vid körning på mycket dålig väg eller väg med stark lutning där bilen kränger kraftigt kan lampan tändas på grund av oljans rörelser i motorn.

Under normala omständigheter kan lampan tändas tidigare än vid specificerade serviceintervall på grund av förbrukning av motorolja. Det beror på att motoroljan har nått den lägre nivån inom det specificerade underhållsintervallet och innebär inte att något är fel. (Se ”Några fakta om oljeförbrukning” på sid 150.)

OBSERVERA
Fortsätt inte att köra med för låg oljenivå. Motorn kan skadas allvarligt.

(g) Varningslampa för elsystemet

Varningslampan tänds om ett fel har uppstått någonstans i motorns elektriska system eller i motorns elektroniska kontrollsystem.

Om lampan tänds medan du kör skall du låta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

Om lampan tänds och varvtalet inte ökar när gaspedalen är nedtryckt kan det innebära att ett fel har uppstått någonstans i det elektroniska gasspjällreglersystemet.

Vibrationer kan uppstå i detta läget. Om du emellertid trycker ned gaspedalen hårt och långsamt kan du köra bilen med låg hastighet. Låt din Toyota–återförsäljare se över systemet snarast möjligt.

Även om problemet i det elektroniska systemet för kontroll av gasspjället rättar till sig vid körning i låg fart har systemet antagligen inte återställts helt förrän du stängt av motorn och vridit startnyckeln till ”ACC” eller ”LOCK”–läge.

Lampan varnar föraren att turbotrycket är onormalt högt.

Om lampan tänds under körning, sakta ner tills lampan slocknar och låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

OBSERVERA
Kör aldrig i hög fart och rusa inte motorn efter det att lampan slocknat.

(h) Varningslampa för låg bränslenivå

Lampan tänds när bränslet i tanken håller på att ta slut. Fyll på bränsle så snart som möjligt.

I backar eller vid körning i kurvor flyttar sig bränslet i tanken, vilket kan göra att bränslevarningslampan tänds tidigare än normalt.

(i) ”ABS”–varningslampa (vissa modeler)

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till ”ON”–läge. Om ABS–systemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

När ”ABS”–varningslampan tänds fungerar inte ABS–systemet. Då finns det risk för att hjulen kan låsas vid häftig inbromsning eller vid inbromsning på hal eller våt vägbana. Bromssystemet fungerar emellertid på konventionellt sätt.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till ”ON”–läget, eller den slocknar inte.
- Varningslampan tänds under körning.

(j) Varningslampa för öppen dörr

Lampan lyser tills alla dörrarna är ordentligt stängda.

(k) Varningslampa i krockkuddesystemet (vissa modeler)

Den här indikeringslampan tänds när tändningsnyckeln vrids till ”ON”–läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta betyder att krockkuddarna och bältessträckarna fungerar som de skall.

Kontrollsystemet övervakar funktionen hos krockkuddarnas sensorsystem, bältessträckarna, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning.

Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde– eller bältessträckarsystemen. Tala med en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till läge ”ON” eller är tänd i cirka 6 sekunder.
- Lampan tänds under körning.

Om varningslampan lyser med fast sken betyder det att ett fel har uppstått i förarkrockkudden eller i bältessträckarna och krockkuddarna i framsätet.

(l) Varningslampa, byt kamremmen

Denna lampa tänds efter varje 15.000 mils körning som en påminnelse att kamremmen bör bytas. När den tänds skall du låta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning byta kamrem och nollställa varningslampan.

OBSERVERA
Fortsätt inte att köra utan att byta kamrem. Om kamremmen går av kan motorn få mycket allvarliga skador.

(m) Varningslampa i bränslesystemet

Varningslampan har två lägen:

Varningslampan blinkar när ansamlat vatten i bränslefiltret har nått specificerad nivå.

Töm vattenavskiljaren omedelbart när varningslampan tänds. (Se sid 232 för anvisningar om tömning av vattenavskiljaren).

När lampan tänds är det en varning att ett fel kan ha uppstått i bränslesystemet.

Låt i så fall en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera bilen och nollställa systemet snarast möjligt.

OBSERVERA
Du skall aldrig köra din bil medan varningslampan blinkar. Fortsatt körning med vatten i bränslefiltret skadar insprutningspumpen.

(n) Påminnelselampa, motoroljebyte

Lampan tänds som påminnelse att det är dags att byte motorolja och oljefilter.

Om lampan tänds bör du låta byta motorolja och oljefilter vid första tillfälle. Ytterligare anvisningar finns i avsnittet ”Styrsystem för oljeunderhåll” på sid 89 i denna del.

(o) Varningssummer för glömd nyckel

Summertonen påminner dig att ta bort startnyckeln om du öppnar förardörren och startnyckeln är i ”ACC”– eller ”LOCK”–läge.

(p) Varningssignal för tända strålkastare

Om du har glömt att släcka strålkastarna när öppnar dörren på förarsidan efter det att startnyckeln tagits ur hörs en varningssignal.

KONTROLL AV VARNINGSLAMPORNA (utom varningslampan för låg bränslenivå)

1. Trampa ned parkeringsbromsen.
2. Öppna någon av dörrarna.
   Varningslampan för öppen dörr skall tändas.
3. Stäng dörren.
   Varningslampan för öppen dörr skall slockna.
4. Vrid tändningsnyckeln till ”ON” utan att starta motorn.
   Alla varningslampor utom varningslampan för öppen dörr skall tändas. Varningslamporna för byte av kamrem, för bränslesystemet och för byte av motorolja slocknar efter några sekunder. I förekommande fall, ”ABS”–varningslampan slocknar efter några sekunder, varningslampan I krockkuddesystemet slocknar efter cirka 6 sekunder.

Om någon varningslampa eller varningssummer inte fungerar på ovanstående sätt bör du låta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

Del 1–7
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Tändningslås, växellåda och parkeringsbroms

- Tändningslås 102
- Automatisk växellåda 103
- Manuell växellåda 106
- Fyrhjulsdrift 107
- Differentialspärr för bakhjulen 109
- Parkeringsbroms 111

Tändningslås

”START”—Startmotorn kopplas in. När du släpper nyckeln återgår den till ”ON”–läget.

Råd om start av motorn finns på sid 160.

”ON”—Motorn går och all elektrisk utrustning är inkopplad. Före starten måste motorn förvärmas med glödstiften.

Detta är det normala läget vid körning.

”ACC”—Elektrisk utrustning, t.ex. radion, fungerar men motorn är avstängd.

En summerton påminner dig att ta bort startnyckeln om du öppnar förardörren och startnyckeln är i ”ACC” eller ”LOCK”–läge.

”LOCK”—Motorn är avstängd och ratten är låst. Nyckeln kan endast tas ur i det här läget.

Du måste först trycka in nyckeln för att kunna vrida den från ”ACC” till ”LOCK”. På bilar med automatisk växellåda måste växelväljaren sättas i ”P”–läge innan du trycker in nyckeln.

När du tar ur startnyckeln aktiveras startspärren för motorn automatiskt. (Se ”Startspärr” på sid 13.)

När du skall starta motorn kan det ibland kännas som om nyckeln sitter fast i ”LOCK”–läget. Kontrollera då först att du tryckt in nyckeln så långt det går och vrid sedan ratten en aning fram och tillbaka medan du samtidigt försiktigt vrider nyckeln.

Även om visarna i instrument och mätare rör sig något när startnyckeln vrids till lägena ”ACC”, ”ON” eller ”START” betyder det inte att systemet är defekt.

⚠ VARNING

Bil med manuell växellåda:

Tag aldrig ur nyckeln när bilen är i rörelse eftersom rattlåset då kopplas in så att bilen inte går att styra.

OBSERVERA

Låt inte nyckeln sitta kvar i ”ON”–läget när motorn är avstängd. Batteriet urladdas.

Automatisk växellåda

Den automatiska växellådan har en spärr som minimerar risken för felaktig växling. Det innebär att växelväljaren bara kan flyttas från ”P”–läget när bromspedalen är nedtryckt (och startnyckeln är i läge ”ON”).

(a) Växelväljare

P: Parkering, start av motorn, uttagning av nyckeln

R: Back

N: Friläge

D: Normal körning (Uppväxling till överväxel möjlig)

3: Motorbromsning (Överväxeln kan ej användas)

2: Kraftigare motorbromsning

L: Maximal motorbromsning

(b) Normal körning

1. Starta motorn på det sätt som beskrivs i ”Start av motorn” på sid 160. Växelväljaren måste stå i läge ”P” eller ”N”.
2. Tryck ned bromspedalen och för växelväljaren till läge ”D”.

I läge ”D” väljer växellådan automatiskt lämpligaste växel för rådande förhållanden, t.ex. normal körning, branta uppförsbackar, körning med tungt släp etc.

Använd normalt alltid ”D”–läget, det ger bästa bränsleekonomin och tyst gång. Om motortemperaturen är låg kommer växellådan inte att växla till överväxel även i ”D”–läge.

⚠ VARNING

Trampa aldrig på gaspedalen under växling.

3. Lossa parkeringsbromsen och släpp bromspedalen. Tryck försiktigt ned gaspedalen och starta mjukt.

(c) Motorbromsning

För att bromsa med motorn skall du växla ned på följande sätt:

- För växelväljaren till läge ”3”. 3:ans växel läggs nu i.
- För växelväljaren till läge ”2”. Växellådan växlar ned till 2:an när hastigheten sjunker till 85 km/h eller lägre och du får kraftig motorbromsning.
- För växelväljaren till läge ”L”. Då sker automatiskt en nedväxling till 1:an när bilens hastighet sjunker till 46 km/h eller lägre och motorbromsningen blir maximal.

⚠ VARNING

Var försiktig vid nedväxling på hal vägbana. Den snabba uppbromsningen av drivhjulen kan göra att bilen börjar sladda eller slira.

(d) Användning av läge ”2” och ”L”

Läge ”2” och läge ”L” används för kraftigare motorbromsning som tidigare beskrivits.

När växelväljaren är i läge ”2” eller läge ”L” startar bilen på samma sätt som i läge ”D”.

Med växelväljaren i läge ”2” startar bilen på 1:an och växlar sedan automatiskt upp till 2:an.

När växelväljaren är i läge ”L” stannar bilen kvar i ettans växel.

OBSERVERA

- ***Var försiktig så att motorn inte övervarvas. Titta på varvräknaren och se till att varvtalet inte går in i den röda sektorn. Högsta tillåtna hastighet (ungefärliga värden) på de olika växlarna anges nedan:***

  ”2” . . . . . 92 km/h
  ”L” . . . . . 50 km/h

- ***Kör inte länge i uppförsbacke eller med tungt släp med växelväljaren i läge ”2” eller ”L”. Det kan orsaka allvarliga skador i växellådan genom överhettning. För att undvika sådana skador skall du använda läge ”3” i branta uppförsbackar och vid tung bogsering.***

(e) Backning

1. Stanna bilen helt.
2. Trampa ned bromspedalen och för växelväljaren till ”R”–läge.

OBSERVERA
Växla aldrig till backväxel när bilen är i rörelse.

(f) Parkering

1. Stanna bilen helt.
2. Drag åt parkeringsbromsen hårt.
3. Håll bromspedalen nedtrampad och flytta växelväljaren till läge ”P”.

⚠ VARNING
När bilen är i rörelse får du aldrig under några omständigheter föra växelväljaren till läge ”P”. Det kan ge allvarliga mekaniska skador i växellådan och du kan helt förlora kontrollen över bilen.

(g) Goda råd för körning

- Om växellådan gång på gång växlar upp och ned mellan 3:an och överväxeln vid körning i måttligt brant uppförsbacke bör du växla ner till läge ”3”. Kom ihåg att återgå till läge ”D” när du har kommit upp för backen.
- Om du kör med husvagn eller släpvagn är det bra att alltid ha viss motorbromsverkan. Använd därför inte läge ”D”. Växelväljaren måste vara i läge ”3”.

⚠ VARNING
Håll alltid foten på bromspedalen om du stannar med motorn igång. Det hindrar bilen från att krypa sakta framåt.

OBSERVERA
Använd alltid bromspedalen eller parkeringsbromsen för att hålla bilen stilla i en uppförsbacke. Håll aldrig bilen stillastående med gaspedalen eftersom växellådan kan bli överhettad.

(h) Om det inte går att flytta växelväljaren ur ”P”–läge

Om du inte kan flytta växelväljaren ur ”P”–läge även om du trycker ned bromspedalen, skall du använda tangenten ”SHIFT LOCK”. Se ”Om växelväljaren fastnat” på sid 204 för mer information.

Manuell växellåda

Växellägena ligger på vanligt sätt som på bilden ovan.

Trampa ned kopplingspedalen helt vid växling och släpp upp den sakta. Kör inte med foten vilande mot kopplingspedalen eftersom det ger onormalt stort slitage på kopplingen. Håll inte bilen på plats i uppförsbacke genom att slira på kopplingen—använd parkeringsbromsen.

Om du växlar upp för tidigt eller växlar ner för sent kan gången bli ryckig och motorn kan eventuellt börja knacka. Om du väntar med att växla tills bilen nått maximal fart på respektive växel kommer motorn att slitas onödigt hårt och bränsleförbrukningen att öka.

Högsta tillåtna hastigheter

När du kör ut på en motorväg eller vid omkörning kan du behöva full acceleration. Överskrid dock inte följande högsta tillåtna hastigheter på respektive växel:

Modeller med tvåhjulsdrift

Med 195R14C däck

växel	km/h
1	34
2	58
3	93
4	135

Med 205/70R15C däck

växel	km/h
1	33
2	56
3	90
4	131

Modeller med fyrhjulsdrift

Med 205R16C däck

växel	km/h	
	”H2” och ”H4”	”L4”
1	35	14
2	64	25
3	104	41
4	149	58

Med 255/70R15C däck

växel	km/h	
	”H2” och ”H4”	”L4”
1	35	14
2	65	25
3	105	41
4	150	59

OBSERVERA

Växla aldrig ner om du redan kör fortare än maximalt tillåten hastighet för närmast lägre växel.

Goda råd för körning

- Om det är svårt att få i backväxeln, ställ växelspaken först i friläge, släpp upp kopplingspedalen ett ögonblick och försök igen.
- Om du kör med släpvagn är det bra att ha viss motorbromsverkan. Undvik därför att använda femte växeln.

⚠ VARNING

Var försiktig vid nedväxling på hal vägbana. Den snabba uppbromsningen av drivhjulen kan göra att bilen börjar sladda eller slira.

OBSERVERA

Bilen måste stå helt stilla innan du lägger i backväxeln.

Fyrhjulsdrift—
(a) Framhjulsdrift

Använd spaken för framhjulsdrift för att välja något av följande lägen för fördelningsväxellådan.

”H2” (läge för hög hastighet, tvåhjulsdrift): Spaken vid ”H2”
Använd detta läge vid normal körning på torra och hårda vägbanor. Detta läge ger bättre bränsleekonomi, den lägsta ljudnivån och minst slitage.

”H4” (läge för hög hastighet, fyrhjulsdrift): Spaken vid ”H4”
Vid körning på våta, isiga eller snötäckta vägar. Det här läget ger bättre väggrepp än tvåhjulsdrift.

”N”(friläge): Spaken vid ”N”
Ingen kraft till hjulen. Bilen måste stå stilla.

”L4” (läge för hög hastighet, fyrhjulsdrift): Spaken vid ”L4”
Använd detta läge för maximal styrka och dragkraft. Använd ”L4” vid körning uppför eller nedför branter, körning i svår terräng och tung bogsering i snö, sand och lera.

Indikeringslampan för fyrhjulsdrift tänds när något av lägena ”H4”, ”N” eller ”L4” har valts.

Se ”(c) Växling” för ytterligare anvisningar.

(b) A.D.D. (vissa modeller)

Funktionen A.D.D. (automatisk urkoppling av differentialen) kan kopplas in eller bort genom växlingsmetoderna som beskrivs i ”(c) Växling”.

Du bör köra med fyrhjulsdrift minst 16 km varje månad. Då underhålls smörjningen av komponenterna i framhjulsdriften.

(c) Växling

VÄXLING MELLAN ”H2” OCH ”H4”

Växla från ”H2” till ”H2”, stanna bilen eller minska hastigheten till mindre än 80 km/h. Du behöver inte trampa på kopplingspedalen.

Om du får problem med växlingen i kallt väder kan du minska hastigheten, eller stanna bilen och växla igen.

⚠ VARNING

Flytta aldrig spaken för framhjulsdrift om hjulen spinner. Få stopp på hjulen innan du flyttar spaken.

Växla från ”H4” till ”H2”, flytta spaken för framhjulsdrift för att**.**

Detta kan utföras vid vilken hastighet som helst. Du behöver inte trampa på kopplingspedalen.

Om indikeringslampan inte slocknar när du flyttar spaken till läge ”H2” skall du köra rakt fram och öka eller minska hastigheten, eller backa litet.

VÄXLING MELLAN ”H4” OCH ”L4”

Växla från ”H4” till ”L4”, stanna bilen eller minska hastigheten till mindre än 8 km/h. Släpp gaspedalen och tryck ned kopplingspedalen. Flytta spaken för framhjulsdrift.

Växla från ”L4” till ”H4”, trampa ned kopplingspedalen och flytta spaken för framhjulsdrift för att.

Detta kan utföras vid vilken hastighet som helst.

Differentialspärr för bakhjulen (vissa modeller)

Den bakre differentialspärren skall bara användas när ett hjul spinner i t.ex. en grop eller på hal och mycket dålig vägbana.

Systemet gör bara nytta när ett av bakhjulen spinner.

Flytta först spaken för framhjulsdrift till ”H4” eller ”L4” för att se om det fungerar. Om det inte fungerar kan du också använda differentialspärren för bakhjulen.

⚠ VARNING

Använd inte differentialspärren för bakhjulen under andra förhållanden än vad som beskrivits ovan. Det krävs stor kraft för att styra bilen och försiktighet krävs vid svängar.

Tryck på tangenten för att låsa bakre differentialen.

Hjulen måste stå stilla innan differentialspärren inkopplas.

Det går lättast att koppla in differentialspärren om du trampar ned kopplingspedalen, trycker på tangenten och sakta släpper upp kopplingspedalen.

Indikeringslampan blinkar när systemet aktiveras. Vänta några sekunder så att systemet hinner fullborda låsningen. När det är färdigt övergår indikeringslampan till fast sken.

Modeller med ABS, låsningsfria bromsar: ABS–systemet fungerar inte när differentialspärren för bakhjulen är inkopplad. Det är därför normalt att varningslampan för ABS lyser.

⚠ VARNING

- **Lås inte differentialen förrän hjulen stannat. Annars kan bilen plötsligt rycka till eller åka iväg och orsaka en olycka. Inkoppling innan hjulen stannar kan också orsaka skador på de olika komponenterna i differentialspärren.**
- **Kör inte fortare än 8 km/h när differentialspärren för bakhjulen är inkopplad.**

Tryck på tangenten igen för att frikoppla differentialen.

Frikoppla differentialen omedelbart när bilen kommit loss.

Vrid ratten litet åt något håll när bilen är i rörelse för att underlätta frikopplingen.

Indikeringslampan på instrumentpanelen slocknar när differentialen är fri.

Differentialen frikopplas också om du växlar till ”H2” eller ”H4” med spaken för framhjulsdrift. Glöm inte att omedelbart stänga av tangenten när låsningen inte längre behövs.

Kontrollera indikeringslampan på instrumentpanelen genom att vrida startnyckeln till läge ”ON” utan att starta motorn.

⚠ VARNING

Fortsätt inte köra med differentialspärren för bakhjulen inkopplad.

Parkeringsbroms

När du parkerar skall du alltid dra åt parkeringsbromsen hårt så att bilen inte kan röra sig.

Drag åt: Drag spaken uppåt. För att få bättre bromskraft bör du alltid trampa ned bromspedalen samtidigt som du drar till parkeringsbromsen.
Lossa: Drag spaken något uppåt (1), tryck på spärrknappen (2) och sänk spaken (3).

Parkeringsbromslampan på instrumentpanelen lyser för att påminna dig att parkeringsbromsen är ansatt.

⚠ VARNING

Innan du börjar köra skall du kontrollera att parkeringsbromsen är helt lossad och att varningslampan är släckt.

Del 1–8
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Ljudanläggning

- Översiktsbild 114
- Några allmänna anvisningar 114
- Råd och anvisningar för ljudanläggningen 120

Översiktsbild

AM/FM radio/kassettspelare (med CD–växlare)

Användningsanvisningar——Några allmänna anvisningar

I det här avsnittet beskrivs grundinställningarna på ljudanläggningen i din Toyota. Vissa inställningsmöjligheter kan saknas på din anläggning.

Ljudanläggningen kan användas när startnyckeln är i läge ”ACC” eller ”ON”.

KOPPLA PÅ OCH STÄNGA AV

Tryck på ”PWR VOL” för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen.

Tryck på ”AM/FM” eller ”DISC TAPE” för att koppla på respektive funktion utan att trycka på ”PWR VOL”.

Du kan sätta på respektive spelare genom att lägga i en CD–skiva eller ett kassettband.

Du kan stänga av respektive spelare genom att ta ut kassetten eller CD–skivan. Om ljudanläggningen tidigare var avstängd stängs hela anläggningen av när du tar ut kassetten eller CD–skivan, i annat fall återgår systemet till den tidigare inkopplade funktionen.

VÄXLA MELLAN FUNKTIONER

Tryck på ”AM/FM” eller ”DISC TAPE” om systemet redan är på men om du vill växla mellan funktioner.

TON– OCH BALANSKONTROLL

Beskrivning av systemets ton– och balanskontroller finns i anvisningarna till anläggningen i din bil.

Ton/klangfärg

Hur bra ett audiosystem låter beror i hög grad på blandningen och volymen av diskant– och bastoner. Olika typer av musik och tal kräver olika blandning av diskant– och bastoner.

Balans

God balans mellan vänster och höger stereokanal och mellan de främre och bakre högtalarna har också stor betydelse.

Tänk på att när du lyssnar på stereo betyder en ändring i balans höger/vänster att volymen ökar på den ena sidan och samtidigt minskar på den andra sidan.

RADIOANTENN

En manuell antenn skall bara försiktigt tryckas ned.

OBSERVERA
Kom ihåg att alltid sänka ned antennen innan du kör in i en automatisk biltvätt.

KASSETTSPELAREN

När du sätter in kassetten i kassettfacket skall öppningen för bandet vara vänd åt höger.

OBSERVERA
Försök aldrig att ta isär eller smörja in någon del av kassettspelaren. Du får inte sätta in annat än kassettband i facket.

—Tangenter och funktioner

18I025

De olika tangenternas funktioner och systemets egenskaper beskrivs på följande sidor.

1 2 3 4 5 6 (Snabbvalstangenter)

Dessa tangenter används för förinställning och snabbval av radiostationer.

Gör så här för att förinställa en radiostation till en tangent: Ställ in den önskade radiostationen (Se tangenterna ”TUNE” eller ”SEEK”). Håll in tangenten tills du hör ett pip—detta bekräftar att stationen är kopplad till tangenten. Tangentens nummer visas i informationsfönstret.

Gör så här för att med en snabbvalstangent koppla in en förinställd station: Tryck på tangenten för stationen som du vill lyssna på. Tangentens nummer och stationens frekvens visas i informationsfönstret.

Varje snabbvalstangent kan lagra en AM–station och två FM–stationer. (”AM”, ”FM1” eller ”FM2” visas i teckenrutan när du trycker på ”AM/FM”.)

⏏ (Utmatningstangent)

Tryck på tangenten för att mata ut en kassett ur kassettfacket.

◀❙▶ (Program)

Tryck på ”◀❙▶”–tangenten för att välja andra sidan av kassettbandet. Informationsfönstret visar vilken sida som spelas för tillfället. (”▲” visar översidan och ”▼” visar undersidan).

Autoreversering: Vid slutet av ett band kommer bandspelaren att automatiskt börja spela andra sidan av bandet. Det spelar ingen roll om bandet tog slut under avspelning eller snabbspolning.

◀◀/▶▶ (Återspolning/snabbspolning framåt)

Tryck på tangenten för framspolning av ett kassettband. ”FF” visas i informationsfönstret. Tryck på backtangenten för att återspola ett band. ”REW” visas i informationsfönstret.

Avbryt snabbspolning framåt genom att trycka på framspolningstangenten. Tryck på backtangenten för att avbryta återspolning bakåt.

Om bandet återspolas helt stannar bandspelaren och börjar sedan spela samma sida igen. Om ett band har snabbspolats till slutet spelar bandspelaren den andra sidan av bandet med funktionen ”auto reverse”.

AM/FM

Tryck på ”AM/FM” för att växla mellan AM– och FM–band. ”AM”, ”FM1” eller ”FM2” visas i teckenrutan.

Om ljudanläggningen är avstängd kan du sätta på radion genom att trycka på ”AM/FM”.

AUDIO CONT (Justering av ton och läge)

Manuell ljudinställning—

Ljudinställningsratten används för manuell justering av tonläget.

För det låga tonregistret trycker du flera gånger på ”AUDIO CONT” tills ”BAS” visas i teckenrutan. Vrid sedan ratten till önskat läge.

Informationsfönstret visar området från ”BAS –5” till ”BAS 5”.

För det höga tonregistret trycker du flera gånger på ”AUDIO CONT” tills ”TRE” visas i teckenrutan. Vrid sedan ratten till önskat läge.

Informationsfönstret visar området från ”TRE –5” till ”TRE 5”.

Justering av ljudbalans—

Ljudinställningsratten används också för justering av ljudbalansen mellan de främre/bakre och högra/vänstra högtalarsystemen.

För justering av främre/bakre högtalarna trycker du på ”AUDIO CONT” tills ”FAd” visas i teckenrutan. Vrid sedan ratten till önskad balans mellan fram och bak.

Informationsfönstret visar området från ”Fad–F7” till ”Fad–R7”.

För justering mellan höger och vänster trycker du flera gånger på ”AUDIO CONT” tills ”BAL” visas i teckenrutan. Vrid sedan ratten till önskad balans mellan vänster och höger.

Informationsfönstret visar området från ”BAL–L7” till ”BAL–R7”.

Dolby® DD B NR*

Om du lyssnar på ett band som inspelats med Dolby® brusreducering skall du trycka på ”DD”–tangenten. I informationsfönstret visas ”DD”. Tryck på tangenten en gång till för att koppla bort Dolby® B NR.

Med Dolby brusreducering minskas bandbruset med ca 10 dB. Ljudåtergivningen blir bäst om Dolbyfunktionen kopplas till eller från med hänsyn till huruvida Dolby–tekniken använts vid inspelningen.

*: Dolby brusreducering tillverkas på licens från Dolby Laboratories Licensing Corporation. ”DOLBY” och den dubbla D-symbolen DD är varumärken tillhörande Dolby Laboratories Licensing Corporation.

PWR

Tryck på ”PWR” för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen.

RPT (upprepning)

Tryck på ”RPT” medan melodin spelas. ”RPT” visas i informationsfönstret. När melodin är slut återspolas bandet automatiskt och samma melodi spelas igen. Detta upprepas tills du trycker ned tangenten igen för att stänga av funktionen.

Det måste vara minst 3 sekunders tystnad mellan melodierna för att upprepningsfunktionen skall fungera på rätt sätt.

SCAN

Du kan söka av alla stationer på ett frekvensband eller endast söka av snabbvalsstationerna på det bandet.

Avsökning av snabbvalsstationer:
Tryck på ”SCAN”–tangenten och håll den nedtryckt tills du hör ett pip. Radion söker upp nästa snabbvalsstation på frekvensbandet, spelar stationen i 5 sekunder och fortsätter avsökningen. Om du vill stanna på en station skall du trycka på tangenten ”SCAN” igen.

För läge FM1 (FM2), när den inställda sökningen når CH6 på FM1 (FM2), övergår den till CH1 på FM2 (FM1) och fortsätter den inställda sökningen.

Avsökning av alla stationer:
Tryck lätt på ”SCAN”–tangenten och släpp den. Om du hör ett pip har du hållit in tangenten för länge och radion övergår till att söka av endast snabbvalsstationerna. Radion söker upp nästa station på frekvensbandet, spelar stationen i 5 sekunder och fortsätter avsökningen. Om du vill stanna på en station skall du trycka på tangenten ”SCAN” igen.

När sökningen kommer till slutet av frekvensen fortsätter den automatiskt från frekvensens lägre del.

SEEK (Sökning)

Radio

I sökningsläge söker radion upp nästa station uppåt eller nedåt på frekvensbandet och spelar stationen under några sekunder.

För att söka fram en station, tryck lätt på ”∨” eller ”∧” under ”SEEK”. Tryck en gång till för att söka efter nästa station.

Kassettspelare

Med den här tangenten kan du gå framåt eller bakåt till andra melodier.

Du kan gå förbi upp till nio melodier åt gången.

Tryck på tangentens upp– eller nersida. ”FF 1” eller ”REW 1” visas i informationsfönstret.

Tryck sedan på någon av tangentens sidor tills siffran som visas i informationsfönstret motsvarar antalet melodier som du vill hoppa över. Om du trycker tio gånger på tangenten stängs förbipasseringsfunktionen av.

När du räknar antalet melodier bakåt på bandet skall du också räkna in melodin som du lyssnar på. Om du, som exempel, vill spola tillbaka bandet till en melodi som är nummer två före den som just nu spelas, skall du trycka på tangenten till ”REW 3” visas i informationsfönstret.

Om du trycker för många gånger på tangenten skall du trycka på motsatt sida. Då reduceras antalet melodier.

Om melodinumret som du väljer är högre än antalet melodier som återstår på den aktuella bandsidan så är det ogiltigt.

- När bandet spolas tillbaka till början fortsätter det automatiskt att spelas som vanligt.
- När bandet kommer till slutet vänds bandet automatiskt och spelaren fortsätter att spela den andra sidan.

Det måste vara tyst minst 3 sekunder mellan varje melodi för att denna funktion skall fungera på rätt sätt. Funktionerna fungerar däremot inte riktigt säkert vid vissa talprogram, livemusik eller klassisk musik.

ST (stereomottagning)

Radion växlar automatiskt till stereomottagning om den tar emot en stereosändning. ”ST” visas i informationsfönstret. Om mottagningen försämras minskar radion kanalseparationen för att motverka störningar. Om den mottagna signalen blir mycket svag växlar radion från stereo till mono.

TAPE

Tryck på ”TAPE” för att växla från radio till kassettläge. Om ljudanläggningen är avstängd kan du koppla på kassettspelaren genom att trycka på ”TAPE”. I båda fallen måste det sitta en kassett i kassettfacket på bandspelaren.

TUNE (Stationsinställning)

Vrid ratten medurs för att stega uppåt på frekvensbandet. Vrid ratten moturs för att stega nedåt i frekvens.

VOL (volyminställning)

Vrid på ”VOL” för att justera ljudnivån.

Råd och anvisningar för ljudanläggningen

OBSERVERA

För att undvika skador på ljudanläggningen:

- ***Var försiktig så att du inte spiller drycker på ljudanläggningen.***
- ***Du får inte sätta in annat än kassettband i facket.***
- ***Vid användning av mobiltelefon inne i eller i närheten av bilen kan det uppstå vissa störningar i högtalarna. Detta betyder inte att det är fel på anläggningen.***

RADIOMOTTAGNING

FM–signaler har en räckvidd på ungefär 40 km. När du avlägsnar dig från sändaren kan du bli tvungen att fininställa inställningen och vrida upp ljudet då mottagningen försämras. Genom att radiovågorna från en FM–sändare går rakt, som en ljusstråle, kan berg och stora byggnader ibland avskärma FM–mottagning. Detta är normalt för FM–sändningar och betyder inte att det är något fel på radion.

VÅRD AV BANDSPELARE OCH KASSETTER

För bästa ljudkvalitet från kassettdäcket och kassetterna:

Rengör tonhuvud och övriga komponenter regelbundet.

- Ett smutsigt tonhuvud eller en smutsig bandbana kan försämra ljudkvaliteten och orsaka bandtrassel. Det lättaste sättet att rengöra kassettdäcket är att använda ett rengöringsband. (En s.k. våt typ rekommenderas.)

Använd endast kassetter av hög kvalitet.

- Kassetter av dålig kvalitet kan orsaka många problem, bland annat dåligt ljud, svajig gång och upprepad autoreversering. Dåliga band kan också fastna inne i kassettspelaren.
- Använd inte en skadad kassett eller kassett med etikett som sitter löst.
- Låt inte en kassett sitta kvar i kassettfacket när du inte lyssnar, speciellt inte om det är mycket varmt.
- Förvara kassetterna i fodralen och se till att de inte ligger i solen.
- Använd inte kassetter med längre speltid än totalt 100 minuter (50 minuter på varje sida). Banden i dessa kassetter är så tunna att de kan fastna inne i kassettspelaren.

Del 1–9
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Luftkonditionering

- Reglage 124
- Inställning av luftventiler 127
- Tips för användning 128
- Luftventiler på instrumentpanelen 130
- Strömbrytare för snabbvärme 131

Reglage

1. ”A/C”–tangent (på vissa modeller)
2. Cirkulationsväljare
3. Temperaturväljare
4. Fläkthastighetsreglage
5. Luftflödesväljare

Fläkthastighetsreglage

Vrid på ratten för att ändra fläkthastigheten—åt höger för att öka och åt vänster för att minska hastigheten.

Temperaturväljare

Vrid ratten för att justera temperaturen—åt höger för högre och åt vänster för lägre temperatur.

Luftflödesväljare

Du kan välja genom vilka ventiler luften skall ledas in i kupén. Vrid på ratten till önskad symbol.

1. **Instrumentpanel—**Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna i instrumentpanelen.
2. **Två nivåer—**Luften kommer både ur luftventilerna vid golvet och i instrumentpanelen.
3. **Golv—**Luften kommer huvudsakligen ur luftventilerna vid golvet.

   Denna funktion kräver inställning på FRISKLUFT.
4. **Golv/vindruta—**Luften kommer främst ut ur luftventilerna vid golvet och vid vindrutan.

   Denna funktion kräver inställning på FRISKLUFT.
5. **Vindruta—**Luften kommer främst ut ur luftventilerna på instrumentpanelen.

   Denna funktion kräver inställning på FRISKLUFT.

Ytterligare information finns i avsnittet ”Inställning av luftventiler” nedan.

Cirkulationsväljare

Skjut reglaget till önskat läge för luftcirkulation.

1. **Återcirkulation—**Återcirkulerar luften inne i kupén.
2. **Friskluft—**Luft utifrån går in i systemet.

”A/C”–tangent

Tryck på ”A/C”–tangenten för att starta luftkonditioneringen. ”A/C”–tangenten tänds. Tryck på tangenten igen för att stänga av luftkonditioneringen.

Inställningar av luftventiler

Tips för användning

- För att snabbt få kallare luft inne i bilen om den har stått parkerad i starkt solsken bör du köra de första minuterna med fönstren helt öppna. När den värsta hettan vädrats ut kan du stänga fönstren så att luftkonditioneringen kan kyla kupén snabbare.
- Kontrollera att luftintagen framför vindrutan är fria från skräp, löv, snö etc.
- Rikta inte kall luft mot vindrutan vid fuktigt väder. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan luften på vindrutans in– och utsidor.
- Håll området under framstolarna fritt så att luften kan cirkulera fritt i bilen.
- Om det är kallt bör du börja med att köra fläkten med högsta hastighet under någon minut för att snabbare få bort snö och fukt från luftintag och luftkanaler. Detta kan minska imbildningen på rutorna.
- Håll samtliga fönster stängda när du kör på dammiga vägar. Om damm som rörs upp av bilen ändå sugs in i kupén rekommenderar vi att du ställer cirkulationsväljaren på Friskluft och fläktomkopplaren i valfritt läge, utom ”OFF”.
- Om du kör bakom en annan bil på dammig väg eller om det är blåsigt och dammigt ute rekommenderar vi att du tillfälligt ställer cirkulationsreglaget på Återcirkulation. Luftintagen stängs då så att luft och damm på utsidan inte kommer in i kupén.

Uppvärmning

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom ”OFF”
Temperatur—Mot **varmt**
(rött område)
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Golv
Luftkonditionering—Avstängd

- Välj återcirkulation under de första minuterna för snabbast möjliga uppvärmning av luften i kupén. Ställ om till friskluft utifrån när det börjar bli varmt i bilen för att förhindra imbildning på rutorna.
- Tryck på ”A/C”–tangenten för avfuktning i samband med uppvärmning.
- Rikta luftströmmen genom golv–/vindruteventilerna för att värma upp kupén samtidigt med borttagning av imma eller frost från vindrutan.

Luftkonditionering

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom ”OFF”
Temperatur—Mot **kallt**
(blått område)
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Instrumentpanel
Luftkonditionering—På

- Välj återcirkulation för snabbare nedkylning av luften i kupén under ett par minuter.

Ventilation

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom ”OFF”
Temperatur—Mot **kallt**
(blått område)
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Instrumentpanel
Luftkonditionering—Avstängd

Imma på vindrutan

Vindrutans insida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom ”OFF”
Temperatur—Mot **varmt**
(rött område) för
uppvärmning **kallt**
(blått område) för kylning
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Vindruta
Luftkonditionering—På

Vindrutans utsida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom ”OFF”
Temperatur—Mot **varmt**
(rött område)
Luftintag—Friskluft (luft utifrån)
Luftflöde—Vindruta
Luftkonditionering—Avstängd

- Rikta inte kall luft mot vindrutan vid fuktigt väder. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan luften på vindrutans in– och utsidor.

Frost på vindrutan

Vindrutans utsida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom ”OFF” **Temperatur—**Mot **varmt** (rött område) **Luftintag—Friskluft** (luft utifrån) **Luftflöde—Vindruta** **Luftkonditionering—Avstängd**

- Välj inställningen golv/vindruta för att värma upp kupén och samtidigt avfrosta vindrutan.

Luftventiler på instrumentpanelen

Mittenventiler

Sidoluftventiler

Strömbrytare för snabbvärme

Starta kupévärmaren genom att trycka på strömbrytaren som bilden visar. Tryck en gång till på strömbrytaren för att stänga av.

Använd denna funktion för att justera värmeeffekten i stark kyla.

Del 1–10
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Övrig utrustning

- Klocka 134
- Cigarettändare och askkopp 134
- Eluttag 136
- Bakre förvaringsfack 136
- Handskfack 137
- Burkhållare 138
- Flaskhållare 139
- Lastringar 140
- Golvmatta 141

Klocka

Ställ in rätt timme: Tryck på ”H”–knappen. Ställ in rätt minut: Tryck på ”M”–knappen.

Rätt tid kan också ställas in genom att trycka ned knappen ”H” eller ”M” och hålla den nedtryckt.

Tändningen måste vara i ”ACC” eller ”ON”–läge.

För snabb inställning på hel timme, tryck på ”:00”–knappen.

Till exempel, om ”:00”–knappen trycks ned när klockan är mellan 1:01 och 1:29 ändras tiden till 1:00. Om klockan är mellan 1:30 och 1:59 ändras tiden till 2:00.

Om strömförsörjningen bryts kommer klockan att automatiskt ställas på 01:00:00 när strömmen återkommer.

När instrumentbelysningen är tänd lyser klockans siffror något svagare.

Cigarettändare och askkoppar

Cigarettändare och askkopp, fram

CIGARETTÄNDARE

Tryck in cigarettändaren för att värma upp den. Den skjuts ut automatiskt när den är klar för användning.

Tändningsnyckeln måste stå i ”ACC”–läget om motorn är avstängd.

Håll inte fast cigarettändaren i intryckt läge.

Köp endast original Toyota–tändare eller likvärdig om du måste köpa en ny.

ASKKOPP, FRAM

Drag ut askkoppen när den skall användas.

Släck cigaretten noga i askkoppen när du rökt färdigt så att inte eventuella gamla cigarettfimpar tar eld. Stäng askkoppens lock helt efter användning.

Askkoppen tas loss genom att man trycker ner fjäderplattan och drar ut askkoppen.

⚠ VARNING

Skjut alltid in askkoppen helt efter användning för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

Bärbar askkopp

FLYTTBAR ASKKOPP (vissa modeller)

Öppna locket när du vill använda den flyttbara askkoppen.

Askkoppen bör användas i flaskhållarna i baksätet.

Släck cigaretten noga i askkoppen när du rökt färdigt så att inte eventuella gamla cigarettfimpar tar eld. Stäng askkoppens lock helt efter användning.

Tag bort askkoppen genom att dra ut den från flaskhållaren.

⚠ VARNING

Skjut alltid in askkoppen helt efter användning för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

Eluttag (vissa modeller)

Eluttaget är avsett för strömtillförsel till elektriska tillbehör. Använd eluttaget, som på bilden.

Tändningslåset måste stå i ”ACC” eller ”ON”–läge för att eluttaget skall kunna användas.

OBSERVERA

- ***Undvik avbrända säkringar genom att inte använda mer ström än bilens totala kapacitet på 12V/120W.***
- ***Använd inte strömuttaget längre än nödvändigt när motorn inte är i gång för att undvika urladdning av batteriet.***
- ***Stäng locket till eluttaget när det inte används. Om någon sticker in något annat i uttaget än kontakten som passar till eluttaget eller häller i vätska av något slag kan det orsaka elavbrott eller kortslutning.***

Bakre förvaringsfack (vissa modeller)

Öppna facket som bilden visar.

⚠ VARNING

Förvaringsfacket skall vara stängt under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller häftig inbromsning.

OBSERVERA

Var försiktig om du placerar vassa föremål i den bakre konsolboxen. De kan repa eller skada boxens innersidor.

Handskfack

Övre handskfack (vissa modeller)

Undre handskfack

Så här använder du övre handskfacket:

Tryck någonstans på dekalen ”PUSH”.

Så här använder du nedre handskfacket:

Drag spaken uppåt för att öppna.

Sätt i huvudnyckeln och vrid den medurs för att låsa.

Sätt i huvudnyckeln och vrid den moturs för att låsa upp.

⚠ VARNING

Handskfacket skall alltid vara stängt under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller häftig inbromsning.

OBSERVERA

Var försiktig om du placerar vassa föremål i handskfacket. De kan repa eller skada handskfackets innersidor.

Burkhållare

Burkhållaren är avsedd för säker förvaring av muggar, läskburkar eller flaskor. Bilen är utrustad med olika typer av burkhållare. Öppna dem enligt följande bilder.

⚠ VARNING

- **Typ A: Placera aldrig flaskor i burkhållarna under körning. Förarens sikt framåt kan i så fall hindras.**
- **Typ B och C: Placera aldrig flaskor i burkhållarna under körning. Då kan andra funktioner hindras.**
- **Placera aldrig något annat än läskburkar eller muggar i hållaren. Det finns risk att något kastas ut och orsakar personskador vid häftig inbromsning eller vid en eventuell olycka.**
- **Typ A och D: Burkhållaren skall alltid vara inskjuten när den inte används för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.**

Typ A (instrumentpanel)

Typ B (konsolbox)

Typ C (konsolbox)

Typ D (konsolbox)

Flaskhållare

Flaskhållaren är avsedd för säker förvaring av flaskor.

⚠ VARNING

Använd aldrig de olika hållarna för något annat än avsett ändamål. Det finns risk att något kan kastas runt i bilen och skada de åkande vid en plötslig inbromsning eller olycka.

OBSERVERA

Förslut flaskan när du placerar den i flaskhållaren. Annars kan innehållet spilla ut när du öppnar eller stänger dörren.

Lastringar

Lastringarnas placering

Använd lastsäkringsringarna för att binda fast last, enligt bilden ovan.

Se ”Försiktighetsåtgärder vid lastning” på sid 155 för viktiga säkerhetsåtgärder vid lastning.

⚠ VARNING

När lastringarna inte används skall de förvaras nedvikta på sin plats så att ingen kan skada sig på dem.

Golvmatta

Använd golvmattor av rätt storlek.

Mattor med 2 hål är avsedda för användning med låsklips. Fäst golvmattan genom att passa in låsklipsen i hålen i mattan.

⚠ VARNING

Det är viktigt att mattan ligger rätt på textilgolvet. Om mattan glider och fastnar i pedalerna under körning finns det risk för olyckor.

Del 2
INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA

- Terrängfordon, säkerhetsanvisningar 144
- Inkörning 145
- Bränsle 146
- Avstängningssystem för bränslepumpen 146
- Körning utomlands 147
- Katalysator 147
- Varning för avgaser 149
- Information om oljeförbrukning 150
- Bromsar 151
- Förslitningsvarnare för bromsbeläggen 154
- Lastning, säkerhetsanvisningar 154
- Fotsteg på bakre stötfångaren 155
- Differentialbroms 155
- Tillverkningsnummer och typskylt 156
- Fjädring och chassi 157

Säkerhetsanvisningar vid körning i terräng (modeller med fyrhjulsdrift)

Din Toyota har högre markfrigång och smalare spårvidd i förhållande till tyngdpunktens höjd, vilket ger bilen stor användbarhet utanför de vanliga vägarna. Bilen är konstruerad med högre tyngdpunkt än vanliga personbilar. Den speciella konstruktionen gör bilen mer benägen att välta. Och den är betydligt mer benägen att välta än andra fordonstyper. Fördelen med högre markfrigång är att föraren har bättre sikt och möjlighet att uppfatta eventuella problem tidigare. Bilen är inte konstruerad för körning i kurvor med samma hastighet som vanliga personbilar, på samma sätt som låga sportbilar inte är lämpliga i terrängliknande förhållanden. Tvära svängar i hög hastighet kan alltså få bilen att välta.

⚠ VARNING

Var alltid uppmärksam på följande för att minimera risken för personskador eller skador på bilen:

- **Om bilen välter löper en passagerare som inte använder säkerhetsbältet större risk att dö än de som använder säkerhetsbälte. Förare och alla passagerare skall alltså alltid använda säkerhetsbälte så fort bilen är i rörelse.**
- **Undvik, om möjligt, tvära svängar och plötsliga manövrar. Om bilen inte hanteras på korrekt sätt kan föraren tappa kontrollen över bilen vilket kan leda till att bilen välter, vilket kan ge upphov till livshotande skador.**
- **Undvik att lasta föremål på taket som höjer bilens tyngdpunkt.**
- **Kör alltid långsammare vid hård och byig sidvind. Sakta alltid ner i hård blåst. Bilen än känsligare för sidovindar på grund av sin profil och höga tyngdpunkt än vanliga personbilar. Om du saktar ner får du bättre kontroll över bilen.**

- **Vid körning utanför vägar eller i terräng skall du inte köra alltför fort, hoppa med bilen, göra tvära svängar, köra på föremål etc. Du riskerar också skador på bilens fjädring och chassi som kan bli dyra att reparera.**
- **Kör inte tvärs över branta sluttningar. Det är bättre att köra rakt uppför eller nedför. Din bil (eller liknande terrängfordon) tippar lättare åt sidan än framåt eller bakåt.**

Inkörning

Kör mjukt och undvik hög hastighet.

Det är inte nödvändigt att iaktta några speciella inkörningsföreskrifter men om du följer nedanstående enkla råd under de första 100 milen blir ekonomin bättre i fortsättningen och din bil får ökad livslängd.

- Undvik fullgasstarter.
- Undvik att rusa motorn.
- Försök att undvika häftiga inbromsningar under de första 30 milen.
- Kör inte alltför långsamt med manuell växellåda på hög växel.
- Kör inte länge med konstant hastighet, vare sig fort eller långsamt.
- Drag inte husvagn eller släpvagn under de första 80 milen.

Bränsle

Det är viktigt att välja rätt bränsle för att motorn skall fungera på bästa sätt.

Motorskador som orsakas av fel bränsle omfattas inte av Toyotas nybilsgaranti.

BRÄNSLETYP

Använd endast dieselbränsle.

CETANTAL

Utom Israel
Använd dieselbränsle med cetantal 48 eller högre.
Gäller Israel
Välj bränsle med cetantal 50 eller högre.

Körning på bensin med lägre cetantal gör att motorn spikar kraftigt och långvarigt. I allvarliga fall kan det leda till motorskador.

Om motorn knackar...

Tag kontakt med en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om motorn knackar kraftigt trots att du använder rätt bränsle, eller om du hör att motorn knackar när du kör i jämn fart på plan väg.

Ibland kan man dock höra ett lätt kortvarigt spikande från motorn när man accelererar eller kör uppför branta backar. Detta är inget att oroa sig för.

BRÄNSLETANKENS VOLYM

S–Cab och D–Cab	80 liter
X–Cab	76 liter

Avstängningssystem för bränslepump

Detta säkerhetssystem stänger av bränsletillförseln till motorn för att minska risken för bränsleläckage om motorn skulle stanna eller om en krockkudde skulle blåsas upp vid en kollision. Vrid startnyckeln till ”ACC” eller ”LOCK” för att starta bilen på nytt om bränsletillförseln har varit avstängd.

⚠ VARNING

Undersök marken under bilen noga innan du åter startar motorn. Om du upptäcker att vätska har runnit ner på marken är bränslesystemet skadat och behöver repareras. I så fall får du inte starta motorn.

Körning utomlands

Om du skall köra din Toyota utomlands...

För det första, se till att bilen uppfyller lagar och förordningar i aktuella länder.

För det andra, kontrollera att det går att få tag på rätt bränsle.

Katalysator

Katalysatorn är monterad i avgassystemet och minskar skadliga utsläpp.

Katalysatorns uppgift är att reducera mängden skadliga ämnen i avgaserna.

⚠ VARNING

- **Håll människor och brännbara ämnen borta från avgasröret när motorn går. Avgaserna är mycket heta.**
- **Du bör varken stanna, låta motorn gå på tomgång eller parkera din bil över lättantändliga föremål, t.ex. torrt gräs, torra löv, papper eller trasor.**

OBSERVERA

Om stora mängder oförbrända avgaser strömmar in i katalysatorn kan den överhettas och orsaka brand. Observera följande försiktighetsåtgärder för att undvika detta:

- ***Använd endast dieselbränsle.***
- ***Kör inte med nästan tom tank. Om bensinen tar slut kan motorn misstända, vilket ger onormalt hård belastning på katalysatorn.***
- ***Låt inte motorn gå på tomgång mer än 20 minuter.***
- ***Skjut eller bogsera inte igång bilen.***
- ***Slå inte av tändningen medan bilen är i rörelse.***
- ***Håll motorn i gott skick. Fel i motorns elsystem eller i bränslesystemet kan göra att temperaturen i katalysatorn blir mycket hög.***
- ***Om motorn är svårstartad eller om den ofta stannar bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.***
- ***För att katalysatorn och hela systemet skall fungera på rätt sätt måste bilen få regelbunden service enligt Toyotas serviceprogram. Beträffande serviceintervall, se ”Service & Garanti” i bilhandlingarna.***

Varning för avgaser

⚠ VARNING

- **Undvik att andas in avgaser. De innehåller koloxid (kolmonoxid), som är en färglös och luktlös gas. Den är mycket giftig och kan orsaka medvetslöshet och i svårare fall leda till döden.**
- **Kontrollera att det inte finns några hål eller lösa kopplingar i avgassystemet. Hela systemet måste kontrolleras regelbundet. Om någon del av avgassystemet råkar slå emot något eller om avgasljudet förändras bör du omedelbart låta kontrollera systemet.**
- **Kör aldrig motorn i ett garage eller annat slutet utrymme, utom den tid som behövs för att köra bilen in eller ut. Om avgaserna inte snabbt leds ut kan det bli mycket farligt.**
- **Sitt inte länge i en parkerad bil med motorn igång. Om det är oundvikligt, se då till att bilen står fritt och ställ in värme– eller kylsystem så att fläkten blåser in friskluft i bilen.**
- **Håll alltid den bakre rutan och bakre sidorutorna stängda under färd. Om bakrutan eller sidorutorna är öppna eller dåligt stängda kan avgaser sugas in i bilen.**
- **För att ventilationssystemet skall fungera måste luftintagen framför vindrutan hållas fria från snö, löv och skräp.**
- **Kör med öppna fönster om det luktar bensin i bilen. Låt snarast undersöka och reparera avgassystemet.**
- **Toyota rekommenderar inte att bakre lastutrymmet används medan motorn är igång när en camper eller annan typ av påbyggnad är monterad på bilen. Detta gäller såväl när bilen är i rörelse, står still eller är parkerad med motorn igång. Var extra noga med att se till att inga avgaser tränger in i camper, trailer eller andra påbyggnader på eller kring bilen. Öppna alla fönster och ventilera igenom bilen ordentligt om det luktar avgas i bilen.**

Information om oljeförbrukning

MOTOROLJANS FUNKTION

Motoroljans huvudsakliga funktion är att smörja och kyla motorn invändigt. Oljan bidrar i hög grad till att hålla motorn i gott skick.

MOTORNS OLJEFÖRBRUKNING

Det är normalt att en motor förbrukar en viss mängd olja vid normal drift. Orsakerna är bland annat följande.

- Oljan används för att smörja kolvar, kolvringar och cylinderväggar. En tunn oljefilm lämnas kvar på cylinderväggen när kolven rör sig nedåt i cylindern. Det kraftiga undertrycket som genereras när du släpper gasen för att minska farten gör att en del av denna olja sugs in i förbränningsrummet. Denna olja, liksom en del av den olja som stannar kvar på cylinderväggarna förbränns av de heta gaserna vid förbränningen.
- Oljan används också för att smörja ventilskaften på insugsventilerna. En del av denna olja sugs in i förbränningsrummet tillsammans med luften och förbränns samtidigt med bränslet. Oljan som smörjer ventilskaften förbränns dessutom av heta avgaser från förbränningen.

Oljeförbrukningen beror bland annat på oljans viskositet, oljans kvalitet och hur du kör.

Mer olja förbrukas vid snabb, hård körning med täta accelerationer och inbromsningar.

När motorn är ny drar den mer olja eftersom kolvar, kolvringar och cylinderväggar inte hunnit slitas in.

Oljeförbrukning: Max. 1,0 liter per 1000 km

När man bedömer oljeförbrukningen måste man ta hänsyn till att oljan kan bli utspädd, vilket gör det mycket svårt att exakt bedöma oljeförbrukningen.

I en bil som t ex ofta används för korta sträckor och har normal oljeförbrukning kan det hända att mätstickan inte visar någon oljeförbrukning alls, ens efter flera 100 mils körning. Det beror på att oljan gradvis späds ut med bränsle eller fukt, så att det verkar som om oljenivån är oförändrad.

Vattnet eller bensinen som späder ut oljan dunstar sedan om bilen körs på hög fart på motorväg så att oljan blir mycket het. Det kan då verka som om oljeförbrukningen är mycket hög vid bara en kort körning i hög fart.

VIKTIGT ATT KONTROLLERA OLJENIVÅN

En av de viktigaste åtgärderna för att hålla bilen i gott skick är att hålla motoroljan på rätt nivå så att dess smörjande funktion inte försämras. Det är därför nödvändigt att kontrollera oljenivån regelbundet. Toyota rekommenderar att du kontrollerar oljenivån varje gång du tankar.

OBSERVERA
Allvarliga motorskador kan uppstå om oljenivån är för låg, t ex på grund av bristfällig kontroll.

För ytterligare information, se ”Kontroll av oljenivån” på sid 228.

Bromssystem

Bromssystemet är ett hydrauliskt system med två separata bromskretsar. Om ett fel skulle uppstå i den ena kretsen kan bilen ändå alltid bromsas med den andra kretsen. Du måste dock trampa ner pedalen med större kraft än vanligt och bromssträckan ökar. Dessutom kan bromsvarningslampan tändas.

⚠ **VARNING**
Kör aldrig bilen om bara den ena bromskretsen fungerar. Lämna omedelbart in bilen till verkstaden.

BROMSSERVO

Bromsservon utnyttjar undertrycket i motorn för att förstärka pedalkraften. Om motorn stannar under körning kan du ändå få stopp på bilen med normal pedalkraft. Det kvarvarande undertrycket i motorn är tillräckligt för en eller två inbromsningar—men inte fler.

⚠ **VARNING**
● **Pumpa inte med bromspedalen om motorn stannar. Varje tryck på bromspedalen gör att en del av undertrycket förbrukas.** ● **Bromsarna fungerar även om servoverkan helt upphört. Du måste dock trampa hårt på pedalen, betydligt hårdare än normalt. Dessutom ökar bromssträckan.**

ABS—LÅSNINGSFRIA BROMSAR (vissa modeller)

ABS är ett system som automatiskt hindrar hjulen från att låsa sig vid hård inbromsning på asfalt eller vid bromsning på halt underlag. Bilen behåller därvid stabiliteten och kan därför styras och bromsas i sådana situationer.

Använd ABS–funktionen rätt: När ABS griper in kan man känna ett lätt pulserande i bromspedalen samtidigt som ett karakteristiskt ljud hörs. I detta läge skall du bara låta ABS arbeta till din hjälp. Trampa bara ned bromspedalen ännu hårdare. Grips inte av panik och pumpa inte med bromspedalen. Bromssträckan blir längre.

ABS–systemet börjar fungera när hastigheten överstiger cirka 10 km/tim. Den upphör att fungera när hastigheten är lägre än cirka 5 km/tim.

Om du trampar på bromspedalen på halt underlag, t.ex. vid körning över en manlucka av järn i gatan, järnplåtar över gatuarbeten, broskarvar etc. när det regnar kan det hända att ABS griper in.

Det kan höras ett klickande ljud eller ett speciellt motorljud från motorrummet under några sekunder strax efter det att motorn startats. Detta visar att ABS–systemet utför en självtest och är inte ett tecken på att något är fel.

När ABS–systemet griper in kan följande hända. Det betyder inte att systemet är defekt:

- Du kan höra att ABS–systemet är i funktion och känna pulserandet i bromspedalen och vibrationer i kaross och ratt. Även efter bilen har stannat kan ett surrande ljud höras från motorrummet.
- När ABS–funktionen upphör kan det hända att bromspedalen rör sig litet framåt.

⚠ VARNING

Överskatta inte ABS–bromsarna. Trots att de låsningsfria bromsarna förbättrar kontrollen över bilen är det fortfarande lika viktigt att du kör med gott omdöme, håller måttlig hastighet och alltid tillräckligt avstånd till framförvarande bil. Det finns en gräns för bromsförmåga, styrning och stabilitet även med ABS.

ABS–systemet kan inte rädda situationen om däcken utsätts för påfrestningar utöver deras greppförmåga eller om vattenplaning uppstår under körning med hög fart i regn.

ABS–systemet är inte avsett att förkorta bromssträckan. Kör alltid med sansad hastighet och håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd till framförvarande bil. Jämfört med en bil utan ABS kan din bil med ABS kräva längre bromssträcka i följande fall:

- **Vid körning på grovt underlag, på grus– eller snötäckta vägar.**
- **Vid körning med snökedjor.**
- **Vid körning över skarvar i vägen.**
- **Vid körning på vägbana med gropar eller hål eller där beläggningen är mycket ojämn.**

Alla fyra däcken ska vara av rekommenderad typ och ha rekommenderat lufttryck: ABS känner av bilens färdhastighet med hjälp av fartsensorer på respektive hjul. Om du använder andra däck än de som rekommenderas känner sensorerna eventuellt inte av hjulens exakta hastighet vilket gör att bromssträckan blir längre.

”ABS”–varningslampa

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till ”ON”–läge. Om ABS–systemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

När ”ABS”–varningslampan tänds fungerar inte ABS–systemet. Då finns det risk för att hjulen kan låsas vid häftig inbromsning eller vid inbromsning på hal eller våt vägbana. Bromssystemet fungerar emellertid på konventionellt sätt.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till ”ON”–läget, eller den slocknar inte.
- Varningslampan tänds under körning.

Slitagevarnare för bromsbeläggen

Slitagevarnarna på bromsskivorna ger ifrån sig ett varningsljud om bromsklossarna är så slitna att de måste bytas.

Om du hör ett gnisslande eller skrapande ljud när du kör bör du snarast möjligt låta närmaste auktoriserade Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera och byta bromsbeläggen.

Kör inte längre än absolut nödvändigt om du hör detta varningsljud.

Om du fortsätter köra utan att byta bromsbelägg kan följden bli dyra reparationer på grund av skador på bromsskivorna. Du måste dessutom trampa hårdare på bromspedalen för att stanna på samma sträcka.

Säkerhetsanvisningar vid lastning

Tänk på följande när du lastar bilen:

- Placera om möjligt last och bagage i bakre lastutrymmet. Spänn fast lasten om det är nödvändigt.
- Se till att bilen får rätt viktfördelning. Försök att placera tunga saker så långt fram som möjligt så att vikten fördelas jämnt.
- Tänk på bränsleekonomin, kör inte omkring med onödig last i bilen.

⚠ VARNING

- **Låt aldrig någon sitta på något annat än sätena i bakre lastutrymmet under färd. Det är inte avsett för passagerare. Se till att alla som åker i bilen sitter i sätena och använder bilbältet. Risken för personskador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är annars mycket stor.**
- **Kör aldrig med något liggande löst på instrumentpanelen. Sådana föremål kan störa sikten för föraren. I en skarp kurva eller vid acceleration kan eventuella föremål som ligger på instrumentpanelen komma i rörelse och irritera föraren. Vid en olycka kan föremål på instrumentpanelen dessutom skada de åkande.**

Fotsteg på bakre stötfångaren (vissa modeller)

Bakre stötfångare både skyddar bilen och utgör ett fotsteg som underlättar lastning.

⚠ VARNING

- **Låt inte mer än en person kliva upp samtidigt på fotsteget. Det är konstruerat för bara en person.**
- **Låt aldrig någon stå på fotsteget under körning.**
- **Stå inte på det bakre fotsteget när bilen är i rörelse.**

Differentialbroms (vissa modeller)

Vissa modeller är utrustade med differentialbroms (LDS – Limited Slip Differential). Om ett av bakhjulen börjar slira kommer differentialbromsen att automatiskt överföra drivkraften till det bakhjul som har det bästa väggreppet. Fråga en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om din bil är försedd med en sådan differentialbroms.

⚠ VARNING

Du skall inte starta motorn eller låta den gå när bilen är upplyft med domkraft. Differentialbromsen gör att driften omedelbart går till hjulet på marken och bilen ramlar av domkraften med skada eller olycka som följd.

OBSERVERA

Använd endast reservdäck med samma dimension, konstruktion och lastkapacitet som originaldäcken. Med olika däckdimensioner kan det uppstå allvarliga skador på differentialbromsen.

Identifiering av din Toyota—
—Tillverkningsnummer – typskylt

Tillverkningsnumret (VIN – Vehicle Identification Number) är den lagliga identifieringen av din bil. Numret är instansat till höger på främre ramen, som bilden visar.

Detta nummer är den viktigaste identifieringen av din bil. Det används vid registrering av dig som ägare av bilen.

Bilens tillverkningsnummer (VIN) är också instansat på tillverkarens typskylt i motorrummet (som bilden visar).

—Motornummer

Motornumret är instansat på cylinderblocket som bilderna visar.

Fjädring och chassi

⚠ VARNING

Modifiera inte fjädringssystem eller chassi med ombyggnadssatser för höjning, distanshylsor, specialfjädrar etc. Risken är stor att vägegenskaperna försämras och olycksrisken ökar.

Del 3
START OCH KÖRNING

- Innan du startar motorn 160
- Start av motorn 160
- Varning vid avstängning av turbomotor 162
- Kontroller före längre körning 162
- Körtips för olika förhållanden 164
- Körning i terräng, säkerhetsanvisningar 165
- Vinterkörning 167
- Körning med släp– eller husvagn 168
- Så här spar du bränsle och ökar bilens livslängd 175

Innan du startar motorn

1. Kontrollera området runt bilen innan du sätter dig i bilen.
2. Ställ in förarsätet, ryggstödsvinkeln, nackstödet och rattens vinkel.
3. Ställ in bilens inre och yttre backspeglar, om det behövs.
4. Stäng alla dörrar.
5. Tag på säkerhetsbältena.

Start av motorn—
(a) Innan du vrider om nyckeln

1. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
2. Släck alla onödiga lampor och stäng av övriga strömförbrukare.
3. **Manuell växellåda:** Trampa ner kopplingspedalen i botten och sätt växelspaken i friläge. Håll kopplingspedalen helt nedtrampad tills motorn startar.

   Automatisk växellåda: Sätt växelväljaren i läge ”P”. Om du måste starta motorn när bilen är i rörelse skall du sätta växelväljaren i läge ”N”. Som extra säkerhet finns ett spärrsystem som gör att motorn inte kan startas med växelväljaren i något körläge.
4. **Speciellt för automatisk växellåda:** Håll fotbromsen nedtryckt ända tills du skall börja köra.

(b) Start av motorn

Innan du startar motorn, följ anvisningarna under ”(a) Innan du vrider om nyckeln”.

Normal start (kall motor)

1. Vrid startnyckeln till ”ON”–läget och kontrollera att indikeringslampan på instrumentpanelen tänts. Håll kvar nyckeln i ”ON”–läge tills indikeringslampan slocknar.
2. Vrid nyckeln till ”START” utan att röra gaspedalen. Släpp nyckeln när motorn startar.
3. När motorn går lugnt och stadigt kan du börja köra.

Låt motorn värma upp i några minuter om temperaturen ligger under noll.

Om motorn är varm...

Om motorn inte startar, gör som vid ”Normal start”, ovan.

Om motorn stannar...

Starta igen, på samma sätt som vid normal start enligt ovan, beroende på motorns temperatur.

Om motorn inte startar efter flera försök...

Se ”Om motorn blir inte startar” på sid 178.

OBSERVERA

- ***Kör inte startmotorn längre än 30 sekunder vid varje startförsök. I annat fall kan startmotorn och elkablarna överhettas.***
- ***Rusa aldrig motorn när den är kall.***
- ***Om motorn är svår att starta eller om du ofta får motorstopp bör du snarast låta din återförsäljare kontrollera motorn omedelbart.***

Varning vid avstängning av turbomotor

Efter körning med hög hastighet eller efter en lång körning etc, som orsakat hög belastning på motorn, måste motorn få gå på tomgång enligt följande tabell innan den stängs av.

Typ av körning och tomgångstid
Normal stadskörning Tomgång behövs ej före avstängning
Snabb körning Ca 80 km/h Tomgång—ca 20 sekunder Ca 100 km/h Tomgång—ca 1 minuter
Körning i branta backar eller kontinuerligt över 100 km/tim Tomgång—ca 2 minuter

OBSERVERA

Stäng inte av motorn omedelbart efter det att den körts med hård belastning för att undvika skador på motorn.

Kontroller före längre körning

Du bör göra några enkla kontroller innan du ger dig ut på en längre körning. En kontroll som bara tar en liten stund kan göra körningen både säkrare och trevligare. Det enda som krävs är att du har lite kunskap om din egen bil och en viss noggrannhet. Om du inte utför kontrollen själv står en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning gärna till tjänst till låg kostnad.

⚠ VARNING

Om du gör arbetet i ett stängt garage måste du se till att ventilationen är god. Avgaserna är mycket giftiga.

INNAN DU STARTAR MOTORN

Bilens utsida

Däck (inklusive reservhjul). Kontrollera lufttrycket med en mätare och se efter om däcken har sprickor eller skador eller om de är mycket slitna.

Hjulmuttrar. Kontrollera att inga muttrar saknas eller sitter löst.

Läckage. När bilen har stått parkerad ett tag bör du kontrollera att det inte finns några spår efter bränsle–, olje– eller vattenläckage under bilen. (Efter användning av luftkonditioneringen är dock normalt att det droppar vatten från kylaggregatet.)

Belysning. Kontrollera att strålkastare, bromsljus, baklyktor, körriktningsvisare och övrig belysning fungerar. Kontrollera strålkastarinställningen.

Inne i bilen

Reservhjul, domkraft och hjulmutternyckel. Kontrollera att domkraft och hjulmutternyckel finns med i bilen.

Säkerhetsbälten. Kontrollera att låsen fungerar säkert. Kontrollera att säkerhetsbältena inte är slitna eller skadade.

Instrument och manöverorgan. Kontrollera särskilt att indikerings– och varningslampor, instrumentbelysning och defroster fungerar.

Bromsar. Kontrollera att bromspedalen har tillräckligt avstånd kvar till golvet när den är nedtryckt.

I motorrummet

Reservsäkringar. Kontrollera att du har tillräckligt med reservsäkringar i bilen. De måste ha samma amperetal som anges på säkringsdosans lock.

Kylvätskenivå. Kontrollera kylvätskenivån. (Se sid 230 för anvisningar.)

Batteri och batterikablar. Alla battericeller skall vara fyllda till rätt nivå. Fyll på med destillerat vatten vid behov. Kontrollera att det inte finns korrosionsangrepp, att kabelskorna sitter fast och att det inte finns sprickor i batterihöljet. Kontrollera att övriga kablar och anslutningar är i gott skick.

Elektriska ledningar. Kontrollera att det inte finns skadade eller lösa sladdar eller lösa anslutningar.

Bränsleledningar. Kontrollera att det inte finns något läckage eller lösa rör– och slangkopplingar.

EFTER START AV MOTORN

Avgassystem. Lyssna efter avgasläckage. Låt omedelbart reparera eventuella läckor. (Se ”Varning för avgaser” på sid 149.)

Motorns oljenivå. Stäng av motorn efter en stund och parkera på plan mark. Kontrollera sedan oljenivån. (Se sid 228 för anvisningar.)

UNDER KÖRNING

Instrument. Kontrollera att hastighetsmätaren och övriga instrument fungerar.

Bromsar. Bromsa kraftigt på en plats där du inte stör annan trafik, för att kontrollera att bromsarna inte drar snett.

Något annat ovanligt? Titta efter lösa delar och läckor. Lyssna efter ovanliga ljud.

Om allt verkar bra, tag det lugnt och njut av körningen.

Körning under svåra förhållanden

- Kör alltid långsammare vid hård och byig sidvind. Då får du bättre kontroll över bilen.
- Kör sakta över trottoarkanter och om möjligt, i rät vinkel mot kanten. Undvik att köra på stora stenar med vassa kanter eller andra föremål som kan ligga på vägen. Det kan leda till allvarliga skador på däcken, t.ex. däckexplosioner.

  Kör sakta över väggupp eller på dåliga vägar. Däck och/eller fälgar kan skadas.
- Om du parkerar i en backe, vrid då framhjulen tills de går mot trottoarkanten så att bilen inte kan rulla iväg. Drag åt parkeringsbromsen och sätt växelväljaren i läge ”P” (automatisk växellåda), alternativt lägg i 1:an eller backväxeln (manuell växellåda). Placera klossar bakom hjulen vid behov.
- När du tvättar bilen eller kör genom mycket vatten på vägbanan kan bromsarna bli våta. För att kontrollera om bromsarna är våta skall du bromsa försiktigt när det inte är någon annan trafik omedelbart bakom. Om bromsverkan inte verkar normal har bromsarna antagligen blivit våta. Torka dem genom att köra försiktigt med åtdragen parkeringsbroms och foten lätt på bromspedalen. Om bromsarna ändå inte fungerar normalt måste du stanna vid sidan av vägen och kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning
- Modeller med fyrhjulsdrift—Toyota rekommenderar att fyrhjulsdrift inte används på torra och hårda vägar eftersom fyrhjulsdriften orsakar onödigt buller och slitage samt dålig bränsleekonomi.
- Modeller med fyrhjulsdrift—I kallt väder kan buller uppstå vid körning med tvåhjulsdrift innan fördelningsväxellådan är uppvärmd. Kör därför först i fyrhjulsdrift innan fördelningsväxellådan är uppvärmd.

⚠ VARNING

- **Innan du kör iväg måste du kontrollera att parkeringsbromsen är lossad och bromsvarningslampan är släckt.**
- **Gå aldrig ifrån bilen med motorn igång.**
- **Vila aldrig foten på bromspedalen när du kör. Det kan få bromsarna att överhettas, och dessutom ge ökat slitage och högre bränsleförbrukning.**
- **När du kör nedför en lång eller brant backe skall du minska hastigheten, växla ner och motorbromsa. Tänk på att om du använder bromsarna mycket kan de bli mycket heta med sämre bromsverkan som följd.**

- **Var försiktig när du accelererar, växlar upp eller ner eller bromsar i halt väglag. Plötslig acceleration eller motorbromsning kan få hjulen att sladda eller spinna.**
- **Fortsätt inte köra som vanligt om bromsarna är våta. Om bromsarna är våta krävs mycket längre bromssträcka och bromsarna kan dra snett vid bromsning. Dessutom finns risk att parkeringsbromsen inte kan hålla bilen säkert.**

OBSERVERA

När du kör på våta vägar skall du, om möjligt, undvika stora vattensamlingar. Om mycket vatten stänker upp i motorrummet kan det skada både motorn och de elektriska komponenterna.

Körning i terräng, säkerhetsanvisningar (modeller med fyrhjulsdrift)

⚠ VARNING

Var alltid uppmärksam på följande för att minimera risken för personskador eller skador på bilen:

- **Kör försiktigt när du kör utanför reguljära vägar. Tag inga onödiga risker genom att köra i riskabel terräng.**
- **Håll inte i rattens ekrar när du kör i terräng. Om bilen kör över stora gupp kan ratten slitas ur händerna på dig så att händerna skadas. Håll båda händerna, särskilt tummarna, på rattens yttre ring.**
- **Kontrollera alltid att bromsarna tar efter körning i sand. lera, vatten eller snö.**
- **Efter körning i eller genom högt gräs, lera, sten, sand, vattendrag etc, skall du kontrollera att gräs, grenar, papper, trasor, stenar eller sand inte har fastnat under bilen. Rensa bort allt material som har fastnat på underredet. Haveri eller brand kan uppstå om bilen körs med sådant i underredet.**

- **Om bilen välter löper en passagerare som inte använder säkerhetsbältet större risk att dö än de som använder säkerhetsbälte. Förare och alla passagerare skall alltså alltid använda säkerhetsbälte så fort bilen är i rörelse.**
- **Vid körning utanför vägar eller i terräng skall du inte köra alltför fort, hoppa med bilen, göra tvära svängar, köra på föremål etc. Du riskerar också skador på bilens fjädring och chassi som kan bli dyra att reparera.**

OBSERVERA

- ***Vid körning i vatten, t.ex. tvärs över grunda strömmar, ska du först kontrollera vattnets djup och om botten är tillräckligt fast att köra på. Kör långsamt och undvik djupt vatten.***
- ***Vidtag alla nödvändiga åtgärder så att vattenskador inte uppstår i motorn eller på andra delar.***

  Om vatten tränger in i motorns luftinsug kan allvarliga skador uppstå i motorn.

  Vatten kan avlägsna fett från hjullagren vilket kan leda till rost och onödigt slitage. Vatten kan också tränga in i differentialbromsar, växellåda och fördelningsväxellåda och försämra växellådsoljans smörjande egenskaper.
- ***Sand och lera, som har samlats i bromstrumman och kring skivbromsarna, kan försämra bromsförmågan och skada komponenter i bromssystemet.***
- ***Utför alltid en kontroll varje gång du har kört bilen utanför reguljära vägar, genom svår terräng, sand, lera eller vatten.***

Vinterkörning

Kontrollera att kylarvätskan innehåller frostskyddsmedel.

Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Se ”Kontroll och påfyllning av kylarvätska” på sid 230 för uppgifter vid val av kylarvätska.

”Toyota Super Long Life Coolant” är en blandning av 50% kylvätska och 50% destillerat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka –35°C.

OBSERVERA
Använd inte enbart vatten.

Kontrollera batteri och batterikablar

Kyla minskar batteriets kapacitet. Det måste därför vara i toppskick för att ge tillräcklig effekt för start när det är kallt. På sid 242 beskrivs hur du själv kan kontrollera batteriet. En auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollerar gärna laddningsnivån i batteriet.

Använd motorolja med rätt viskositet för vinterkörning.

På sid 229 anges rekommenderad viskositet. Sommarolja blir trögflytande när det är kallt och kan göra det mycket svårt att starta motorn. Om du inte är säker på vilken olja du bör använda, fråga en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, de hjälper gärna till.

Förhindra att dörrlåsen fryser.

Spruta in tunn låsolja i bilens lås för att förhindra frysning.

Använd spolarvätska med frostskyddsmedel.

Varje auktoriserade Toyota–återförsäljare eller –verkstäder och de flesta bensinstationer säljer lämplig spolarvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolarvätskan med vatten.

OBSERVERA
Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.

Använd inte parkeringsbromsen om det är risk att den fryser fast.

När du parkerar skall du ställa växelväljaren i ”P”–läge (automatisk växellåda), eller lägga i 1:an eller backväxeln (manuell växellåda) samt eventuellt blockera framhjulen. Undvik att använda parkeringsbromsen i vissa fall om temperaturen ligger kring fryspunkten. Snö eller vatten som samlats i och omkring bromskomponenterna kan frysa till is och göra det omöjligt att senare lossa parkeringsbromsen.

Håll fritt från is och snö i hjulhusen.

Is och snö i de främre hjulhusen kan göra bilen svår att styra. Vid besvärligt vinterväglag bör du då och då stanna och kontrollera att det inte sitter för mycket snö och is i hjulhusen.

Du bör medföra viss nödutrustning beroende på väder och lokala förhållanden.

Det är alltid lämpligt att medföra, isskrapa, borste för lössnö, sandsäck, snöskyffel startkablar, bogserlina mm.

Körning med släp– eller husvagn

Din bil är i första hand avsedd för att transportera passagerare och last. Att köra med släpvagn eller husvagn har stor inverkan på manövrering, prestanda, bromssträcka, livslängd och ekonomi (bränsleförbrukning mm). Säkerheten och nöjet vid körningen beror på om du använder rätt utrustning och kör med gott omdöme. För din egen och andras säkerhet får du inte överbelasta bilen eller släpet. Fråga din auktoriserade Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om råd innan du kopplar till en släp– eller husvagn och observera de lagar som gäller i det land där du tänker köra.

VIKTGRÄNSER

Kontrollera högsta tillåtna släpvagnsvikt, bilens bruttovikt (GVM), största tillåtna axeltryck (MPAC) och kultryck innan du kopplar på släpvagnen. Dessa uppgifter finns angivna på sid 259.

Tänk på följande vid körning med släp:

- Totalvikten på släpet (släpvagnens vikt plus lasten) måste ligga inom den angivna gränsen.
- Släpet skall lastas så att trycket på dragkulan är minst 25 kg och minst 4% av den maximala dragkapaciteten. Trycket på dragkroken får emellertid inte överstiga den vikt som anges på sid 259.

- Summan av bilens tjänstevikt, förarens och alla passagerares vikt, släpvagnsdrag och kultrycket får inte överstiga fordonets totalvikt med mer än 100 kg.
- Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15%.

Bilens dragförmåga har fastställts vid havsnivå. Om du kör i bergstrakter på hög höjd, tänk på att motoreffekten minskar och därmed dragförmågan.

⚠ VARNING

- **Släpets totalvikt får inte överstiga den dragvikt som anges på sid 259. Att köra med tyngre släp är mycket farligt.**
- **Dragkrokar har olika bogseringsförmåga, vilket specificeras av tillverkaren. Även om bilen har den fysiska förmågan att bogsera en större tyngd måste operatören bestämma bogseringsvärdet för den aktuella dragkroken. Det är mycket farligt att bogsera en vikt som överskrider den av tillverkaren angivna maxvikten. Det är farligt att överskrida den av tillverkaren av dragkroken angivna släpvagnsvikten vilket kan resultera i allvarliga personskador.**
- **Summan av tjänstevikt, förare, passagerare, släpvagnsdrag och kultryck får inte överskrida tillåten max. totalvikt för bilen med mer än 100 kg. Att köra med tyngre släp är mycket farligt. Tillåten totalvikt för bilen anges på tillverkarens typskylt.**

- **Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15%. Att köra med tyngre släp är mycket farligt. Tillåten maximal belastning på bakaxeln anges på tillverkarens typskylt.**
- **Om maximal totalvikt eller bakaxeltryck överskrids, kör inte fortare än 100 km/h, eller enligt den högsta tillåtna hastigheten för körning med släp.**

FÄSTPUNKTER FÖR DRAGKROK

Toyota rekommenderar att du använder Toyota originaldragkrok. Annan dragkrok av motsvarande kvalitet kan också användas.

Fästpunkter för släpvagnsdrag och dragkrokens utskjutning:

Modeller med tvåhjulsdrift

mm

A		570,0
B		570,0
C	S–Cab och X–Cab	85,0
	D–Cab	90,0
D		80,0
E		75,0
F	S–Cab	380,0
	X–Cab	375,0*1 380,0*2
	D–Cab	37,0
G		395,0
H		450,0
I		630,0
J		1365,0

Modeller med fyrhjulsdrift

mm

A	570,0
B	570,0
C	215,0
D	205,0
E	200,0
F	S–Cab 355,0 X–Cab 365,0*3 360,0*4 D–Cab 360,0
G	385,0*5 285,0*6
H	440,0*5 335,0*6
I	620,0*5 520,0*6
J	1355,0*5 1255,0*6

*1: Med 195R14C däck
*2: Med 205/70R15C däck
*3: Med 205R16C däck
*4: Med 255/70R15C däck
*5: Med fotsteg på bakre stötfångaren
*6: Utan fotsteg på bakre stötfångaren

DÄCK

- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck. Se sid 233 och 265 för anvisningar.
- Släpvagnens eller husvagnens däck skall ha det tryck som tillverkaren anger med hänsyn till belastningen.

BELYSNING PÅ SLÄP– ELLER HUSVAGN

- Kontrollera att körriktningsvisare och broms– och bakljus fungerar varje gång du kopplar till släp– eller husvagn. Använd rätt kontaktdon. Koppla inte ihop kablarna direkt, risk för skador i elsystemet eller att belysningen inte fungerar korrekt.

INKÖRNINGSPERIOD

- Toyota rekommenderar att du inte kör med släp– eller husvagn när bilen är ny eller har fått nya komponenter i kraftöverföringen (motor, växellåda, differential, hjullager etc). Kör minst 80 mil innan du börjar belasta bilen med släp.

UNDERHÅLL

- Om du kör med släp kommer din bil att behöva service oftare på grund av den ökade belastningen.
- Efterdrag alla skruvar och muttrar som håller fast släpvagnsdraget efter cirka 100 mils körning med släp.

SÄKERHETSKONTROLL FÖRE KÖRNING MED SLÄP

- Var noga med att inte överskrida den maximala belastningen på dragkulan. Tänk på att trycket på dragkulan ökar belastningen på bilen. Max. tillåten belastning på bakaxeln får inte överskridas.
- Kontrollera att lasten på släpvagnen ligger fast och inte kan röra sig.
- Om du inte ser bakomvarande trafik ordentligt genom de vanliga backspeglarna måste du montera förlängda sidospeglar på båda sidorna. De extra backspeglarna måste vara infällbara och kunna ställas in så att de ger en tydlig bild av bakomvarande trafik.

TIPS VID KÖRNING MED SLÄP– ELLER HUSVAGN

När du kör med släp– eller husvagn beter sig bilen annorlunda än normalt. De tre vanligaste anledningarna till olyckor vid körning med släp är misstag hos föraren, för hög hastighet och felaktig lastning. Tänk på följande om du kör med släp– eller husvagn:

- Kontrollera att all belysning fungerar och släpvagnens elkoppling fungerar innan du börjar köra. Stanna efter en kort sträcka och gör en ny kontroll av belysning och kopplingar. Om du är ovan att köra med släp bör du träna på att svänga, stanna och backa på en säker plats innan du ger dig ut i trafiken.

- Bromssträckan kan bli längre så du måste hålla större avstånd till framförvarande fordon vid körning med släp. Håll minst en fordonslängd och en släpvagnslängd till framförvarande bil för var 10:e km/h du kör. Undvik att bromsa häftigt eftersom du kan få sladd och hela ekipaget då kan vika sig ”som en fällkniv” så att du förlorar kontrollen över körningen. Risken är speciellt stor vid körning i vått eller halt väglag.
- Starta mjukt och undvik kraftiga accelerationer. Om bilen har manuell växellåda, undvik att i onödan slira med kopplingen genom att låta motorn gå på lågt varvtal och inte rusa motorn. Starta alltid på ettans växel.
- Styr mjukt och undvik tvära svängar. Släp– eller husvagnen kan stöta emot din bil vid en skarp sväng. Sakta farten innan du svänger så att du inte blir tvungen att bromsa hårt.
- Att backa med släpvagn är svårt och kräver övning. Håll längst ner på ratten och vrid ratten åt vänster för att styra släpet åt vänster. Vrid ratten åt höger för att styra släpet åt höger. (Gör alltså tvärtom jämfört med backning utan släp.) Vrid ratten lite i taget och undvik skarpa eller långa svängar. Tag hjälp av någon utanför bilen för att minska risken för olyckor när du backar.
- Tänk på att släpvagnens hjul skär snävare genom kurvor än bilens hjul. Kompensera för detta genom att ta ut svängarna mer än vanligt.
- Sidovind och dåliga vägar försämrar bilens och släpvagnens manöverförmåga betydligt och gör dem instabila. Håll uppsikt bakåt så att du är beredd om du blir omkörd av tunga lastbilar eller bussar som kan få bilen och släpet att svaja. Håll stadigt i ratten och lätta omedelbart men gradvis på gasen om du märker att fordonet börjar att svaja. Öka aldrig farten. Bromsa försiktigt om du måste sakta in. Styr rakt fram. Bilen och släpvagnen kommer att stabiliseras om du inte gör kraftiga manövrer med ratten eller bromspedalen.
- Var försiktig när du kör om andra fordon. En omkörning kräver mycket lång sträcka. Glöm inte längden på släpvagnen när du passerat ett fordon. Se till att du har gott om plats innan du svänger in framför den omkörda bilen.
- För att alltid ha en viss motorbromsverkan bör du inte använda femmans växel (manuell växellåda) eller överväxeln (automatisk växellåda).
- Släpvagnens vikt kan göra att motorn går varm om det är varmt ute (om temperaturen överstiger 30°C) när du kör med släpvagn uppför långa backar. Stäng omedelbart av luftkonditioneringen (om den är inkopplad) om kylvätskans temperaturmätare visar att motorn går varm. Sväng sedan av vägen och stanna på en säker plats. Se ”Om motorn blir överhettad” på sid 183.

- Lägg alltid lämpliga block framför/bakom hjulen på både bilen och släpet vid parkering. Ansätt parkeringsbromsen hårt. Sätt växelväljaren i läge ”P” (automatisk växellåda), alternativt lägg i 1:an eller backväxeln (manuell växellåda). Undvik att parkera med släpvagn på en sluttning, men om det inte går att undvika bör du vidta följande åtgärder:

1. Anlägg bromsarna och håll dem anlagda.
2. Låt någon placera ut klossar bakom bilens och släpvagnens hjul.
3. När hjulklossarna är på plats, släpp upp bromspedalen långsamt tills klossarna tar upp belastningen.
4. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
5. Lägg i 1:an eller backväxeln (manuell växellåda) eller läge ”P” (automatisk växellåda) och stäng av motorn.

Vid start efter parkering på sluttning:

1. Starta motorn med växelväljaren i läge ”P” (automatisk växellåda) eller med kopplingspedalen nedtryckt (manuell växellåda). (Om bilen har automatisk växellåda skall du hålla bromspedalen nedtryckt.)
2. Lägg växeln i önskat läge.
3. Lossa parkeringsbromsen (och släpp fotbromsen i bil med automatisk växellåda) och kör eller backa långsamt iväg från hjulklossarna. Stanna och trampa ner bromspedalen.
4. Låt någon hämta hjulklossarna.

⚠ VARNING

- **Följ alltid de speciella hastighetsbegränsningar som gäller för körning med släpvagn eller husvagn.**
- **Minska farten och växla ner före en brant eller lång nedförsbacke. Gör inga plötsliga nedväxlingar.**
- **Undvik att trampa länge eller för ofta på bromspedalen. Detta kan göra att bromsarna överhettas och förlorar sin verkan.**

Hur du spar bränsle och ökar bilens livslängd

Det är mycket lätt att få en liter bensin att räcka några kilometer längre—tag det bara lugnt. Då ökar också bilens livslängd. Nedan följer några specifika tips för hur du kan spara pengar på både bränsle och reparationer.

- **Kör med rätt lufttryck i däcken.** För lågt lufttryck sliter på däcken och ökar bränsleförbrukningen. Se sid 233 för anvisningar.
- **Kör inte med onödig last i bilen.** Extra last ger större belastning på motorn och därmed högre bränsleförbrukning.
- **Undvik lång varmkörning på tomgång.** Börja köra så snart motorn går jämnt, men kör extra mjukt i början. Naturligtvis tar det lite längre tid innan motorn blir varm under kalla vinterdagar.
- **Låt växelväljaren vara i läge ”D” när motorbromsning inte behövs.** Körning med växelväljaren i läge ”3” försämrar bränsleekonomin. (Mer information finns i ”Automatisk växellåda” på sid 103.)
- **Accelerera sakta och mjukt.** Undvik häftiga starter. Växla till en högre växel så snart som möjligt.
- **Undvik lång tomgångskörning.** Om du måste vänta och du inte står i en trafikkö är det bättre att stänga av motorn och starta den igen när du skall köra vidare.
- **Kör inte på för lågt eller för högt varvtal.** Använd den växel som lämpar sig bäst för den hastighet du håller.
- **Undvik att ständiga accelerera och bromsa.** Körning med många stopp, t.ex. i stadstrafik, kräver mycket bränsle.
- **Undvik att bromsa och stanna i onödan.** Håll jämn hastighet. Försök att observera trafiksignalerna på avstånd så att du tvingas stanna så sällan som möjligt, eller använd kringfartsleder för att undvika trafikljus. Håll lämpligt avstånd till framförvarande fordon för att undvika plötsliga inbromsningar. Då minskar också slitaget på bromsarna.
- **Undvik om möjligt tät trafik och bilköer.**
- **Kör inte med foten på broms– eller kopplingspedalen.** Det ger onödigt slitage, överhettning och hög bränsleförbrukning.
- **Håll måttlig fart på motorvägen.** Ju snabbare du kör desto mer bränsle förbrukas. Bränsleförbrukningen minskar om du sänker farten.
- **Se till att du har korrekt framhjulsinställning.** Undvik att köra på trottoarkanter. Kör långsammare på dåliga vägar. Fel framhjulsinställning sliter inte bara kraftigt på däcken utan belastar också motorn hårdare och ger högre bränsleförbrukning.
- **Håll underredet fritt från lera och smuts.** Det minskar vikten och risken för rostangrepp.
- **Håll alltid bilen i toppskick.** Smutsigt luftfilter, feljusterad förgasare, fel ventilspel, oljiga eller smutsiga tändstift, förorenad olja, gammalt smörjfett, ojusterade bromsar och liknande, gör att bilen går sämre och bränsleförbrukningen höjs. För att öka livslängden på alla komponenter och för lägsta möjliga driftskostnader bör du låta din Toyota –verkstad utföra service enligt bilens serviceschema. Om du ofta kör under svåra förhållanden bör du se till att servicearbetet utförs oftare än enligt normalschemat.

⚠ VARNING

Stäng aldrig av motorn när du kör nedför långa utförsbackar. Servosystemen för bromsar och styrning fungerar bara när motorn går. Motorn måste också vara igång för att avgasreningen skall fungera på rätt sätt.

Del 4
I EN NÖDSITUATION

- Om motorn inte startar 178
- Om motorn stannar under körning 182
- Om du inte kan öka motorns varvtal 183
- Om bilen blir överhettad 183
- Om du får punktering 184
- Om bilen fastnar 198
- Om bilen måste bärgas eller bogseras 199
- Om det inte går att flytta växelväljaren 204
- Om du tappat bort bilnycklarna 205

Om motorn inte startar— (a) Några enkla åtgärder

Innan du börjar kontrollera skall du först ha försökt starta på vanligt sätt enligt ”Start av motorn” på sid 160, samt att det finns tillräckligt med bränsle i tanken. Du bör också kontrollera om du kan starta bilen med någon av reservnycklarna. Om de fungerar är det troligen fel på den första nyckeln. Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera nyckeln. Om ingen av nycklarna fungerar är det antagligen fel i startspärrsystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. (Se ”Nycklar” på sid 10.)

Om motorn inte orkar dra runt motorn eller om den går alltför långsamt—

1. Kontrollera att batterianslutningarna är rena och fastdragna.
2. Om batterianslutningarna är i gott skick, tänd taklampan.
3. Om lampan inte tänds, eller om den lyser svagare eller slocknar när du vrider om startnyckeln är batteriet urladdat. Du kan försöka starta bilen med startkablar. Se ”(c) Start med startkablar” för ytterligare anvisningar.

Om taklampan lyser som vanligt men motorn ändå inte går att starta krävs antagligen någon justering eller reparation. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA
Försök inte bogsera eller skjuta igång bilen. Bilen kan plötsligt ryckta till när motorn startar, det kan skada bilen eller orsaka en kollision. Katalysatorn kan också överhettas och bli en brandfara.

Om startmotorn går normalt men motorn ändå inte startar—

1. Om du skall starta en motor som stannat på grund av bränslebrist måste du antagligen först lufta bränslesystemet. Se ”(b) Luftning av bränslesystemet” för att få mer information.
2. Om bränslesystemet är utan anmärkning men startmotorn ändå inte startar krävs antagligen någon justering eller reparation. Ring en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

(b) Luftning av bränslesystemet

Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar, startar motorn eventuellt inte efter att du har tankat. Pumpa i så fall med handpumpen på bränslefiltret tills det känns en tydlig ökning av motståndet.

(c) Hjälpstart

Följ nedanstående instruktioner mycket noga för att undvika risken att batteriet exploderar. Koppla startkablarna i exakt rätt ordning och på rätt plats. Vid en batteriexplosion kan svavelsyra spruta ut med allvarliga personskador och skador bl.a. på bilens elektronik och elsystem som följd.

Om du inte är helt säker på hur bilen skall startas med hjälp av startkablar är det bättre att du anlitar en mekaniker eller en bilbärgare.

⚠ VARNING

- **Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra som är giftig och frätande. Använd skyddsglasögon när du hjälpstartar en bil och undvik att få syra på huden, kläderna eller bilen.**
- **Om du får elektrolyt på händer, kläder eller i ögonen måste du omedelbart ta av dig alla förorenade klädesplagg och skölja huden eller ögonen med mycket vatten. Sök sedan omedelbart läkarhjälp. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.**
- **Den gas som normalt bildas i batteriet är mycket explosiv och exploderar omedelbart om en öppen låga eller gnista kommer i närheten av batteriet. Använd därför endast riktiga startkablar. Rök inte och tänd inte tändstickor under startförsöket.**

OBSERVERA

Hjälpbatteriet ska ha 12 volts spänning. Om du inte är helt säker på att batteriet har rätt spänning får det inte användas.

START MED STARTKABLAR

1. Om hjälpbatteriet sitter i en annan bil måste du kontrollera att bilarna inte vidrör varandra. Släck alla onödiga lampor och stäng av alla strömförbrukare som inte behövs.

   Använd ett batteri som är av samma kvalitet, eller högre. Andra batterier kan vara svåra att använda i detta syfte.

   Ladda batteriet i flera minuter om det är svårt att starta med startkablar.
2. Tag om bort alla cellhattar från båda batterierna, vid behov. Lägg en tygtrasa över de öppna hålen på batteriet eller batterierna. (Då minskar risken för explosion, personskador och brännsår.)
3. Om motorn i bilen med hjälpbatteriet inte redan går, starta motorn och låt den gå några minuter. Vid start med startkablar skall motorn gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.

4. Anslut kablarna i ordning a, b, c, d.

   a. Anslut klämman på den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på det urladdade batteriet.

   b. Anslut klämman i andra änden av den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på hjälpbatteriet.

c. Anslut klämman på den negativa (svarta) startkabeln till den negativa polen (–) på hjälpbatteriet.

d. Anslut klämman i andra änden av den negativa (svarta) startkabeln till en fast olackerad metalldel på karossen i bilen med det urladdade batteriet.

Rekommenderade anslutningspunkter visas på följande bilder:

Anslut inte kabeln till eller i närheten av några delar som rör sig när motorn startas.

⚠ VARNING

Luta dig inte över batteriet när du kopplar kablarna och låt inte av misstag startkablar eller polklämmor vidröra något annat utom de rätta polerna på batteriet och ”jord”.

5. Ladda det urladdade batteriet med startkablarna i cirka 5 minuter. Låt bilen med hjälpbatteriet hela tiden gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
6. Starta motorn på vanligt sätt. Låt den sedan gå i flera minuter med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
7. Koppla sedan försiktigt bort startkablarna i exakt omvänd ordning: först den negativa kabeln och därefter den positiva kabeln.
8. Kasta eventuella trasor som använts för att täcka över batterierna på lämplig uppsamlingsplats—de kan vara indränkta med svavelsyra.
9. Sätt tillbaka cellhattarna om de har tagits bort.

Om orsaken till att batteriet blivit urladdat inte är helt klar (t.ex. att du glömt släcka någon lampa) bör elsystemet kontrolleras av en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om det första startförsöket inte lyckas...

Kontrollera att polena på startkablarna är ordentligt fastsatta. Ladda upp det urladdade batteriet med startkablarna anslutna i flera minuter. Starta sedan motorn på vanligt sätt.

Om det andra försöket inte heller lyckas kan batteriet vara slut. Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.

Om motorn stannar under körning

Om motorn stannar under körning...

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr sedan försiktigt till sidan av vägen och stanna på en lämplig plats.
2. Tänd varningsblinkers.
3. Försök starta motorn igen.

Om det inte lyckas, se ”Om motorn inte startar” på sid 178.

⚠ VARNING

Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.

Om du inte kan öka motorns varvtal

Om motorns varvtal inte ökar när gaspedalen är nedtryckt kan det vara något problem i motorns elektroniska styrningssystem.

Vibrationer kan uppstå i detta läget. Om du emellertid trycker ned gaspedalen hårt och långsamt kan du köra bilen med låg hastighet. Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera bilen snarast möjligt.

Även om problemet i det elektroniska systemet för kontroll av gasspjället rättar till sig vid körning i låg fart har systemet antagligen inte återställts helt förrän du stängt av motorn och vridit startnyckeln till ”ACC” eller ”LOCK”–läge.

Om bilen blir överhettad

Om temperaturmätaren visar att kylarvätskan är för varm, om motorn tappar kraft eller om du hör ett knackande ljud från motorn är den troligen överhettad. Gör då så här...

1. Kör åt sidan av vägen och stanna på lämplig plats. Tänd varningsblinkers. Sätt växelväljaren i läge ”P” (automatisk växellåda) eller växelspaken i friläge (manuell växellåda) och drag åt parkeringsbromsen. Stäng av luftkonditioneringen om den är påkopplad.
2. Om kylarvätska eller ånga tränger ut under motorhuven skall du stanna motorn. Vänta tills ångbildningen upphört innan du öppnar motorhuven. Om du ser någon ångbildning eller kokning kan du låta motorn gå på tomgång.

⚠ VARNING

Undvik personskador genom att hålla motorhuven stängd tills ångbildningen upphört. Utrusande ånga eller kylarvätska tyder på mycket högt tryck.

3. Se efter om drivremmen (fläktremmen) är trasig eller sitter löst. Kontrollera om det finns något synligt vattenläckage från kylare eller slangar eller om vätska droppar ner under bilen. Observera att det är normalt att det droppar vatten från luftkonditioneringen om den har varit inkopplad.

⚠ VARNING

Håll händer och kläder borta från fläkten och motorns drivremmar när motorn är igång.

4. Om vätska läcker ut skall du stänga av motorn omedelbart. Ring en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.
5. Om fläktremmen är hel och du inte ser några större läckor kan du påskynda avsvalningen genom att låta motorn gå en stund med ca 1500 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
6. Kontroll av kylarvätskenivån Om den är tom, fyll på kylarvätska medan motorn går. Fyll ungefär till hälften.
   Information om kylarvätskor finns i avsnittet ”Val av kylarvätska” på sid 231.

⚠ VARNING

Tag inte bort kylarlocket när motorn och kylaren är varma. Het kylarvätska och ånga som sprutar ut under högt tryck kan ge allvarliga brännskador.

7. Gör en ny kontroll av vätskenivån i expansionstanken när motortemperaturen har sjunkit till normal nivå. Fyll på mer kylvätska tills expansionstanken är ungefär halvfull om det behövs. Om vätskenivån sjunker snabbt tyder det på en läcka i systemet. Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera systemt snarast möjligt.

Om du får punktering—

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr försiktigt åt sidan av vägen och stanna på en säker plats där du inte är i vägen för trafiken. Stanna inte i mittremsan på en motorväg. Parkera, om möjligt, på plan, fast mark.
2. Stäng av motorn och tänd varningsblinkers.
3. Drag åt parkeringsbromsen hårt och sätt växelväljaren i läge ”P” (automatisk växellåda) eller lägg i backväxeln (manuell växellåda).
4. Be passageraren kliva ur bilen på den sida där man inte kommer i vägen för trafiken.
5. Läs noga följande anvisningar.

⚠ VARNING

Tänk på följande för att minska olycksrisken när du använder domkraften:

- **Följ noga anvisningarna för användning av domkraften.**
- **Se till att ingen kroppsdel är under en bil som bara hålls upplyft med domkraft. Det medför risk för personskador.**
- **Starta inte motorn och låt den inte vara igång när bilen är upplyft med domkraften.**
- **Parkera om möjligt på plan, fast mark. Drag åt parkeringsbromsen hårt och sätt växelväljaren i ”P”–läge (automatisk växellåda) eller lägg i backväxeln (manuell växellåda). Blockera det diagonalt motsatta hjulet mot det punkterade, vid behov.**

- **Var noga med att placera domkraften exakt rätt i lyftpunkten. Om bilen lyfts och domkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av domkraften med allvarliga personskador som följd.**
- **Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.**
- **Använd domkraften bara för att lyfta upp bilen vid hjulbyte.**
- **Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.**
- **Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.**
- **Lyft bara bilen så högt som det krävs för att byta hjul.**

OBSERVERA

Fortsätt inte att köra med punkterat däck. Däcket kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.

—Nödvändiga verktyg och reservhjul

S–Cab

X–Cab

D–Cab

1. Tag fram verktyg och reservhjul

1. Domkraft
2. Verktygsväska

Se till att du vet var domkraften och övriga verktyg är placerade och hur de fungerar så att du är förberedd om du behöver använda dem.

Sätt tillbaka domkraften och förankra den ordentligt för att förhindra att den kastas framåt vid en kollision eller häftig inbromsning.

Vrid domkraftens koppling för hand.

Tag loss: Vrid kopplingen för hand mot 1 tills domkraften är fri.

Sätt tillbaka: Vrid kopplingen för hand mot 2 så att den sitter stadigt på plats. Se till att domkraften sitter stadigt så att den inte lossnar vid en häftig inbromsning eller en kollision.

Tag ut reservhjulet så här:

1. Sätt ihop hjulmutternyckel, förlängningsrör domkraftens handtag, som bilden visar.

   1 Vevände
   2 Förlängning
   3 Hjulmutternyckel

⚠ VARNING

Kontrollera att delarna är rätt hopsatta och att skruvarna är åtdragna.

När du kopplar ihop domkraftförlängningen och vevänden skall du använda en stjärnskruvmejsel för att dra åt skruvarna som bilden visar, eller dra åt dem för hand.

Se till att skruvarna passar in i urtagen när du drar åt skruvarna.

OBSERVERA

Drag åt alla skruvarna hårt. Annars kan förlängningen lossna under arbetet och skada lacken eller karossen.

2. Sätt in vevänden med förlängningen i nedsänkningsskruven genom hålet och vrid moturs samtidigt som du trycker lätt framåt.

OBSERVERA
Lägg flera lager mjukt papper emellan för att skydda lacken.

3. Efter att reservhjulet sänkts ned ända till marken skall du ta ur hållaren som bilden visar.

När du lägger tillbaka reservhjulet skall det ligga med utsidan uppåt och hållaren skall sättas som bilden visar. När hjulet har hissats upp halvvägs bör du kontrollera att den hängande kedjan kan föras genom hålet i hjulet för säker förvaring. Veva sedan upp hjulet och se till att det går rakt upp utan att fastna i kedjan eller något annat. Hjulet skall sitta hårt så att det inte kan flyga framåt vid en hård inbromsning eller eventuell olycka.

Titta också från sidan för att kontrollera att hjulet ligger horisontellt.

—Blockera ett av hjulen

2. Blockera det diagonalt motsatta hjulet så att bilen inte kan flytta sig när du lyfter upp den med domkraften.

Blockera framhjulet framifrån och bakhjulet bakifrån.

—Tag bort hjulsidan (utom modeller med 2-hjulsdrift med aluminiumfälgar)

Typ A

Typ C

Typ B

3. Tag bort hjulsidan.

Bänd loss hjulsidan med hjulmutternyckelns mejselände, som bilden visar.

⚠ VARNING

Bänd inte loss hjulsidan med handen. Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.

—Lossa hjulmuttrarna

4. Lossa alla hjulmuttrar.

Lossa alltid hjulmuttrarna litet innan du lyfter upp bilen med domkraften.

Vrid muttrarna moturs för att lossa dem. För att få tillräcklig kraft håller du hjulmutternyckeln vågrätt åt höger som bilden visar. Fatta tag i hjulmutternyckeln längst ut på handtaget och drag uppåt. Se till att hjulmutternyckeln inte glider av från muttern.

Tag inte bort muttrarna än—lossa dem inte mer än ett halvt varv.

⚠ VARNING

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Muttrarna kan då lossna och hjulen falla av vilket kan orsaka en allvarlig eller livshotande olycka.

—Placering av domkraften

5. **Placera domkraften på exakt rätt punkter enligt bilden.**

   Modeller med tvåhjulsdrift
   Fram—Under sidobalken
   Bak—Under bakaxeln

   Modeller med fyrhjulsdrift
   Fram—Under tvärbalken
   Bak—Under bakaxeln

Kontrollera att domkraften står på ett fast och jämnt underlag.

—Hissa upp bilen

6. **Ingen får sitta i bilen när den hissas upp. Lyft upp bilen tillräckligt högt så att det går att byta däck.**

Tänk på att det behövs mer plats för att sätta på reservdäcket än för att ta av det platta däcket.

Hissa upp bilen genom att passa in domkraftens ände i domkraften (det skall glappa något) och vrida den medurs med hjulmutternyckeln. Se till att veven är ordentligt kopplad till domkraftsförlängningen. När domkraften går mot bilen och börjar lyfta skall du kontrollera ännu en gång att domkraften står stadigt och är rätt placerad.

⚠ VARNING

Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.

—Byta hjul

7. Ta bort hjulmuttrarna och byt hjul.

Lyft av det punkterade hjulet och lägg det åt sidan.

Rulla fram reservhjulet och ställ det i rätt läge i förhållande till hjulbultarna. Lyft upp hjulet så att åtminstone den översta bulten går igenom hålet. Tryck sedan in hjulet över de andra bultarna.

Tag bort eventuell rost från kontaktytorna med stålborste eller liknande innan du sätter på det nya däcket. Om man monterar ett hjul utan ren kontakt metall–mot–metall kan muttrarna så småningom lossna vilket, i värsta fall, kan leda till att hjulet lossnar under körning.

—Tag bort hjulsidan (modeller med 2-hjulsdrift och aluminiumfälgar)

8. Tag bort hjulsidan.

Innan du stuvar undan det punkterade däcket skall du ta bort hjulsidan. Tryck från motsatt håll för att få bort den.

—Dra åt hjulmuttrarna

Stålfälgar

Aluminiumfälgar

9. Sätt tillbaka alla hjulmuttrarna för hand.

Skruva på alla hjulmuttrarna (med den avsmalnande sidan inåt) och drag fast för hand så hårt du kan. Tryck hjulet mot navet och försök dra ytterligare något för hand.

⚠ VARNING

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Det kan leda till att muttrarna dras åt för hårt och skadar skruvarna. Muttrarna kan då lossna och hjulen falla av vilket kan orsaka en allvarlig eller livshotande olycka. Rengör skruvar eller muttrar som är belagda med olja eller fett.

—Sänk ned bilen

Modeller med tvåhjulsdrift

Modeller med fyrhjulsdrift

10. Sänk ned bilen helt och hållet och dra åt hjulmuttrarna.

Veva domkrafthandtaget med förlängningen moturs för att sänka ned bilen.

Drag åt hjulmuttrarna medurs med hjulmutternyckeln. Använd inga andra verktyg, hammare, förlängningsrör etc, och tryck inte heller med foten. Se till att hjulmutternyckelns hylsa är rätt placerad över hjulmuttern.

Drag åt varje mutter litet i taget i nummerordning som bilden visar. Fortsätt tills alla muttrarna är hårt åtdragna.

⚠ VARNING

- **Var försiktig när du sänker ned bilen så att du inte fastnar med ett ben eller en fot under bilen och att inte heller någon annan skadas.**
- **Modeller med tvåhjulsdrift: Snarast möjligt efter ett hjulbyte skall hjulmuttrarna dras med en momentnyckel till 121 Nm (12,3 kpm) för aluminiumfälg och 152 Nm (15,5 kpm) för stålfälg. Annars kan muttrarna lossna och hjulen kan falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.**
- **Modeller med fyrhjulsdrift Snarast möjligt efter ett hjulbyte skall hjulmuttrarna dras med en momentnyckel – 105 Nm (10,7 kpm). Annars kan muttrarna lossna och hjulen kan falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.**

—Sätta tillbaka hjulsidan

Typ A

Typ B

Typ C

Typ D

11. Sätt tillbaka hjulsidan.

Typ A och B

Montera hjulsidan i rätt läge. Tryck hårt med handen på ena sidan av hjulsidan och knacka runt den andra sidan med den andra handen tills hjulsidan sitter på plats.

Typ C

1. Montera hjulsidan i rätt läge.

   Passa in hacket i hjulsidan över luftnippeln som på bilden.
2. Knacka sedan in hjulsidan hårt med handflatan så att den fäster med ett klick.

Typ D

Tryck in hjulsidan i mittenhålet.

⚠ VARNING

- **Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.**
- **Sätt inte tillbaka en skadad hjulsida av plast. Den kan flyga av under körning och orsaka olyckor.**

—Efter hjulbytet

12. Kontrollera lufttrycket i däcket.

Justera lufttrycket enligt specifikationerna på sid 265 Kör sakta till närmaste bensinstation och fyll på luft om trycket är för lågt.

Glöm inte att sätta tillbaka ventilhatten. Den hindrar att smuts eller fukt kommer in i ventilen och orsakar luftläckage. Skaffa en ny ventilhatt så snart som möjligt om den gamla saknas.

13. Stuva undan verktyg, domkraft och det punkterade däcket.

Så snart som möjligt efter ett hjulbyte skall du efterdra hjulmuttrarna med momentnyckel till rätt åtdragningsmoment som anges på sid 265. Låt snarast möjligt laga det punkterade däcket.

Vid omflyttning av hjulen skall du göra på samma sätt som vid hjulbyte efter punktering.

⚠ VARNING

Innan du kör iväg, kontrollera att alla verktyg, domkraften, det punkterade hjulet och varningstriangeln ligger säkert fast i bilen för att minska risken för personskador vid en eventuell kollision eller hård inbromsning.

Om bilen fastnar

Om bilen har fastnat i snö, lera, sand etc, kan du försöka att gunga loss den.

⚠ VARNING

Försök inte att gunga bilen fri genom att skjuta den bakåt och framåt om människor eller föremål befinner sig i närheten av bilen. Bilen kan plötsligt fara iväg framåt eller bakåt med skador eller en olycka som följd.

OBSERVERA

Om du försöker ”gunga loss” bilen skall du iakttaga följande säkerhetsåtgärder för att inte skada växellåda och andra komponenter.

- ***Tryck inte ned gaspedalen när du växlar eller innan varje växling framåt eller bakåt är slutförd.***
- ***Rusa inte motorn och undvik att hjulen spinner.***
- ***Om bilen fortfarande sitter fast efter många försök att gunga loss den, bör du försöka på något annat sätt t.ex. genom bogsering.***

Om bilen måste bärgas—

Modeller med tvåhjulsdrift

Modeller med fyrhjulsdrift

Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta. Din bil måste transporteras enligt (a) eller (b) på bilden.

Bara om det är omöjligt att få hjälp från en auktoriserad Toyota återförsäljare eller verkstad, eller en kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en bärningsfirma, kan bilen i nödfall bogseras försiktigt enligt anvisningarna under ”—Bogsering i nödfall” på sid 202.

Rätt utrustning och kännedom om lagar och förordningar för bilbärgning och transport är viktigt för att din bil inte skall skadas. Bärgningsfirmorna vet i de flesta fall vilka lagar och regler som gäller i samband med bärgning.

Din bil kan skadas om den bogseras på fel sätt. Även om de flesta bärgare känner till hur bilen skall bärgas finns alltid risken att någon gör ett misstag. Följ nedanstående försiktighetsåtgärder för att undvika skador på bilen. Visa gärna den här sidan för bärgaren som skall utföra arbetet.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BÄRGNING:

Använd alltid erforderlig säkerhetsutrustning och följ lagar och förordningar. Axlar och hjul som vilar på marken måste vara oskadade och i körbart skick. Använd rullvagn om de är skadade.

Modeller med tvåhjulsdrift—

(a) Bärgningsbil med lyft

Framlänges—

- Manuell växellåda:

  Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under framhjulen. Om du inte använder en rullvagn skall du lossa parkeringsbromsen och lägga växellådan i friläge.

- Automatisk växellåda:

  Använd en rullvagn under bakhjulen.

OBSERVERA
Bogsera aldrig en bil med automatisk växellåda med bakhjulen på marken. Växellådan kan få mycket allvarliga skador.

Bakifrån—Vrid startnyckeln till ”ACC”.

OBSERVERA

- ***Vid lyftning, kontrollera att inte någon del av den upplyfta bilen skrapar i marken och skadas under bogseringen. Annars finns det risk för att den bärgade bilens stötfångare och/eller underrede skadas.***
- ***Bogsera inte baklänges med framhjulen på marken och med startnyckeln borttagen eller i ”LOCK”–läge. Rattlåset är inte tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.***

(b) På bärgningsbilens flak

Modeller med fyrhjulsdrift—

(a) Bärgningsbil med lyft

Framlänges—Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under framhjulen. Om du inte använder en rullvagn skall du lossa parkeringsbromsen, lägga växellådan i friläge och ställa fördelningsväxellådan i läge ”H2”.

Baklänges—Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under framhjulen. Om du inte använder en rullvagn skall startnyckeln stå i ”ACC”–läge, växellådan i friläge och fördelningsväxellådan i ”H2”–läge.

OBSERVERA

- ***Vid lyftning, kontrollera att inte någon del av den upplyfta bilen skrapar i marken och skadas under bogseringen. Annars finns det risk för att den bärgade bilens stötfångare och/eller underrede skadas.***
- ***Bogsera inte baklänges med framhjulen på marken och med startnyckeln borttagen eller i ”LOCK”–läge. Rattlåset är inte tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.***

(b) På bärgningsbilens flak

Alla modeller—

(c) Bogsering hängande i kedja

OBSERVERA
Bärga aldrig bilen upplyft med kedja eller vajer, varken framlänges eller baklänges. Det innebär stor risk för skador på karossen.

—Bogsering i nödfall

Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta.

Om det är omöjligt att få professionell hjälp kan bilen i nödfall bogseras med en bogserlina som fästs i en av bogseröglorna under bilens framsida.

Var mycket försiktig vid bogsering.

OBSERVERA
Använd endast angiven bogserögla annars kan du skada bilen.

En förare måste sitta i den bogserade bilen för att styra och bromsa.

Bogsering på detta sätt bör endast ske på bra vägbana, korta sträckor och med låg hastighet. Bogsering på detta sätt får endast göras om hjul, axlar, kraftöverföring, styrning och bromsar är i funktionsdugligt skick.

⚠ VARNING

Var mycket försiktig vid bilbärgning. Starta mjukt och kör lugnt och undvik manövrar som ger hårda ryck i krokar och bogserögla. Om bogseröglan eller bogserlinan brister under bogsering finns det risk för svåra skador eller olyckor.

OBSERVERA

- ***Använd inte de främre öglorna för annat än bärgning. De är inte avsedda för bogsering.***
- ***Använd endast lina eller kedja som är särskilt avsedd för bogsering av bilar. Fäst bogserlinan eller kedjan i bogseröglan så att det inte är någon risk att den lossnar.***

Före bogseringen skall du lossa parkeringsbromsen, sätta växelspaken i friläge (manuell växellåda) eller växelväljaren i ”N”–läge (automatisk växellåda) samt sätta fördelningsväxellådan i läge ”H2” (modeller med fyrhjulsdrift). Nyckeln måste vara i ”ACC”–läge (om motorn är avstängd) eller i ”ON”–läge (om motorn går).

⚠ VARNING

Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.

—Försiktighetsåtgärder, bogserögla

- Kontrollera först att bogseröglan inte är trasig eller skadad och att monteringsskruvarna inte sitter löst.
- Fäst bogserlinan eller kedjan i bogseröglan så att det inte är någon risk att den lossnar.
- Slit inte i öglan. Drag med stadigt och jämnt tryck.
- Undvik skador på bogseringsöglan genom att inte dra från sida till sida eller i vertikal vinkel. Drag alltid så rakt som möjligt.

⚠ VARNING

Observera följande om bogseröglan används för att dra loss bilen ur lera, sand eller liknande, som bilen inte kan ta sig ur för egen kraft. Bogseringsöglan kan annars belastas alltför hårt och bogseringslinan eller kedjan kan gå av vilket kan orsaka allvarliga skador på människor eller fordon.

- **Om dragbilen inte orkar dra, skall du inte fortsätta att försöka dra loss bilen. Kontakta snarast en auktoriserad Toyotaåterförsäljare, eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning, t.ex. en kommersiell bärgningsfirma för assistans.**
- **Drag alltid bilen i så rak linje som möjligt.**
- **Stå inte alltför nära bilen under lossdragningen.**

—Goda råd vid bogsering av bil som har fastnat

Följande kan vara till hjälp om bilen har fastnat i lera, sand eller liknande, och bilen inte kan ta sig loss för egen kraft. Var mycket försiktig vid bogsering. Stå inte allt för nära bilarna och bogserlinan eller kedjan vid bärgning.

- Tag bort lera och sand framför och bakom däcken.
- Placera stenar eller plankor under hjulen.

Om det inte går att flytta växelväljaren

Om du inte kan flytta växelväljaren ur ”P”–läge även om du trycker ned bromspedalen, skall du använda ”SHIFT LOCK”–knappen enligt följande:

1. **Vrid startnyckeln till ”LOCK”. Kontrollera att parkeringsbromsen är åtdragen.**
2. **Tryck på ”SHIFT LOCK”–knappen. När knappen är intryckt går växelspaken att flytta ur ”P”–läget.**
3. **För växelväljaren till ”N”–läget.**
4. **Starta motorn. Håll bromspedalen nedtryckt för säkerhets skull.**

Se till att en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollerar systemet snarast möjligt.

Om du tappat bort bilnycklarna

Du kan beställa en ny nyckel från en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du ger dem nyckelns nummer.

Kontakta din Toyota–återförsäljare för att få en ny nyckel även om du bara blir av med en av nycklarna. Om du förlorar alla dina huvudnycklar går det inte att göra nya nycklar utan hela startspärrsystemet måste bytas ut.

Se anvisningar under ”Nycklar” på sid 10.

Fjärrlåsnyckel—
Du kan använda ditt befintliga system för fjärrkontroll med den nya nyckeln. Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Om du har låst in nycklarna i bilen och inte kan få tag i en dubblettnyckel kan många auktoriserade Toyota–återförsäljare eller –verkstäder, eller andra verkstäder med motsvarande kvalifikationer och utrustning ändå öppna dörren åt dig med hjälp av specialverktyg. Om du måste slå sönder ett fönster för att komma in i bilen rekommenderar vi den minsta sidorutan eftersom den är billigast att byta ut. Var mycket försiktig så att du inte skär dig på glaset.

Del 5
ROSTSKYDD OCH BILVÅRD

- Skydda din Toyota mot rost 208
- Tvätta och vaxa din Toyota 209
- Invändig rengöring 212

Skydda din Toyota mot rost

Toyota Motor Corporation har genom mångårigt, intensivt forskningsarbete och med rostförebyggande konstruktioner gjort sin del av arbetet för att förhindra rostangrepp på din bil. Vid tillverkningen har den senaste och mest avancerade tekniken utnyttjats för att få fram en förnämlig produkt med lång livslängd. Nu beror det på dig. Genom att sköta din Toyota på rätt sätt bevarar du de rostskyddande egenskaperna under lång tid.

De vanligaste orsakerna till rost är:

- Vägsalt, smuts och fukt som samlas på svåråtkomliga ställen under bilen.
- Skador i bilens lack eller underredsskydd som orsakas av olyckshändelser eller stenskott.

Det är speciellt viktigt att vårda bilen väl om du bor i ett område där det är speciellt skadliga förhållanden för bilen eller ofta kör i sådana områden:

- Vägsalt och dammbindande kemikalier påskyndar rostangreppen, liksom saltet i luften nära havet eller områden med stora industriutsläpp.
- Hög luftfuktighet påskyndar rostangreppen särskilt vid temperaturer strax över noll.
- Vatten och fukt som under lång tid ligger kvar på osynliga ställen kan orsaka rostangrepp även om bilen i övrigt förefaller torr.
- Även vid högre temperaturer sker rostangrepp i dåligt ventilerade utrymmen i bilen där det torkar långsamt.

Ovanstående punkter visar betydelsen av att hålla bilen, framför allt undersidan av bilen, så ren som möjligt, och att omgående åtgärda minsta skada i lackering eller underredsskydd.

Motverka rostangrepp på följande sätt:

Tvätta bilen ofta. Det är naturligtvis nödvändigt att tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren, men tänk även på följande för att förhindra rostangrepp:

- Om du vintertid kör på saltade vägar eller om du bor i närheten av havet bör du spola av underredet minst en gång i månaden för att minska risken för rostangrepp.
- Använd en kraftig vattenstråle eller en högstryckstvätt med ånga för att ta bort smuts från undersida och hjulhus. Var särskilt noggrann med de ställen som är svåra att se och där lera och smuts samlas. Det gör mer skada än nytta att bara blöta upp lera och skräp utan att ta bort det ordentligt. Kontrollera också dräneringshålen i dörrarnas undersidor, i tröskellådor och i chassibalkarna. Om dräneringshålen är igensatta kan eventuellt vatten inte rinna ut och då är det stor risk för rostangrepp.
- Tvätta bilens undersida omsorgsfullt när vintern är över.

Se ”Tvätta och vaxa din Toyota” på sid 209 för fler tips.

Kontrollera bilens lack och dekorlister. Bättra repor och stenskott i lacken direkt för att hindra att rosten får fäste. Om skadan gått ner till metallen bör du låta en kvalificerad billackerare utföra arbetet.

Kontrollera även bilens interiör. Vatten och smuts kan samlas under golvmattorna och orsaka rost. Titta under mattorna ibland för att försäkra dig om att golvet är torrt. Var särskilt noggrann om du transporterar kemikalier, rengöringsmedel, gödningsmedel, salt m.m. Sådana kemikalier bör förpackas väl vid transport. Rengör omedelbart och torka mycket noga om du skulle råka spilla något i bilen.

Montera stänkskydd. Om du ofta kör på saltade vägar eller grusvägar ger stänkskydden bilen extra skydd. Stora stänkskydd som går långt ner mot marken är bäst. Fästena och det område där stänkskydden monteras måste också rostskyddas. Din auktoriserade Toyota–återförsäljare, –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning monterar gärna lämpliga stänkskydd.

Parkera bilen i ett väl ventilerat garage eller utomhus under tak. Parkera inte i ett fuktigt eller dåligt ventilerat garage. Om du tvättar bilen i garaget eller om du kör in med regnvatten eller snö på bilen kan garaget bli så fuktigt att det är risk för rost. Även i ett varmgarage kan en våt bil börja rosta om ventilationen är dålig.

Tvätta och vaxa din Toyota

Tvätta bilen

Tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren.

I följande fall är risken för försämring av lacken och uppkomst av rost extra stor. Tvätta därför bilen mycket ofta.

- Efter körning i kustområden.
- Efter körning på saltade vägar vintertid.
- När det kommit tjära, sav från träd, fågelspillning eller döda insekter på bilen.
- Efter körning i trakter där luften är rökig, sotig, dammig, järnhaltig eller kemikaliehaltig.
- När bilen blivit mycket smutsig av damm eller lera.

Tvätta bilen för hand

Parkera bilen i skugga och vänta tills karossen inte känns varm.

⚠ VARNING

Var försiktig så att du inte skadar händerna när du tvättar undersidan av bilen.

1. Spola först bort löst sittande smuts. Tag bort all lera och allt vägsalt från bilens undersida och ur hjulhusen.
2. Tvätta med milt biltvättmedel som blandas enligt tillverkarens anvisningar. Använd en mjuk svamp eller trasa. Håll den mycket våt och skölj den ofta. Gnid inte hårt utan låt tvättmedlet lösa upp smutsen.

Hjulsidor av plast: Hjulsidor av plast kan lätt skadas av organiska ämnen. Om hjulsidorna får stänk av organiska ämnen ska du genast tvätta bort sådana med vatten och kontrollera om hjulsidan har tagit skada

Aluminiumfälgar: Tvätta med svag tvållösning eller milt tvättmedel.

Stötfångare av plast: Tvätta försiktigt. Gnid inte med slipande rengöringsmedel. Stötfångarens yta är mjuk och blir lätt repig.

Utvändigt belysning: Tvätta försiktigt. Använd inga organiska ämnen och skrubba dem inte med en hård borste. Det kan skada den utvändiga ytan på lamporna.

Asfalt och tjära: Tag bort med terpentin eller med specialtvättmedel som inte skadar lacken.

3. Skölj bilen noga. Om tvålvatten eller tvättmedel blir kvar och torkar på lackytan kan den bli fläckig. Om det är varmt ute kan du behöva skölja av varje del av bilen så snart du tvättat den.
4. Torka bilen med en ren och mjuk bomullstrasa eller sämskskinn för att undvika vattenfläckar. Du behöver inte torka hårt—lacken kan lätt repas.

OBSERVERA

- ***Använd inte bensin eller starka lösningsmedel. De kan vara giftiga eller orsaka skador.***
- ***Skrubba inte någon del av bilen med en hård borste, det kan orsaka skador.***

Automatisk biltvätt

Bilen kan tvättas i en automatisk biltvätt, men tänk på att lacken kan repas av vissa borsttyper, dåligt filtrerat tvättvatten samt av vissa tvättprocesser. Repor i lacken gör att den förlorar sin hållbarhet och lyster, särskilt när det gäller mörka färger. Fråga, vid minsta tvekan, den som är ansvarig för biltvätten om din bil utan risk kan köras genom biltvätten.

OBSERVERA

Kom ihåg att alltid sänka ned antennen innan du kör in i en automatisk biltvätt.

Vaxa och polera din Toyota

Genom att vaxa och polera din bil bevaras den ursprungliga, höga glansen.

Vaxa bilen en gång per månad, eller så snart vatten inte stöts bort från lackytan.

1. Tvätta och torka alltid bilen innan du vaxar den, även om du använder ett kombinerat vax och rengöringsmedel.
2. Använd polish och vax av hög kvalitet. Om lackytan har blivit mycket matt bör du börja med rengöringspolish och därefter polera med ett separat bilvax. Följ tillverkarens anvisningar noga. Kom ihåg att polera och vaxa kromdetaljerna också, inte bara lacken.

Munstycken till vindrutespolare: Om du vaxar bilen ska du se till att munstyckena för spolarvätskan inte blir blockerade. Om ett munstycke blir igensatt skall du kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA
Om ett munstycke blockeras skall du inte peta i det med nålar eller andra föremål. Munstycket kan skadas.

Utvändigt belysning: Vaxa inte lamporna. Vax kan orsaka skador på glasytan. Torka eller tvätta bort vax som oavsiktligt kommit på glasytan.

3. När vattnet inte bildar pärlor på lacken utan flyter ut i pölar är det dags att vaxa bilen igen.

OBSERVERA
Demontera alltid stötfångare av plast om bilen skall lackas om och ugnstorkas. Hög temperatur kan förstöra stötfångarna.

Invändig rengöring

⚠ VARNING

Tvätta inte golvet med vatten och låt inte vatten komma på golvmattorna vid rengöring av ut– och insidan av bilen. Vatten som tränger in i ljudanläggningens delar eller andra elektriska detaljer ovanför eller under golvmattan kan orsaka skador på elsystemet och medverka till rostangrepp.

Vinylklädsel

Bilens vinylklädsel kan lätt rengöras med mild tvål– eller diskmedelslösning.

Börja med att dammsuga klädseln för att ta bort lös smuts. Använd sedan en mjuk svamp eller trasa för att fukta vinylklädseln med tvål– eller diskmedelslösningen. Låt tvättmedlet verka några minuter för att lösa upp smutsen och torka sedan rent med en ren fuktig trasa. Upprepa proceduren om inte all smuts följer med första gången. Du kan också använda vinylrengöringsmedel av skumtyp som fungerar mycket bra. Följ tillverkarens instruktioner.

OBSERVERA

Använd aldrig starka lösningsmedel, thinner, bensin eller fönsterputs på inredningen i bilen.

Mattor

Rengör mattorna med skumbildande schampo av god kvalitet.

Börja med att dammsuga mattan noga för att ta bort så mycket smuts som möjligt. Det finns flera typer av mattschampo. Vissa säljs i sprayflaskor och andra består av pulver eller vätska som blandas med vatten så att ett skum bildas. Tvätta mattan genom att stryka på skummet med en svamp eller borste. Arbeta med cirkelrörelser.

Häll inte vatten på mattan—resultatet blir bäst om du håller mattan så torr som möjligt. Läs instruktionerna på schampot och följ dem noga.

Säkerhetsbälten

Bilbältena kan rengöras med mild tvållösning eller ljummet vatten.

Använd svamp eller trasa. Kontrollera samtidigt om säkerhetsbältena är slitna eller skadade.

OBSERVERA

- ***Bältena får inte färgas eller blekas—det kan försvaga dem.***
- ***Använd inte säkerhetsbältena förrän de har torkat.***

Fönster

Tvätta alla fönster med vanligt fönsterputs.

OBSERVERA
Var försiktig så att du inte repar eller skadar de tunna värmetrådarna eller kontakterna när du rengör bakrutans insida.

Luftkonditioneringspanel, ljudanläggning, instrumentpanel, konsol och strömbrytare

Rengör med mjuk fuktad trasa.

Doppa en ren och mjuk trasa i kallt eller ljummet vatten, vrid ur den och torka försiktigt bort eventuell smuts.

OBSERVERA
◆ ***Använd inte starka lösningsmedel (fotogen, sprit, bensin etc) eller andra starka alkaliska eller sura lösningar. Kemikalier av detta slag kan missfärga eller fläcka ytskiktet och även göra att det lossnar.*** ◆ ***Kontrollera att rengöringsmedel och polish som du avser att använda inte innehåller några skadliga ämnen enligt ovan.*** ◆ ***Se till så att du inte spiller flytande doftmedel i kupén om du använder sådant. Det kan innehålla beståndsdelar av ovanstående slag. Torka omedelbart bort eventuellt spill på det sätt som beskrivs ovan.***

Om du inte är säker på hur du ska göra ren din Toyota bör du fråga en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning—de hjälper gärna till.

Del 6
OM UNDERHÅLL

- Fakta om underhåll 216
- Behöver bilen repareras? 218

Fakta om underhåll

Regelbundet underhåll är mycket viktigt.

Vi rekommenderar att du skyddar din Toyota genom att lämna in den för service enligt det separata servicehäftet. Regelbunden service ger många fördelar:

- God bränsleekonomi
- Bilen får längre livslängd
- Du får mer nöje av körningen
- Säkerhet
- Ökad tillförlitlighet
- Fullt garantiskydd
- Bilen är alltid i besiktningsskick

Din Toyota är konstruerad och tillverkad med tanke på god driftekonomi och låga underhållskostnader. Många servicemoment som tidigare krävdes har helt eliminerats eller kan nu utföras med längre tidsintervall än tidigare. Det som återstår av serviceprogrammet är därför mycket viktigt. Följ alltid serviceschemat.

Fullständig information om service finns i ”Service och underhåll” och ”Garantibestämmelser”.

Vem skall utföra service?

För att hålla din bil i bästa möjliga skick rekommenderar Toyota att alla reparationer och allt underhåll utförs av en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. För reparationer och underhåll som täcks av bilens garanti bör du uppsöka en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad som använder Toyota originaldelar vid alla slags reparationer. Det kan också vara fördelaktigt att använda auktoriserade Toyota–återförsäljare eller –verkstäder för reparationer som inte täcks av bilens garanti. På grund av att de är erfarna specialister på Toyota–bilar kan medlemmar av Toyotas nätverk hjälpa dig vid alla sorts problem som kan dyka upp.

Din Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning utför noggrant alla moment enligt serviceschemat—tillförlitligt och ekonomiskt.

Arbeten du kan göra själv

Vissa serviceåtgärder är så enkla att du kan utföra dem själv om du bara är litet händig och har de vanligaste verktygen. På sid 224 finns kortfattade instruktioner om hur de skall utföras.

Andra serviceåtgärder kräver däremot både specialverktyg och specialkunskaper. Överlåt därför viktiga serviceåtgärder till kvalificerade fackmän. Även om du har lång erfarenhet av att själv arbeta med bilar rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utbildning utföra servicearbeten och reparationer. Varje auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad noterar utfört underhåll i bilens garantihäfte vilket är värdefullt om du någonsin skulle behöva garantireparation. Skulle du välja att anlita en annan välkvalificerad och välutrustad verkstad än en auktoriserad Toyota–verkstad för reparationer eller underhåll av din bil rekommenderar vi att du begär att verkstaden arkiverar noteringar om bilens underhåll.

Serviceintervallen avgörs med hjälp av vägmätarställningen eller tiden, vilket som kommer först enligt serviceschemat.

Gummislangar (för kyl– och värmesystem samt broms– och bränslesystem) bör kontrolleras av en utbildad mekaniker i enlighet med Toyotas serviceschema.

Dessa är särskilt viktiga underhållsdetaljer. Byt dåliga eller skadade slangar omedelbart. Tänk på att gummislangar åldras, vilket kan leda till att de sväller, försvagas eller spricker.

Behöver bilen repareras?

Var uppmärksam på förändringar i prestanda och ljud samt synliga tecken på att bilen behöver service. Nedan beskrivs några tydliga tecken på att bilen behöver service:

- Motorn misständer, går ojämnt eller knackar
- Märkbart minskad kraft i motorn
- Konstiga ljud från motorn
- Läckage under bilen (vattendropp från luftkonditioneringen efter användning är dock normalt)
- Avgasljudet har ändrats (Det kan tyda på farligt läckage av koldioxid. Kör då med fönstren öppna och låt omedelbart kontrollera avgassystemet.)
- Lufttrycket i däcken verkar lågt. Däcken tjuter i kurvor eller är ojämnt slitna
- Bilen drar åt ena hållet vid körning på rak och jämn väg
- Konstiga ljud från fjädrar, stötdämpare eller hjulupphängning
- Minskad bromsverkan. Broms– och/eller kopplingspedalen känns svampig. Pedalen går nästan ner till golvet. Bilen drar åt ena sidan vid bromsning
- Motortemperaturen ligger konstant över normalt värde

Om du observerar något av dessa tecken skall du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Bilen behöver antagligen justeras eller repareras.

⚠ VARNING

Fortsätt inte köra bilen utan att få den kontrollerad. Följden kan i vissa fall bli allvarliga skador på bilen och i värsta fall personskador.

Del 7–1
ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Inledning

- Översikt av motorrummet 220
- Placering av säkringar 222
- Försiktighetsåtgärder när du själv arbetar med bilen 224

Översikt av motorrummet

▶Vänsterstyrda bilar

1. Batteri (på vissa modeller)
2. Lock för påfyllning av motorolja
3. Mätsticka för motorolja
4. Bränslefilter
5. Säkringsbox
6. Batteri
7. Behållare för spolarvätska
8. Kondensor
9. Kylare
10. Expansionstank för kylarvätska

▶**Högerstyrda bilar**

1. Lock för påfyllning av motorolja
2. Mätsticka för motorolja
3. Bränslefilter
4. Batteri (på vissa modeller)
5. Säkringsbox
6. Batteri
7. Behållare för spolarvätska
8. Kondensor
9. Kylare
10. Expansionstank för kylarvätska

Placering av säkringar

▶Vänsterstyrda bilar

▶**Högerstyrda bilar**

Försiktighetsåtgärder när du själv arbetar med bilen

Följ noga anvisningarna i det här avsnittet om du utför något underhållsarbete på egen hand.

Tänk på att felaktigt eller ofullständigt underhållsarbete kan leda till problem med bilen.

Här beskrivs endast arbeten som du relativt lätt kan utföra själv. Som vi förklarat i del 6 måste många servicemoment utföras av en utbildad mekaniker med tillgång till specialverktyg.

Var mycket försiktig så att du inte skadar dig när du arbetar med bilen. Här följer några försiktighetsåtgärder som du alltid måste iaktta:

⚠ VARNING

- **Håll händer, kläder och verktyg borta från fläkten och drivremmarna när motorn går. (Det är lämpligt att ta av ringar, klockor, slips etc.)**
- **Omedelbart efter körning är motorrummet—motorn, kylaren, avgasgrenröret, servovätskebehållaren, m.m.—mycket heta. Var försiktig så att du inte bränner dig. Motoroljan, andra vätskor och tändstiften kan också vara mycket heta.**
- **Tag inte av kylarlocket eller lossa avtappningspluggarna om motorn är mycket varm. Detta medför risk för brännskador.**
- **Lämna ingenting kvar i motorrummet som kan ta eld, t.ex. papper eller trasor.**
- **Rök inte, tänd ingen tändsticka eller cigarettändare och undvik gnistbildning i närheten av bränslesystem och batteri. Ångorna är explosiva.**
- **Var mycket försiktig när du arbetar med batteriet. Det innehåller svavelsyra, som är mycket giftig och starkt frätande.**
- **Kryp aldrig under bilen när den enbart är upplyft med domkraften. Använd alltid pallbockar eller andra stabila stöd.**
- **Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar vid eller under bilen om det finns risk att något kan falla ned, någon vätska spruta ut, etc.**
- **Gammal, använd motorolja innehåller skadliga föroreningar som kan orsaka hudsjukdomar som inflammation och hudcancer. Utsätt dig därför inte för långvarig kontakt med använd olja. Tvätta av använd motorolja omsorgsfullt från huden med tvål och vatten.**
- **Förvara inte gammal motorolja så att barn kan få tag på den.**
- **Gör dig av med gammal motorolja och gamla oljefilter på sätt som föreskrivs av myndigheterna, vanligen kommunens miljökontor eller motsvarande. Häll aldrig ut motorolja i handfat, vask, avloppsbrunn eller direkt på marken. Ring din Toyota–återförsäljare eller en bensinstation och tag reda på var du kan lämna oljan för återanvändning eller destruktion.**
- **Var försiktig när du fyller på broms– och kopplingsvätska. Bromsvätska är skadligt för händer och ögon. Spola omedelbart med rent vatten om du får vätska på händerna eller i ögonen. Om obehaget kvarstår i händer eller ögon skall du kontakta läkare.**

OBSERVERA

- ***Tänk på att batterikablar har hög strömstyrka eller hög spänning. Var försiktig så att du inte av misstag orsakar kortslutning.***
- ***Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. "Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50% kylvätska och 50% destillerat vatten.***
- ***Om du skulle spilla frostskyddsvätska skall du omedelbart spola bort med vatten för att undvika skador på komponenter och lack.***
- ***Fyll inte på för mycket vätska till den automatiska växellådan, fördelningsväxellådan eller servostyrningen. Skador kan uppstå i växellådan, fördelningsväxellådan eller servostyrningen.***
- ***Om du skulle spilla broms– eller kopplingsvätska skall du omedelbart spola med vatten för att förhindra skador på komponenter och lack.***
- ***Kör inte med luftrenaren borttagen. Det medför risk för kraftigt motorslitage. Det finns också risk för feltändning med brand i motorrummet som följd.***
- ***Var försiktig så att du inte repar vindrutan med torkararmarna.***
- ***Innan du stänger motorhuven skall du kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller dylikt i motorrummet.***

Del 7–2
ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Motor och chassi

- Kontroll av motoroljenivån 228
- Kontroll av kylarvätskenivån 230
- Kontroll av kylare och kondensor 232
- Tömning av vattenavskiljaren 232
- Kontroll av lufttrycket i däcken 233
- Kontroll och byte av däck 234
- Däckrotation 236
- Montering av vinterdäck och snökedjor 237
- Byte av fälgar 239
- Råd om aluminumfälgar 240

Kontroll av motoroljenivån

Stäng av motorn när den har normal arbetstemperatur. Kontrollera oljenivån i motorn med mätstickan.

1. För att avläsningen skall bli korrekt måste bilen stå på plan mark. Stäng av motorn och vänta några minuter så att all olja hinner rinna ner i oljetråget.
2. Drag ut mätstickan, håll en trasa under änden och torka av stickan.
3. Sätt tillbaka mätstickan. Tryck in den så långt det går, annars blir avläsningen inte korrekt.
4. Drag ut mätstickan och läs av oljenivån medan du håller en trasa under änden.

⚠ VARNING

Var försiktig så att du inte bränner dig på det heta avgasröret.

OBSERVERA

Var försiktig så att du inte droppar olja på bilen.

Fyll på olja av samma typ som redan finns i motorn om oljenivån ligger under eller bara något över minimimarkeringen.

Skruva av locket och häll i lite olja åt gången. Kontrollera med mätstickan. Vi rekommenderar att du använder tratt när du fyller på motorolja.

Ungefärlig mängd olja som behövs för att fylla upp mellan minimi– och maximimarkeringarna på mätstickan visas nedan.

1,6 liter

Se ”Servicedata” på sid 261 för ytterligare information om volymer.

När oljenivån ligger i rätt område ska du sätta tillbaka locket och dra åt det för hand.

OBSERVERA

- ***Var försiktig så att du inte spiller motorolja på bilen.***
- ***Fyll inte på för mycket olja eftersom detta medför risk för motorskador.***
- ***Kontrollera oljenivån med mätstickan igen när du har fyllt på olja.***

VAL AV MOTOROLJA

Vi har använt ”Toyota Genuine Motor Oil” i din Toyota. Toyota rekommenderar att du använder Toyotas godkända ”Toyota Genuine Motor Oil”. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Oljekvalitet:
G–DLD–1, API CF–4 eller API CF
(Även API CE eller CD kan användas.)

Rekommenderad viskositet (SAE):

Ungefärlig medeltemperatur
fram till nästa oljebyte

OIL003

Om du använder SAE 10W–30 eller högre viskositet i extremt kallt väder kan motorn bli svårstartad. Vi rekommenderar motorolja med viskositet SAE 5W–30.

DLD varumärke

Det globala varumärket DLD–1 som finns på vissa oljebehållare, som information vid oljeval, indikerar att oljan uppfyller de riktlinjer som rekommenderas av följande organisationer:

- **ACEA (Association des Constructeurs Européens d’Automobiles)**
- **AAM (Alliance of Automobile Manufacturers)**
- **EMA (Engine Manufacturers Association)**
- **JAMA (Japan Automobile Manufacturers Association)**

”Toyota Genuine Motor Oil” är testad och godkänd för alla Toyotas motorer. Toyota rekommenderar att du använder denna olja för att vara säker på att din motor får bästa möjliga smörjning.

En auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad står gärna till tjänst med ytterligare information om ”Toyota Genuine Motor Oil”. Andra motoroljor av motsvarande kvalitet kan också användas.

Kontroll av kylarvätskenivån

Expansionstanken för kylarvätskan är genomskinlig. Rätt vätskenivå skall ligga mellan ”F” och ”L”–linjerna på behållaren. Fyll på kylarvätska om nivån är låg. (Information om kylarvätskor finns nedan under ”Val av kylarvätska”.)

Kylarvätskans nivå i expansionstanken varierar med motortemperaturen. Om nivån ligger under ”L”–linjen skall du fylla på kylarvätska. Fyll på upp till ”F”–linjen.

Om kylarvätskenivån sjunker kort efter påfyllning, kan det finnas en läcka i systemet. Kontrollera kylaren, slangarna, kylarlocket, avtappningspluggen och vattenpumpen.

Om du inte ser några tecken på läckage skall du låta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning provtrycka kylarlocket och kontrollera om det finns läckor i systemet.

⚠ VARNING

Undvik brännskador, tag aldrig av kylarlocket när motorn är varm.

Val av kylarvätska

Om du använder fel typ av kylarvätska så kan motorns kylsystem skadas.

Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

”Toyota Super Long Life Coolant” är en blandning av 50% kylvätska och 50% destillerat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka –35°C.

OBSERVERA
Använd inte enbart vatten.

Toyota rekommenderar ”Toyota Super Long Life Coolant” som är testad för att garantera att den inte orsakar korrosion eller fel i motorns kylsystem, om den används på rätt sätt. ”Toyota Super Long Life Coolant” är formulerad med hybridorganisk syrateknik för lång livslängd och är särskilt anpassad för att undvika fel i motorns kylsystem på bilar från Toyota.

Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Kontroll av kylare och kondensor

Om någon av ovanstående delar är mycket smutsig eller om du inte är säker på dess skick ska du köra bilen till en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

⚠ VARNING

Undvik brännskador, vidrör inte kylaren eller kondensorn när motorn är het.

OBSERVERA

Utför inte något arbete själv på kylare eller kondensor för att undvika att skador uppstår.

Tömning av vattenavskiljaren

När varningslampan i bränslesystemet blinkar måste vattnet i bränslefiltrets vattenavskiljare omedelbart tömmas ur.

Håll en lämplig burk under avtappningspluggen för att samla upp vatten och bränsle som rinner ut.

1. Vrid avtappningspluggen 2 till 2,5 varv som bilden visar. (Om du öppnar mer kommer vattnet att sippra ut runt kanten på pluggen.)
2. Pumpa med handpumpen tills bara rent bränsle kommer ut.

Stäng sedan avtappningspluggen för hand. Använd inte något verktyg.

Kontroll av lufttrycket i däcken

Håll alltid rätt lufttryck i däcken.

På sid 265 finns uppgifter om dimensioner och rekommenderat lufttryck i kalla däck.

Kontrollera helst lufttrycket i däcken varannan vecka eller åtminstone en gång i månaden. Glöm inte reservdäcket.

Fel lufttryck i däcken kan ge sämre bränsleekonomi, försämra komforten, förkorta däckens livslängd och försämra bilens trafiksäkerhet.

Om du ofta måste fylla på luft bör du kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

Gör så här när du kontrollerar lufttrycket:

- **Kontrollera alltid lufttrycket när däcken är kalla.** Du får en korrekt avläsning efter att bilen har stått parkerad i minst tre timmar och körts högst 1,5 km sedan dess.
- **Använd alltid en tillförlitlig lufttrycksmätare.** Det är svårt att se på däcket om det har rätt tryck. Tänk på att avvikelser på bara några tiotal bar kan försämra både köregenskaper och åkkomfort.
- **Släpp aldrig ut luft för att minska trycket i däcken efter körning.** Det är normalt att trycket i däcken är högre efter körning.
- **Kom ihåg att sätta tillbaka ventilhattarna.** Utan ventilhattar kan det komma in smuts och fukt som orsakar läckage i ventilen. Skaffa snarast nya ventilhattar om någon saknas.

⚠ VARNING

Håll alltid korrekt lufttryck i däcken. Annars kan följande situationer uppstå som kan orsaka en olycka med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

För lågt lufttryck i däcken—

- **Ökad förslitning**
- **Ojämnt slitage**
- **Dålig väghållning**
- **Risk för däckexplosion genom överhettning**
- **Försämrad tätning mot fälgen**
- **Deformation av fälgen och/eller däcket kan krängas av fälgen**
- **Större risk för att däcken skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan**

För högt lufttryck i däcken—

- **Dålig väghållning**
- **Ökad förslitning**
- **Ojämnt slitage**
- **Större risk för att däcken skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan**

Kontroll och byte av däck

KONTROLLERA DÄCKEN

Kontrollera däckens slitbanor och titta på förslitningsvarnarna. Byt däck om förslitningsvarnarna syns. ”TWI” eller ”Δ” på sidan av däcket anger var slitagevarnarna är placerade.

Däcken på din nya Toyota har inbyggda förslitningsvarnare som hjälper dig att bedöma när däcken måste bytas. När mönsterdjupet är nedslitet till 1,6 mm eller mindre framträder förslitningsvarnarna. Om däcket är nedslitet till förslitningsvarnaren i två eller flera närliggande spår måste däcket bytas. Ju mindre mönsterdjup, desto större är risken för sladd.

Vinterdäck med mindre mönsterdjup än 4 mm gör ingen nytta i snö.

Om det finns skärskador, sprickor eller andra skador i däcken så djupa att cordväven syns eller om det finns utbuktningar/svällningar som tyder på inre skador måste däcket omedelbart bytas.

Byt däck som ofta blir punkterade eller som inte går att reparera på grund av skadans storlek eller placering. Om du är tveksam ska du kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan ge dig råd.

Fortsätt inte att köra om lufttrycket sjunker i ett däck under färd. Däcket kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.

Alla däck som är äldre än sex år måste kontrolleras av en fackman även om de verkar oskadade.

Däck åldras och bryts ned även om de sällan eller aldrig används.

Detta gäller också reservdäcket, vinterdäck och däck som sparas för framtida bruk.

BYTE AV DÄCK

När du köper nya däck, välj då endast däck med samma dimension och uppbyggnad som originaldäcken, och med samma eller högre bärighet. Även på modeller med fyrhjulsdrift måste däcken vara av samma fabrikat och ha samma däckmönster.

Om du väljer däck av annan typ eller annan dimension kan detta allvarligt inverka på körsäkerhet, åkkomfort, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, den fria markhöjden och utrymmet mellan hjulhus och däck eller utrymmet för snökedjorna.

⚠ VARNING

Var försiktig och tänk på följande. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

- **Blanda aldrig radialdäck och diagonaldäck. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan plötsligt förlora kontrollen över bilen. I Tyskland är det dessutom förbjudet att använda däck som har olika konstruktion.**
- **Använd endast däck och fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.**
- **Modeller med fyrhjulsdrift:**
  Använd inte däck av olika märke, dimension, konstruktion eller mönster. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.

Montera aldrig begagnade däck på din Toyota.

Det är alltid en stor risk att köpa begagnade däck vars tidigare öden är okända.

Toyota rekommenderar att alla fyra däcken eller åtminstone båda fram respektive bakdäcken byts på samma gång.

Se ”Om du får punktering” på sid 184 som beskriver hur du byter hjul.

När du byter däck skall du alltid låta balansera det kompletta hjulet.

Om ett hjul har obalans kan det påverka bilens köregenskaper och däckets livslängd. Även vid normal användning kan balanserade hjul så småningom bli obalanserade. Du bör därför låta balansera hjulen regelbundet.

Vid byte av slanglösa däck bör även luftventilen bytas.

Däckrotation

Med reservhjul av samma typ som de monterade hjulen

Med reservhjul av annan typ än de monterade hjulen

För att få en jämn förslitning av däcken bör du flytta om dem ungefär var 1000:e mil. Lämplig tidpunkt att flytta om hjulen beror på ditt körsätt och vilka vägar du kör på.

Se ”Om du får punktering” på sid 184 som beskriver hur du byter hjul.

Passa på att se efter om däcken är ojämnt slitna eller skadade när du skiftar hjulen. Onormal förslitning beror vanligen på felaktigt lufttryck, felaktig hjulinställning, obalanserade hjul eller hårda inbromsningar.

Montering av vinterdäck och snökedjor

NÄR SKALL VINTERDÄCK ELLER SNÖKEDJOR ANVÄNDAS?

Vinterdäck och snökedjor rekommenderas vid körning på snö och is.

På våta eller torra vägbanor ger vanliga däck bättre grepp än vinterdäck.

VAL AV VINTERDÄCK

Välj vinterdäck med samma dimension, konstruktion och lastkapacitet som däcken som ursprungligen satt på din bil. Även på modeller med fyrhjulsdrift måste däcken vara av samma fabrikat och ha samma däckmönster.

Använd aldrig däck av annan typ än de som rekommenderas. Montera aldrig dubbade vinterdäck utan först kontrollera gällande lokala bestämmelser för körning med dubbdäck.

⚠ VARNING

Var försiktig och tänk på följande. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

- **Använd endast vinterdäck med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.**
- **Modeller med fyrhjulsdrift:**
  Använd inte däck av olika märke, dimension, konstruktion eller mönster. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.

MONTERING AV VINTERDÄCK

Montera vinterdäck på alla hjulen.

Montera inte vinterdäck endast på bakhjulen eftersom skillnaden i väggrepp mellan fram och bakhjulen kan göra att du tappar kontrollen över bilen.

Förvara däckuppsättningen som inte används på sval och torr plats.

Markera rotationsriktningen på däcken. Det är viktigt att montera däcken med samma rotationsriktning som tidigare.

⚠ VARNING

- **Kör inte med felaktigt lufttryck i vinterdäcken.**
- **Tänk på att inte överskrida den högsta tillåtna hastigheten för körning med vinterdäck.**

VAL AV SNÖKEDJOR

Använd snökedjor med rätt dimension.

Bestämmelserna för användning av snökedjor varierar. Innan du köper snökedjor bör du kontrollera vilka bestämmelser som gäller för körning med snökedjor.

MONTERING AV SNÖKEDJOR

Montera snökedjorna på bakhjulen. De skall sitta så hårt som möjligt. Montera inte snökedjor på framhjulen. Efterspänn kedjorna efter 0,5—1,0 kilometers körning.

Följ tillverkarens anvisningar noga när du monterar snökedjorna.

Om du använder hjulsidor bör du ta bort dem innan du sätter på kedjorna för att undvika att de repas av kedjorna.

⚠ VARNING

- **Kör inte fortare än 50 km/h, dock högst så fort som tillverkaren av snökedjorna rekommenderar.**
- **Kör varsamt och undvik gupp, hål och skarpa svängar som kan göra att bilen studsar och kränger.**
- **Undvik tvära svängar och bromsning med låsta hjul. Köregenskaperna blir betydligt försämrade med snökedjor.**
- **När du kör med snökedjor skall du köra extra försiktigt. Sakta ner innan du kör in i en kurva så att du inte förlorar kontrollen över bilen. En olycka kan annars ske.**

Fälgbyte

NÄR BÖR DU BYTA FÄLGAR?

Fälgar som är deformerade, har sprickor eller kraftiga rostskador måste bytas mot nya.

Om du struntar i att byta en skadad fälg kan däcket halka av fälgen eller orsaka att bilen förlorar manöverförmågan.

VÄLJ RÄTT FÄLG

När du väljer fälgar måste du försäkra dig om att de nya fälgarna har samma bärighet, diameter, bredd och sidoförskjutning (offset) som originalfälgarna.

Din Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kan leverera rätt fälgar till din bil.

Fälgar med annan dimension eller av annan typ kan försämra köregenskaperna, hjulets och hjullagrets livslängd, kylningen av bromsarna, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, bromsförmågan, strålkastarinställningen, stötfångarens höjd, bilens markfrigång samt det fria utrymmet i hjulhusen för däck eller snökedjor.

Det är olämpligt att köpa begagnade fälgar, eftersom dessa kan ha utsatts för omild behandling eller lång körsträcka och kan därför plötsligt spricka. Deformerade fälgar som riktats kan ha osynliga skador och bör därför inte användas. Montera aldrig en innerslang i ett läckande slanglöst däck på en fälg avsedd för slanglöst däck.

⚠ VARNING

Var försiktig och tänk på följande. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

- **Använd endast fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Annars kan bilens köregenskaper försämras och du kan förlora kontrollen över bilen.**
- **Modeller med fyrhjulsdrift:**
  Använd inte fälgar av olika märke, dimension och typ. Annars kan bilens köregenskaper försämras och du kan förlora kontrollen över bilen.

Råd om aluminumfälgar

- Efter de första 150 milens körning skall du kontrollera att hjulmuttrarna fortfarande är ordentligt åtdragna.
- Om du har flyttat om hjulen, lagat ett däck eller bytt fälg, skall du efter cirka 150 mils körning kontrollera att hjulmuttrarna sitter dragna med rätt moment.
- Var försiktig så att du inte skadar aluminiumfälgarna om du monterar snökedjor.
- Toyota rekommenderar att du använder originalhjulmuttrar från Toyota och en hylsnyckel som är avsedd för aluminiumfälgar. Andra muttrar och hylsnycklar av motsvarande kvalitet kan också användas.
- För balansering av hjulen rekommenderar Toyota att du använder originalbalansvikter från Toyota. Andra balansvikter kan även användas.
- Du skall regelbundet kontrollera aluminiumfälgarna, precis som stålfälgar, för att se om de har skador. Om en fälg är skadad måste den bytas omedelbart.

Del 7–3
ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Elektriska komponenter

- Kontroll av batteriet 242
- Var försiktig när du laddar batteriet 244
- Kontroll och byte av säkringar 245
- Påfyllning av spolarvätska 247
- Byte av glödlampor 248

Kontroll av batteriet—
—Försiktighetsåtgärder

⚠ VARNING

HANDSKAS FÖRSIKTIGT MED BATTERIET

Batteriet utvecklar vätgas som tillsammans med luft ger knallgas – en mycket explosiv gas.

- **Var försiktig så att det inte bildas gnistor från verktygen i närheten av batteriet.**
- **Rök inte eller tänd tändstickor i närheten av batteriet.**

Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra, som är giftig och frätande.

- **Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.**
- **Se till att ingen får i sig batterivätska.**
- **Använd skyddsglasögon när du arbetar i närheten av batteriet.**
- **Håll barn borta från batteriet.**

ÅTGÄRDER VID EN OLYCKA MED BATTERISYRA

- **Skölj omedelbart med rent vatten om du får batterisyra i ögonen. Åk omedelbart till läkare eller sjukhus. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.**
- **Skölj noga om du får batterisyra på huden. Sök omedelbar läkarhjälp om du får ont eller huden känns bränd.**
- **Om du får batterisyra på kläderna kan syran tränga igenom tyget och in till huden. Tag därför omedelbart av dig plagget i fråga och följ ovanstående instruktioner om så behövs.**
- **Om du råkar svälja batterisyra skall du omedelbart dricka stora mängder vatten eller mjölk. Drick någon alkalisk lösning som neutraliserar syran, t.ex. ett vispat rått ägg eller vegetabilisk olja. Åk sedan omedelbart till läkare eller sjukhus.**

—Utvändig kontroll av batteriet

Kontrollera att batteripolerna inte är korroderade och att polklämmorna inte sitter löst eller glappar, att batterihöljet inte har några sprickor samt att fästbygeln håller fast batteriet.

a. Rengör vid behov batteriet med en mild sodalösning och varmt vatten. Smörj in polklämmorna med fett för att motverka korrosion.

b. Drag åt polklämmorna om de sitter löst. Drag inte åt för hårt.

c. Drag åt fästbygeln så pass att batteriet sitter fast ordentligt. Drag inte så hårt att batterihöljet riskerar att skadas.

OBSERVERA

- ***Motorn och all elektrisk utrustning skall vara avstängd innan du börjar arbeta med batteriet.***
- ***När du kontrollerar batteriet skall jordkabeln först lossas från den negativa polen (”–” märkning). Sätt inte tillbaka jordkabeln förrän arbetet är klart.***
- ***Var försiktig så att du inte orsakar kortslutning med något verktyg.***
- ***Var försiktig när du tvättar batteriet så att inte tvättvatten rinner ned genom batteripluggarna.***

—Kontroll av batterivätskan

KONTROLL MED HJÄLP AV NIVÅLINJERNA

Vätskan (elektrolyten) skall alltid ligga mellan den övre och den undre linjen.

Kontrollera alltid alla sex cellerna, inte bara en eller två.

Fyll på destillerat vatten om elektrolytnivån ligger under den undre linjen. (Se ”Påfyllning av destillerat vatten”.)

PÅFYLLNING AV DESTILLERAT VATTEN

1. Tag bort cellhattarna.
2. Fyll på destillerat vatten i de celler som innehåller för lite vätska.

Om det är svårt att se från sidan av batteriet kan du titta rakt ner i cellen. Se bilden ovan.

3. Skruva på cellhattarna ordentligt.

OBSERVERA
Fyll inte på för mycket vatten i cellerna. Om elektrolytnivån är för hög kan batterivätska spruta ut ur batteriet under laddning och orsaka korrosion eller andra skador.

Var försiktig när du laddar batteriet

Startbatteriet avger vätgas när det laddas.

Gör därför följande innan du börjar ladda startbatteriet:

1. Tag bort cellhattarna.
2. Lossa jordkabeln om startbatteriet skall sitta kvar i bilen under laddningen.
3. Innan du ansluter kablarna från batteriladdaren skall du kontrollera att laddaren är avstängd. Batteriladdaren skall också vara avstängd när du tar bort kablarna från batteriet.

⚠ **VARNING**
● **Batteriet skall helst stå fritt vid laddning. Ladda inte batteriet i ett stängt garage eller annat utrymme utan god ventilation.** ● **Tag bort cellhattarna innan du börjar ladda batteriet.**

OBSERVERA
Ladda aldrig batteriet med motorn igång. Förvissa dig också om att all elektrisk utrustning är avstängd.

Kontroll och byte av säkringar

Typ A

Typ C

Typ B

Typ D

Typ E

Typ F

Kontrollera säkringarna om strålkastarna eller någon annan elektrisk utrustning inte fungerar. Om någon eller några säkringar är avbrända måste de bytas.

Var säkringarna sitter framgår av avsnittet ”Placering av säkringar” på sid 222.

Stäng av tändningen och strömbrytaren till den utrustning som inte fungerar. Drag den misstänkta säkringen rakt utåt och undersök den.

Tag reda på vilken säkring som eventuellt är orsaken till problemet. Namnen på de olika elektriska kretsarna står angivet på locket till säkringsboxen. På sid 266 anges vilka funktioner de olika kretsarna skyddar.

Säkringar av typ A och B kan dras ut med säkringsutdragaren. Utdragarens placering visas på bilden.

Om du inte är säker på om säkringen har brunnit av eller inte kan du pröva med en säkring som du vet är hel.

Tryck fast en ny säkring i säkringshållaren om den gamla är avbränd.

Den nya säkringen måste ha samma amperetal som anges på säkringsboxens lock.

Om du inte har en reservsäkring kan du i nödfall dra ut säkringen från ”RAD”, ”CIG” eller ”PWR OUT”, som inte är nödvändiga för körningen, förutsatt att säkringen har rätt amperetal.

Om du inte har en säkring med rätt amperetal kan du tillfälligt använda en säkring med något lägre amperetal. Om amperetalet är lägre kan det hända att säkringen går sönder igen, vilket dock inte nödvändigtvis betyder att något är fel i kretsen. Installera en säkring med rätt amperetal så snart som möjligt.

Det är lämpligt att alltid ha en uppsättning reservsäkringar i bilen.

Om den nya säkringen brinner av omedelbart är det något fel i elsystemet. Låt en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer åtgärda felet snarast möjligt.

⚠ VARNING

Sätt aldrig i en säkring med högre amperetal än det angivna och sätt aldrig i ett annat föremål än en säkring. Detta medför risk för omfattande skador i systemet och brandrisken blir mycket stor.

Påfyllning av spolarvätska

Om någon spolare inte fungerar kan det bero på att spolarvätskan är slut. Fyll på snarast.

Du kan använda rent vatten som spolarvätska. Men när det är kallt, under fryspunkten, måste du alltid använda spolarvätska med frysskyddsmedel. Varje auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, de flesta bensinstationer eller annan verksamhet med kvalificerad personal säljer lämplig spolarvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolarvätskan med vatten.

OBSERVERA

Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.

Byte av glödlampor—

Bilderna på följande sidor visar var de olika glödlamporna är placerade. Stäng av tändningen och all belysning innan du byter glödlampa. Använd endast lampor med det watt–tal som står i tabellen nedan.

⚠ VARNING

- **Byt inte glödlampor medan de är heta för att undvika brännskador.**
- **Halogenlampor är fyllda med gas under högt tryck och måste därför hanteras försiktigt. De kan explodera eller splittras om de repas eller tappas i golvet. Lampor av denna typ får endast hållas i plast– eller metalldelen. Vidrör inte lampglaset med bara händerna.**

OBSERVERA

Använd endast lampor av den typ som anges i tabellen.

Insidan av strålkastarglasen kan tillfälligt bli immiga i regnigt väder eller i en biltvätt. Detta är inget problem eftersom imman orsakas av skillnaden i temperatur mellan utsidan och insidan på glaset, på samma sätt som vindrutan kan imma igen när det regnar. Om en större mängd vatten samlas i en strålkastare bör du låta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera.

Glödlampor	W	Typ
Strålkastare	60/55	A
Parkeringslampor	5	C
Körriktningsvisare, fram	21	B
Körriktningsvisare, sida	5	C
Körriktningsvisare, bak	21	B
Broms– och bakljus	21/5	B
Dimljus bak	21	B
Backlampor	21	B
Nummerskyltslampor	5	C
Kupébelysning	8	D

A: H4 halogenlampa
B: Bajonettsockel
C: Kilsockel
D: Spolformad

—Strålkastare

1. **Öppna motorhuven.**
   För smidig åtkomst till höger strålkastare: Lossa clipsen till luftrenarfilterkåpan och ta bort både kåpa och filter.

2. **Lossa kontakten. Ta bort gummidamasken.**

Vicka på kontakten om den är svår att få loss.

3. Lossa spärrfjädern och tag bort lampan. Sätt i en ny glödlampa och sätt tillbaka lampfjädern.

Montera glödlampan genom att passa in flikarna på lampan med urtagen i lampfästet.

4. Montera gummiskyddet som bilden visar och kräng fast det över kanten. Sätt tillbaka kontakten.

Gummidamasken måste täta ordentligt mot kontakten och lamphuset.

Strålkastarna behöver normalt inte ställas in efter byte av glödlampa. Om du behöver låta ställa in strålkastarna skall du uppsöka en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

—Främre körriktningsvisare

1. **För smidig åtkomst till höger främre körriktningsvisare: Lossa clipsen till luftrenarfilterkåpan och ta bort både kåpa och filter.**

—Parkeringsljus

—Körriktningsvisare, sida

—Körriktningsvisare bak, broms/bak– och backljus samt bakre dimljus

Använd stjärnskruvmejsel.

a: Broms– och bakljus
b: Bakre körriktningsvisare
c: Backljus eller dimljus bak

—Nummerskyltsbelysning

3
73H018

Del 8
TEKNISKA DATA

- Mått 258
- Vikt 259
- Motor 260
- Bränsle 260
- Servicedata 261
- Däck 265
- Säkringar 266

Mått

		Modeller med tvåhjulsdrift	Modeller med fyrhjulsdrift
Totalhöjd	mm	5130	5130*1 5255*2
Totalbredd	mm	1760	1760*3 1835*4
Totalhöjd	mm	1680*5 1695*6	1795*5 1810*6
Axelavstånd	mm	3085	
Spårvidd fram	mm	1510	1510*7 1540*8
Spårvidd bak	mm	1510	1510*7 1540*8

*1: Utan fotsteg på bakre stötfångaren
*2: Med fotsteg på bakre stötfångaren
*3: Utan skärmbreddare
*4: Med skärmbreddare
*5: S–Cab och X–Cab
*6: D–Cab
*7: Med 205R16C däck
*8: Med 255/70R15C däck

Vikt

Modeller med tvåhjulsdrift

kg

MODELLER	Totalvikt (GVM)	Max tillåtet axeltryck (MPAC)		Kultryck	Bogsering*	
		Fram	Bak		Bromsad	Obromsad
S–Cab	2770	1070	1700	72	1800	750
X–Cab	2700	1085	1615	72	1800	750
D–Cab	2645	1125	1520	72	1800	750

*: Högst 12% stigning

Modeller med fyrhjulsdrift

kg

MODELLER	Totalvikt (GVM)	Max tillåtet axeltryck (MPAC)		Kultryck	Bogsering*	
		Fram	Bak		Bromsad	Obromsad
S–Cab	2735	1230	1505	100	2500	750
X–Cab	2680	1230	1450	100	2500	750
D–Cab	2760	1250	1510	100	2500	750

*: Högst 12% stigning

Motor

Modell:
2KD–FTV

Typ:
4–cylindrig radmotor, 4–takt, diesel (med turbo)

Cylinderdiameter och slaglängd, mm:
92,0 × 93,8

Motorvolym, cm^3:
2494

Bränsle

Bränsle:

Utom Israel
Använd dieselbränsle med cetantal 48 eller högre

Gäller Israel
Använd dieselbränsle med cetantal 50 eller högre

Tankrymd, liter:

S–Cab och D–Cab
80,0

X–Cab
76,0

Servicedata

MOTOR

Ventilspel (kall motor), mm:

Insug	0,20—0,30
Avgas	0,35—0,45

MOTOROLJA

Oljevolym (dränering och påfyllning) Liter:

Med filter	6,9
Utan filter	6,6

Vi har använt ”Toyota Genuine Motor Oil” i din Toyota. Toyota rekommenderar att du använder originalmotorolja. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Oljekvalitet:

G–DLD–1, API CF–4 eller API CF
(Även API CE eller CD kan användas.)

Rekommenderad oljeviskositet (SAE):

Ungefärlig medeltemperatur
fram till nästa oljebyte

OIL003

Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

KYLSYSTEM

Kylsystemets rymd, liter:

Med manuell växellåda	9,8
Med automatisk växellåda	1,1

Kylarvätska:

Kylsystemet i din Toyota är fyllt med ”Toyota Super Long Life Coolant”. Använd endast ”Toyota Super Long Life Coolant” eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Använd inte enbart vatten.

Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

BATTERI

Elektrolytens densitet vid 20°C:

1,250—1,290	Fulladdat
1,160—1,200	Halvladdat
1,060—1,100	Urladdat

Laddströmstyrka:

Snabbladdning	max 15 A
Normalladdning	max 5 A

KOPPLING

Pedalens spel, mm:
5—15

Vätska typ:
SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3 eller SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 4

MANUELL VÄXELLÅDA

Oljevolym, liter:

2,2

Olja typ:
Växellådsolja API GL–4 eller GL–5

Rekommenderad oljeviskositet:
SAE 75W–90

AUTOMATISK VÄXELLÅDA

Oljerymd (dränering och påfyllning)
Liter:

Max. 2,0

Vätska typ:

Toyota Genuine ATF Typ T–IV

Automatväxeloljan skall endast bytas vid behov.

Allmänt sett behöver automatväxeloljan bara bytas om bilen har körts under hårda förhållanden, som finns angivna i ”Toyota Servicebok” eller ”Toyota Garantibok”. Vid byte av olja i den automatiska växellådan rekommenderar Toyota att du använder: ”Toyota Genuine ATF Typ T–IV” (ATF JWS3309 eller NWS6500) för att garantera optimal funktion. Andra automatväxeloljor av motsvarande kvalitet kan också användas.

Observera: Om du använder annan olja än ”Toyota Genuine ATF Typ T–IV” kan växlingskvaliteten försämras, växellådan kan låsa sig och vibrationerna ökar, vilket kan leda till att den automatiska växellådan skadas. Av ovanstående skäl rekommenderar Toyota att du använder originalväxellådsolja från Toyota. Om du så önskar kan även annan automatväxelolja av motsvarande kvalitet användas.

Kontakta en auktoriserad Toyota–återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

FÖRDELNINGSVÄXELLÅDA

Oljevolym, liter:
1,0

Olja typ:
Växellådsolja API GL–4 eller GL–5

Rekommenderad oljeviskositet:
SAE 75W–90

DIFFERENTIAL

Oljesystemets rymd, liter:

Modeller med tvåhjulsdrift
S–Cab och D–Cab 2,4
X–Cab 3,2

Modeller med fyrhjulsdrift
Fram (modeller med fyrhjulsdrift)
Med A.D.D. 1,7
Utan A.D.D. 1,5

Bak
Med differentialspärr för bakhjulen 2,9
Med differentialbroms 3,4
Utan differentialspärr bak och differentialbroms
S–Cab och D–Cab 2,5
X–Cab 3,4

Motorn i din Toyota är fylld med ”Toyota Genuine Differential Gear Oil”. Använd Toyotas godkända ”Toyota Genuine Differential Gear Oil”, eller likvärdig olja, som motsvarar följande kvalitet och viskositet.

Olja typ:

Fram (modeller med fyrhjulsdrift)
Växellådsolja API GL–4 eller GL–5

Bak
Med differentialbroms
Hypoidolja för differentialbroms API GL–5

Utan differentialbroms
Hypoidolja API GL–5

Rekommenderad oljeviskositet:

Över –18°C
SAE 90
Under –18°C
SAE 80W eller 80W–90

CHASSISMÖRJNING

Utgående axlar:

Spindelleder
Litiumbaserat smörjfett, NLGI No.2

Glidok
Molybdenumdisulfid–litiumbaserat smörjfett NLGI No.2 eller litiumbaserat smörjfett, NLGI No.2.

BROMSAR

Minsta tillåtna pedalspel när pedalen trampas ner med kraften 490 N (50 kg) och motorn igång, mm:

Vänsterstyrda bilar

Modeller med tvåhjulsdrift	78
Modeller med fyrhjulsdrift	85

Högerstyrda bilar

Modeller med tvåhjulsdrift	82
Modeller med fyrhjulsdrift	89

Pedalens spel, mm:
1—6

Parkeringsbromsens justering när spaken dras till med 200 N (20,4 kg):
7—9 hack

Vätska typ:
SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3 eller SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 4

STYRSYSTEM

Spel i ratten:
Mindre än 30 mm

Vätska för servostyrning:
Automatväxelolja DEXRON®II eller III

Däck

Dimension och lufttryck (kallt däck):

MODELLER MED TVÅHJULSDRIFT

kPa (kgf/cm^2 eller bar)

Bilmodell	Däckdimension	Fram	Bak	
			Belastad	Obelastad
S–Cab	195R14C–8PR 106/104S	240 (2,4)	450 (4,5)	300 (3,0)
	205/70R15C 106/104S			330 (3,3)
X–Cab	195R14C–8PR 106/104S	260 (2,6)	400 (4,0)	260 (2,6)
	205/70R15C 106/104S			290 (2,9)
D–Cab	195R14C–8PR 106/104S	260 (2,6)	350 (3,5)	260 (2,6)
	205/70R15C 106/104S			290 (2,9)

MODELLER MED FYRHJULSDRIFT

kPa (kgf/cm^2 eller bar)

Däckdimension	Fram	Bak	
		Belastad	Obelastad
205R16C–8PR 110/108S	240 (2,4)	320 (3,2)	240 (2,4)
255/70R15C 112/110S	200 (2,0)	250 (2,5)	200 (2,0)

Åtdragningsmoment för hjulmuttrar, Nm (kpm):

Modeller med tvåhjulsdrift	
Stålfälgar	152 (15,5)
Aluminumfälgar	121 (12,3)
Modeller med fyrhjulsdrift	105 (10,7)

OBSERVERA: För kompletterande information om däck (t.ex. byte av däck eller fälgar), se ”Kontroll av lufttrycket” på sid 233 till och med ”Råd om aluminiumfälgar” på sid 240.

Säkringar

Motorrummet

Tröskellåda vid passagerarplatsen fram

Instrumentpanel

1. **SPARE 25 A:** Reservsäkring
2. **SPARE 15 A:** Reservsäkring
3. **SPARE 10 A:** Reservsäkring
4. **FOG 15 A:** Används ej
5. **HORN 10 A:** Signalhorn
6. **EFI 25 A:** Bränsleinsprutningssystem
7. **PTC NO.1 50 A:** PTC–uppvärmning
8. **PTC NO.2 30 A:** PTC–uppvärmning
9. **ABS NO.1 40 A:** ABS–bromsar
10. **FR HTR 40 A:** Säkring för luftkonditioneringssystem ”A/C”
11. **ABS NO 2 30 A:** ABS–bromsar
12. **RR CLR 40 A:** Används ej
13. **ALT 100 A:** Säkringar till Laddsystem, ”HTR”, ”RR CLR”, ”ABS NO.1”, ”ABS NO.2”, ”PTC NO.1”, ”PTC NO.2”, ”PWR OUT”, ”STOP”, ”TAIL” och ”OBD”
14. **GLOW 80 A:** Motorns glödsystem
15. **BATT P/I 50 A:** ”FOG”, ”HORN” och ”EFI” säkringar
16. **AM2 30 A:** Säkringar till Startsystem, ”ST”, ”IGN” och ”INJ”
17. **MAIN 40 A:** Säkringar till ”H–LP RH” och ”H–LP LH”
18. **H–LP RL 20 A:** Används ej
19. **H–LP LL 20 A:** Används ej
20. **H–LP RH 20 A:** Höger strålkastare
21. **H–LP LH 20 A:** Vänster strålkastare
22. **ECU–B 7,5 A:** Instegsbelysning, centrallås, fjärrkontrollsystem, startspärr, varselljus, strålkastare och luftkonditionering
23. **RAD 15 A:** Ljudanläggning

24. **DOME 7,5 A:** Kupébelysning, tändningslåsbelysning, mätare och instrument, fjärrkontrollsystem samt dimljus bak
25. **ALT–S 7,5 A:** Laddningssystem
26. **TURN–HAZ 15 A:** Varningsblinkers och körriktningsvisare
27. **DCC 30 A:** Säkringar till ”ECU–B”, ”DOME” och ”RAD”
28. **4WD 20 A:** Differentialspärr för bakhjulen, ABS–system
29. **S–HTR 15 A:** Stolvärme
30. **DEF 20 A:** Uppvärmning av bakruta, flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem
31. **DOOR 25 A:** Centrallåssystem
32. **PWR 30 A:** Elektriska fönsterhissar
33. **INJ 15 A:** Används ej
34. **OBD 7,5 A:** Självdiagnossystem
35. **STOP 10 A:** Bromsljus, högt monterade bromsljus, bränsleinsprutningssystem/sekvensinsprutningssystem, ABS–bromsar och växellåsspärr
36. **TAIL 10 A:** Ljudanläggning, instrument och mätare, varningsblinkers, klocka, cigarettändare, luftkonditionering, höjdinställning av strålkastare, stolsvärme, parkeringsljus, bakljus, nummerskyltsbelysning, bränsleinsprutningssystem/sekvensinsprutningssystem, differentialspärr för bakhjulen, eluppvärmd bakruta, kupévärmare och automatväxellåda
37. **PWR OUT 15 A:** Eluttag
38. **ST 7,5 A:** Startsystem och flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem
39. **A/C 10 A:** Luftkonditionering
40. **MET 7,5 A:** Instrument och mätare
41. **CIG 15 A:** Cigarettändare
42. **ACC 7,5 A:** Ljudanläggning, eluttag, klocka, elmanövrerat backspegelsystem och växelpärrsystem
43. **IGN 7,5 A:** Flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprutningssystem, krockkuddesystem, bränslepump och startspärr
44. **WIP 20 A:** Vindrutetorkare
45. **ECU–IG & GAUGE 10 A:** Luftkonditionering, laddningssystem, differentialspärr bak, ABS–system, varningsblinkers, körriktningsvisare, backljus, flerportsbränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerportsbränsleinsprtningssystem, elfönsterhissar, växelspärr, instrument och mätare, eluppvärmd bakruta, strålkastare, instegsbelysning, centrallås, fjärrkontrollsystem och påminnelselampa framsätespassagerarens säkerhetsbälte

Del 9
ALFABETISKT REGISTER

A

ABS–bromsar
varningslampa 92, 97
Allmänna anvisningar vid
inställning, Framsäten 37
Aluminumfälgar 240
Arbeten du kan göra själv,
säkerhetsanvisningar 224
Automatisk växellåda
Köra med automatisk
växellåda 104
Växellägen 103
Växlingshastighet 104
Automatisk växellåda
temperaturvarningslampa 92
Avstängningssystem för
bränslepump 146

B

Backspegel, invändig med
bländskydd 76
Backspegelreglage, elektriskt 75
Backspeglar, yttre
elmanövrerade 75
fällbara 75
Yttre 74
Bakläm 27
Bakre sidofönster 27
Baksätets sittdyna
Fälla ned 41
Tag bort 40
Batteri
Gasvarning 242
Kontroll av batteriets skick 243
Säkerhetsanvisningar vid
laddning 244
Säkerhetsföreskrifter 242
Vinterkörning, tips 167
Behöver bilen repareras? 218
Belysning, kupé
Takbelysning 81
Tändningslåsbelysning 82
Bilbarnstol
Bilbarnstol 71
Bilvård
Rengöring av kupén 212
Skydda din Toyota
från rost 208
Tvättning och vaxning 209
Bogsering 168
Bogsering i nödfall 202
Bogserögla
säkerhetsåtgärder 200, 203
Goda råd vid bogsering av
bil som fastnat 204
Om bilen måste bärgas eller
bogseras 199
Släpvagn 168
Borttagning av baksätets
dynor 40
Bromsar 151
Bromsar
Parkering 111
Slitagevarnare för
bromsbelägg 154
Bränsle
Bränsleekonomi 175
Körning i andra länder 147
Lufta bränslesystemet 178
Mätare 86
Tanklock 30
Tömma vattenavskiljaren 232
Öppnare till
bränslepåfyllningslucka 30
Bränslefilter, tömning av
vattenavskiljaren 232
Bränsleinformation 146
Burkhållare, instrumentpanel 138
Bältessträckare,
varningslampa 51
Bältesvarnare för
förarplatsen 92, 94
Bältesvarningslampa 92

C

CD–spelare 114
CD–växlare 114
Chassi och
motornummer 156, 157
Cigarettändare och
askkoppar 134

D

Demontering av hjulsida 190
Differentialbroms 155
Differentialspärr för
bakhjulen 109
Dimljus, bak 81
Domkraft, placering 191
Däck
Byta däck 184, 234, 235
Däck information
. . . . . 233, 234, 235, 236, 238
Punktering 184
Reservhjul 185
Rotation 236
Dörrar, sidodörrar 22

E

Ekonomisk körning, Spara
pengar på bränsle och
reparationer 175
Elhissreglage 24
Elsystem
Batteri 242, 244
Placering av säkringar 222
Säkringar 245
Eluppvärmda stolar,
strömställare 43
Eluppvärmning, bakruta 83
Eluttag 136

F

Fakta om oljeförbrukningen 150
Fjädring och chassi 157
Flaskhållare 139
Fotsteg på bakre
stötfångaren 155
Framsäte,
Flytta passagerarstolen 40
Framsäten 37, 38
Framsätespassagerarsäte 40
Framsätespassagerarbälte
påminnelse 92, 94
Fyrhjulsdrift, använda
fyrhjulsdriften 107
Fälgar
Aluminumfälgar 240
Byte av fälgar 239
Fälla ned baksätets dynor 41
Försiktighetsåtgärder vid
lastning 154

G

Glödlampa, byte 248
Glödlampor
Backljus 253
Broms– och bakljus 253
Körriktningsvisare, bak 253
Körriktningsvisare, fram 251
Körriktningsvisare, sida 252
Nummerskyltsbelysning 254
Parkeringsljus 252
Strålkastare 249
Goda råd för körning 105, 107
Golvmatta 141

H

Handskfack 137
Helljusblink 78
Hög hastighet
Under inkörning 145
Högsta tillåtna hastigheter
Automatisk växellåda 104
Manuell växellåda 106
Höjdinställning av
strålkastare 79

I

Identifiering
Fordon 156
Motor 157
Indikeringssymboler 7
Inkörningsperiod 145
Inkörningsperiod, råd 145
Innan du startar motorn 160
Instrumentpanel
Bränslemätare 86
Cigarettändare och askkoppar 134
Eluttag 136
Indikeringssymboler 7
Klocka 134
Trippmätare 88
Varvräknare 87
Vägmätare 88
Inställning
Bälten 44
Framsäten 38, 39
Invändig backspegel med bländningsskydd 76

K

Kall väderlek, körning 167
Kamremsbyte varningslampa 92, 98
Kassettspelare 115
Katalysator 147
Klocka 134
Kondensor, kontrollera kondensorn 232
Kontroll av kylare, och kondensor 232
Kontroll av motoroljenivån 228
Kontroll och byte av säkringar 245
Kontrollampor 92, 93
Kontroller före körning 162
Koloxidvarning 149
Krockkuddar 54, 61
Krockkudde för förare 54
Krockkudde för förare och framsätespassagerare 61
Kupébelysning 81
Kylare
Kontrollera kylaren 232
Kylarvätska 230
Kylarvätska
Temperaturmätare 86
Vinterkörning, tips 167
Kylsystem
Expansionskärl och behållare 230
Kylarlock 184
Kylarvätskenivå. 230
Vinterkörning, tips 167
Överhettad motor 183
Köra
Automatisk växellåda 104
Körtips 160
Manuell växellåda 106
Körning i andra länder 147
Körning i terräng, säkerhetsanvisningar 165
Körning med släpvagn 168
Körriktningsvisare 79
Körtips
Ekonomisk körning 175
Goda råd för körning 105, 107
Kontroller före körning 162
Köra med automatisk växellåda 103
Köra med manuell växellåda 106
Körtips för olika förhållanden 164
Vinterkörning, tips 167

L

Laddningsvarningslampa 92, 95
Lastringar 140
Ljudanläggning 114
Luftkonditionering 124
Luftning 178
Låg bränslenivå, varningslampa 92, 97
Lågt oljetryck, varningslampa 92, 95
Lås
Bakläm 27
Rattstång 102
Sidodörrar 22

M

Manuell växellåda
Köra med manuell växellåda 106
Växellägen 106
Mittenluftventiler 130
Motor
Att starta motorn 160
Avgasrening 147
Identifikationsnummer 156
Innan du startar motorn 160
Katalysator 147
Kontroll av kylarvätskenivån 230
Motorhuvspärr 29
Motoroljenivå. 228
Motorrummet 220
Oljeförbrukning: 150
Stänga av motor med turbomotor 162
Varning för avgaser 149
Överhettning 183
Motorhuvspärr 29
Motorolja, tips för vinterkörning 167
Mätare, kylarvätska temperatur 86

N

Nackskydd 42
Nycklar 10, 205
Nödsituation
Avbränd säkring 245
Bogsering 199
Luftning av bränslesystemet 178
Om bilen fastnar 198
Om bilen inte startar 178
Om bilen måste bärgas eller bogseras 199
Om det inte går att flytta växelväljarspaken 204
Om du inte kan öka motorvarvtalet 183
Om du tappat bort bilnycklarna 205
Om motorn stannar under körning 182
Punktering 184
Start med startkablar 179
Varningsblinkers 80
Överhettning 183

O

Olja
Förbrukning 150
Viskositet och kvalitet 229
Oljeförbrukning: 150
Omkopplare för eluppvärmning av bakrutan 83

P

Parkeringsbroms
Funktion 111
Varningslampa 111
Placering av säkringar 222
Polering 209
Punktering
Byta hjul 193
Efter däckbyte 198
Demontera hjulsida 190
Domkraftens placering 191
Hissa upp bilen 192
Hjulblock 189
Hjulmuttrar 194
Lossa hjulmuttrarna 191
Montera hjulsida 196
Om du får punktering 184
Säkerhetsanvisningar för
användning av domkraft 184
Sänka ned bilen 195
Påfyllning av spolarvätska 247

R

Radio 114
Rattlås 102
Reglage, instrumentpanel 2, 4, 6
Rengöring av kupén 212
Reservhjul 185
Reservsäkring 245
Rostskydd 208

S

Sidodörrar 22
Sidoluftventiler 130
Skydda din Toyota
från rost 208
Slitagevarnare för
bromsbeläggen 154
Sminkspegel 76
Spegel, invändig backspegel
med bländskydd 76
Speglar
Elmanövrerbara
backspeglar 75
Infällbara backspeglar 75
Sminkspegel 76
Yttre backspeglar 74
Spolarvätska 247
Spolarvätska, påfyllning 247
Start av motorn 160
Start med startkablar 179
Starta
Kall väderlek, körning 167
Motor 160
Start med startkablar 179
Startspärr 13
Startspärrsystem 13
Strålkastare, omkopplare 78
Strömbrytare
Eluppvärmd bakruta 83
Helljus, halvljus och
körriktningsvisare 78
Tändningslås 102
Varningsblinkers 80
Vindrutetorkare och spolare 82
Ställbar ratt 74
Stödstag, motorhuv 29
Stöldskydd, rattlås 102
Säkerhetsbälten
Bälten,
säkerhetsanvisningar 44, 51
Rengöring 212
Sätta fast 44
Säkerhetskontroller, före
körning 162
Säkringsbox 245
Säten 36

T

Tekniska uppgifter 257
Temperaturmätare för
kylarvätska 86
Terrängfordon,
säkerhetsanvisningar 144
Trippmätare 88
Trådlös fjärrkontroll 16
Tvättning och vaxning 209
Tändningslås 102
Tändningslåsbelysning 82

U

Under inkörning 145
Underhåll 216
Behöver bilen repareras? 218
Fakta om underhåll 216
Gör–det–själv–service 224
Vem skall utföra service? 216
Underhåll och reparationer 216
Utomlands, körning 147

V

Varning för avgaser 149
Varning vid avstängning av motor med turbo 162
Varningsblinkers 80
Varningslampa, bromssystemet 92
Varningslampa, bränslefilter 92
Varningslampa, elsystemet 92
Varningslampa, krockkuddesystemet 92
Varningslampa, parkeringsbroms 92
Varningslampa, öppen dörr 92
Varningssummer 92
Varningssummer, glömd nyckel 93
Varningssummer, glömda strålkastare 93
Varvräknare 87
Verktyg 185
Vindrutetorkare spolare 82
Vinterkörning, tips 167
Vägmätare 88

Ö

Överhettning, kylarvätska 86
Överhettning, motor 183
Översikt
Instrumentpanel 2, 4, 6
Motorrummet 220
Översikt av instrumentpanelen 2, 4, 6